



## PORTABLE CORDLESS COMPRESSOR USKT 60 C4 TRAGBARER AKKU-KOMPRESSOR USKT 60 C4 COMPRESSEUR PORTATIF SANS FIL USKT 60 C4

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

### PORTABLE CORDLESS COMPRESSOR

Operation and Safety Notes  
Translation of the original instructions

(FR) (BE) (CH)

### COMPRESSEUR PORTATIF SANS FIL

Consignes d'utilisation et de sécurité/  
Traduction du mode d'emploi d'origine

(CZ)

### PŘENOSNÝ AKU KOMPRESOR

Návod k obsluze a bezpečnostní  
pokyny/Originální návod k obsluze

(SK)

### PŘENOSNÝ AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR

Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia/  
Originálny návod na obsluhu

(DK)

### BÆRBAR BATTERIDREVEN KOMPRESSOR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger/  
Oversættelse af den originale driftsvejledning

(HU)

### HORDOZHATÓ AKKUS KOMPRESSZOR

Kezelési és biztonsági hivatkozások/ Az eredeti használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (BE) (CH)

### TRAGBARER AKKU-KOMPRESSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise/  
Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

### DRAAGBARE ACCU COMPRESSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies/  
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

(PL)

### PRZENOŚNY KOMPRESOR AKUMULATOROWY

Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa/  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji

(ES)

### COMPRESOR RECARGABLE PORTÁTIL

Instrucciones de funcionamiento y de seguridad/  
Traducción del manual de funcionamiento original

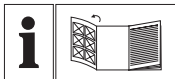
(IT) (CH) (MT)

### COMPRESSORE PORTATILE RICARICABILE

Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza/  
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

IAN 486184\_2507

OS-DE OS-BE OS-NL  
OS-PL OS-CZ OS-SK OS-ES



**(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

**(DE) (AT) (BE) (CH)**

Klappen Sie vor dem Lesen die beide an Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**(FR) (BE) (CH)**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

**(NL) (BE)**

Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

**(CZ)**

Než začnete číst tento návod k obsluze, rozložte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi zařízení.

**(PL)**

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

**(SK)**

Prv než začnete čítať tento návod, rozložte si stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

**(ES)**

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

**(DK)**

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

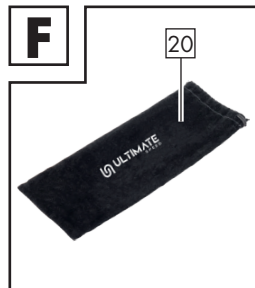
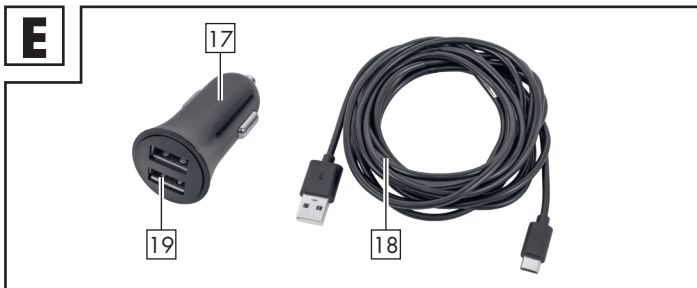
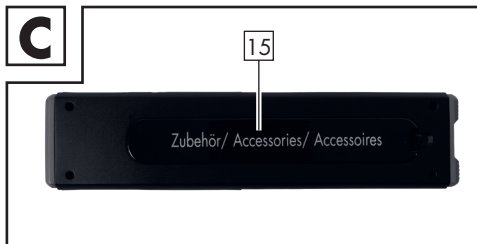
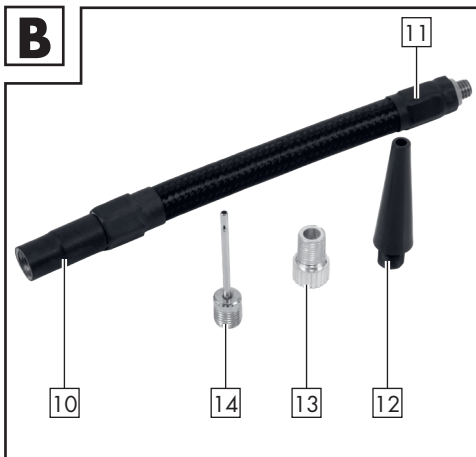
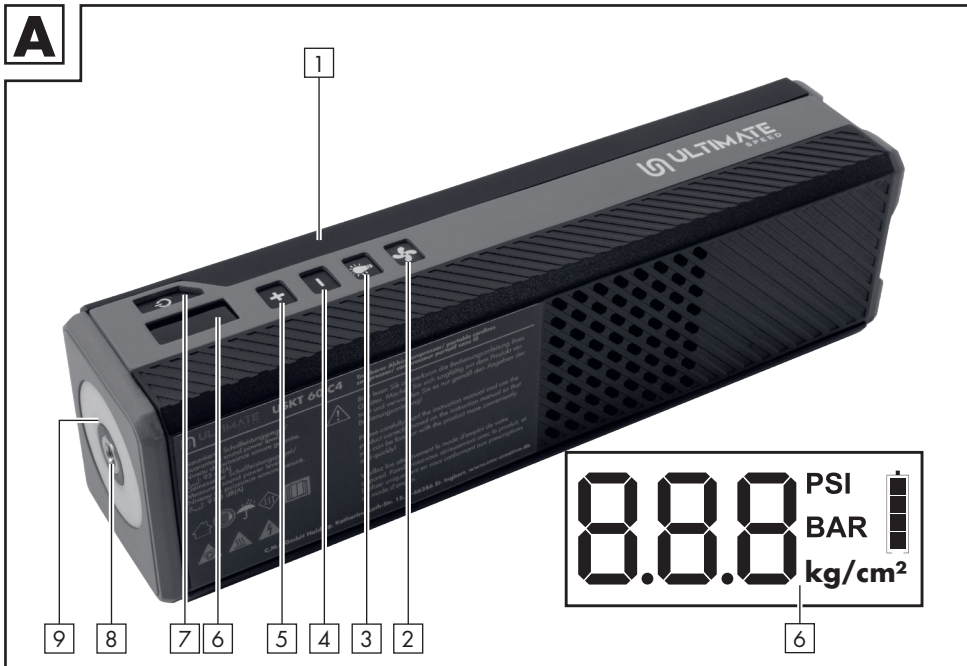
**(IT) (CH) (MT)**

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

**(HU)**

Olvasás előtt hajtsa ki az ábrát tartalmazó oldalt, és ezután ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

|                |                                                       |        |     |
|----------------|-------------------------------------------------------|--------|-----|
| GB/IE/NI/CY/MT | Operation and Safety Notes                            | Page   | 5   |
| DE/AT/BE/CH    | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise         | Seite  | 20  |
| FR/BE/CH       | Consignes d'utilisation et de sécurité                | Page   | 35  |
| NL/BE          | Bedienings- en veiligheidsinstructies                 | Pagina | 51  |
| CZ             | Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny                 | Strana | 66  |
| PL             | Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa | Strona | 80  |
| SK             | Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia           | Strana | 96  |
| ES             | Instrucciones de funcionamiento y de seguridad        | Página | 110 |
| DK             | Brugs- og sikkerhedsanvisninger                       | Side   | 125 |
| IT/CH/MT       | Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza         | Pagina | 139 |
| HU             | Kezelési és biztonsági hivatkozások                   | Oldal  | 154 |





|                                                  |      |    |
|--------------------------------------------------|------|----|
| <b>Table of pictograms used</b>                  | Page | 5  |
| <b>Introduction</b>                              | Page | 6  |
| Intended use                                     | Page | 6  |
| Scope of delivery                                | Page | 7  |
| Equipment                                        | Page | 7  |
| Technical Specifications                         | Page | 8  |
| <b>Safety instructions</b>                       | Page | 9  |
| <b>Specific safety instructions</b>              | Page | 11 |
| <b>Using the device</b>                          | Page | 12 |
| Checking the capacity of the portable compressor | Page | 12 |
| Charging the portable compressor                 | Page | 12 |
| Using the portable compressor                    | Page | 12 |
| Switch on lighting                               | Page | 15 |
| <b>Troubleshooting</b>                           | Page | 15 |
| <b>Cleaning</b>                                  | Page | 15 |
| <b>Storage</b>                                   | Page | 15 |
| <b>Information about recycling and disposal</b>  | Page | 15 |
| <b>Original EC Declaration of Conformity</b>     | Page | 16 |
| <b>Warranty and service information</b>          | Page | 18 |
| Warranty conditions                              | Page | 18 |
| Warranty period and statutory claims for defects | Page | 18 |
| Extent of warranty                               | Page | 18 |
| Processing of warranty claims                    | Page | 18 |
| <b>Service</b>                                   | Page | 19 |

| ● Table of pictograms used                                                          |                                                                   |                                                                                     |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|     | Read the operating instructions!                                  |    | Use hearing protection!                                                    |
|  | The device is only suitable for indoor operation.                 |  | Warning: Risk of electric shock!<br>Danger to life!                        |
|  | Observe warnings and safety instructions!                         |  | Do not expose the device to rain!                                          |
|  | The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.          |  | Don't throw away – recycle!                                                |
|   | The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C. |  | Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner! |
|  | Appliance class III                                               | IP20                                                                                | Protection class                                                           |

|                                                                                   |                                                               |                                                                                   |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Warning: Compressor system can start without warning.         |  | You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Disposal through household waste is prohibited. |
|   | Direct current                                                |  | Attention! Hot surface!                                                                                                                                                  |
|  | Please note                                                   |  | Made from recycled material.                                                                                                                                             |
|  | On/Off switch                                                 |  | Packaging material made from corrugated paper                                                                                                                            |
|   | On/Off button for the compressor                              |  | Power button for LED light                                                                                                                                               |
|   | Suitable for cars, motorbikes, bicycles or leisure equipment. |  | Guaranteed sound power level of 95 decibels                                                                                                                              |

## Portable cordless compressor USKT 60 C4

### ● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.

### KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

### ● Intended use

The integrated compressor unit is designed to adjust the pressure in tyres (e.g. vehicle and bicycle tyres), and for the generation of pressure for balls and other small-scale inflatable articles. Do not use the compressor to inflate tyres which are completely flat or articles with a large volume (e.g. airbeds), as it can overheat rapidly in the absence of back pressure. This portable compressor is not designed for continuous operation to generate pressure for longer than 5 minutes at a time.

Keep these instructions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. If it is used commercially then this voids the guarantee. The product must only be started up initially by people who have been trained to do so.



The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.



-21°C

The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.

## ● Scope of delivery

- 1 portable compressor
- 1 set of operating instructions
- Accessories:
- 1 storage bag
- 3 valve adapters
- 1 compressed air hose with threaded connection
- 1 USB cable
- 1 USB adapter for cigarette lighter

## ● Equipment



**PLEASE NOTE:** After unpacking the product, please check immediately that all of the package contents are present and that the portable compressor is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

To check this, see Fig. A-F:

|    |                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Portable compressor                                                                                            |
| 2  | On/Off button for compressor  |
| 3  | LED button                    |
| 4  | "-" button                                                                                                     |
| 5  | "+" button                                                                                                     |
| 6  | Digital pressure gauge with pressure display (not trade-approved)                                              |
| 7  | On/Off button               |
| 8  | Compressed air hose connection                                                                                 |
| 9  | LED light                                                                                                      |
| 10 | Car tyre valve adapter                                                                                         |
| 11 | Compressed air hose with threaded connection                                                                   |
| 12 | Valve adapter for inflatable items                                                                             |
| 13 | Dunlop valve for bicycle tyres                                                                                 |
| 14 | Valve adapter for balls (ball needle)                                                                          |
| 15 | Cover cap for the accessory compartment                                                                        |

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| <b>16</b> | USB C charging port                |
| <b>17</b> | 12 V cigarette lighter USB adapter |
| <b>18</b> | USB cable                          |
| <b>19</b> | USB connector                      |
| <b>20</b> | Storage bag                        |

**!** **PLEASE NOTE:** The use of the term 'product' or 'device' in the following text refers to the portable compressor described in this instruction manual.

## ● Technical Specifications

|                                            |                                                            |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Model:                                     | USKT 60 C4                                                 |
| Battery type:                              | 4 cells type JS 14500–500 mAh                              |
| Battery, chemical system:                  | Lithium Iron Phosphate (LiFePO4)                           |
| Battery capacity:                          | 500 mAh, 12.8 V $\equiv$ , 6.4 Wh                          |
| Charge cycles:                             | 1000                                                       |
| Charging time:                             | Up to 3 hours when using a 5 V $\equiv$ 1 A USB AC adapter |
| Operating temperature for compressor:      | 0 °C–60 °C                                                 |
| Operating temperature for LED:             | -21 °C–60 °C                                               |
| Voltage:                                   | 12.8 V $\equiv$                                            |
| Input (charging port):                     | 5 V $\equiv$ 1 A USB C                                     |
| Current draw:                              | max. 10 A                                                  |
| Maximum achievable pressure:               | 4.1 bar                                                    |
| Continuous operation:                      | max. 5 min*                                                |
| Air flow rate:                             | 15 l/min                                                   |
| Engine power:                              | 70 W                                                       |
| Guaranteed sound power level ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                   |
| Measured sound power level ( $L_{WA}$ ):   | 91.0 dB(A)                                                 |
| Measuring uncertainty ( $K_{WA}$ ):        | 2.55 dB(A)                                                 |
| Sound pressure level ( $L_{pA}$ ):         | 91.0 dB(A)                                                 |
| Measuring uncertainty ( $K_{pA}$ ):        | 3 dB(A)                                                    |

**!** **PLEASE NOTE:** The noise emission values were determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

\* Continuous operation: Do not operate the integrated compressor unit for more than 5 minutes without interruption. Following this, there must be a rest period of 15 minutes. Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

 **PLEASE NOTE:** One battery charge is sufficient to inflate 1 car tire (225/55 R16) from 1.5 to 2.5 bar / 2 motorcycle tires (2.75-18) from 0 bar to 2.2 bar / 4 bicycle tires (20 x 1.75) from 0 bar to 4.1 bar.

## ● Safety instructions

 **PLEASE READ THROUGH THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THESE FORM PART OF THE PRODUCT AND MUST BE AVAILABLE AT ALL TIMES!**  
**KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

This section covers the basic safety regulations applicable when working with the device.

### **Personal safety:**

- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.
- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use of the device.
- During operation, never point the device at yourself or other individuals, and keep the device well way from your ears and eyes. There is a risk of injury!
- Do not leave the device unsupervised while running. Comply with the filling instructions for the inflatable item. The inflatable item could burst and cause serious injuries.
- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

### **Working with the device:**

- Do not use the device while driving the vehicle.
- Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather. Do not let the device come into contact with water. Do not immerse the device in water. There is a risk of electric shock!

- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!
- In hot weather, do not leave the device in the car. This could permanently damage the device.
- The device will become warm during use. There is a risk of burn injuries from touching the hot surfaces.
- Take care to ensure that sand, dust and other small foreign objects cannot enter the air inlet or air outlet openings.
- Do not operate the device near to flammable liquids or gases. Do not use the device to draw in hot fumes. Failure to comply risks causing a fire or explosion!
- Switch the device off and remove the mains plug from the socket in the following cases:
  - if you are not using the device;
  - if you are leaving the device unsupervised;
  - if you are doing cleaning work;
  - if the connection cable is damaged;
  - if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises.
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle or modify the portable compressor. This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 0 °C and 40 °C.
- Only use the USB cable  supplied with the device or a 12 V cigarette lighter USB adapter .

 This helps prevent device damage and possible personal injuries that could result from it:

 **CAUTION!** How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:

### **Electrical safety:**

- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.

## Rechargeable battery packs:



### CAUTION! EXPLOSION HAZARD!

- Do not open and/or short-circuit the portable compressor . This could cause the device to overheat, ignite or explode.
- Do not expose the portable compressor  to high temperatures. The battery could explode.
- Check the portable compressor  regularly for leakage. Leaking or damaged batteries may cause burns if they come into contact with skin. In this situation, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

## ● Specific safety instructions

- We recommend charging the portable compressor  once a month. Failure to comply may result in damage due to deep discharge.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the portable compressor  to rest for 15 minutes before using.
- Protect the portable compressor  from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the portable compressor  in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the portable compressor  is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the portable compressor  while it is being used.
- The portable compressor  is designed for use with car tyres. It is not designed for use with large tyres like tractor or truck tyres.

**⚠ PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with pressure display  of the portable compressor  is not trade-approved. After pumping up inflatable items where the wrong pressure could be dangerous (e.g. vehicle tyres after a breakdown), always check the pressure at a service point with a trade-approved device. Check the pressure of the inflatable item there.

- During inflation, high temperatures can be produced at the air outlet. There is a risk of burn injuries!
- The device must not be used while it is being charged.



There is a risk of overheating.

## ● Using the device

**!** **PLEASE NOTE:** After being switched on, the display switches off after approx. 30 seconds, if the compressor is not switched on. Alternatively, the portable compressor **1** can be switched off by pressing the On/Off button **7** for at least 3 seconds.

## ● Checking the capacity of the portable compressor

- Switch the portable compressor **1** on by pressing the On/Off button **7**.
- The number of illuminated bars in the battery symbol on the digital pressure gauge with pressure display **6** indicates the charge level of the rechargeable battery pack of the portable compressor **1**.
- When the device is fully charged, all four bars will be lit.

## ● Charging the portable compressor

- The portable compressor **1** can be charged with an appropriate USB A plug (e.g. 12 V cigarette lighter USB adapter **17**) or an appropriate USB AC adapter (operating peak output voltage  $U_{out, max} 5 V$  **==>**).
- To do this connect the USB cable **18** to the USB C charging port **14** of the device. Then connect the USB cable **18** with the 12 V cigarette lighter USB adapter **17**, an appropriate USB power connection or an appropriate USB plug socket.

**!** **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

**ATTENTION:** Only use the 12 V cigarette lighter USB adapter **17** and USB cable **18** as supplied with the device.

**!** **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the portable compressor **1** to protect the device from damage. This prevents a deep discharge of the portable compressor **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. In this case, the device can no longer be switched on or used. Please re-charge the portable compressor **1**, as described.

**!** **PLEASE NOTE:** Recharge the device immediately after use!

**!** **PLEASE NOTE:** For safety reasons the device cannot be charged if a battery cell is defective or deeply discharged. The digital pressure gauge with air pressure display **6** then shows "Err". In this case, please contact our service point.

## ● Using the portable compressor

- Take off the cover cap for the accessory compartment **15** and remove the compressed air hose with threaded connection **11**. Screw the compressed air hose with threaded connection **11** onto the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1** (see Fig. B or C).
- Do not operate the device in a dusty environment. This is a fire risk and the device could be damaged.

**!** **PLEASE NOTE:** You can either use the compressed air hose with threaded connection **11** directly or use it together with the valve adapters **12**, **13** and **14** supplied as part of the delivery.

## Connecting the compressed air hose without a valve adapter.

- Screw the free end of the compressed air hose with threaded connection **11** directly on to the connection valve of the inflatable item.

## Connecting the compressed air hose with a valve adapter

- The valve adapters **12**, **13** and **14** are located under the cover cap for the accessory compartment **15** (see Fig. C).
- First screw the required valve adapter **12**, **13** or **14** to the free end of the compressed air hose with threaded connection **11**.
- Connect the valve adapters **12**, **13** or **14** into the connecting valve on the inflatable item (remove valve cap on inflatable item first if necessary).

## Removing the compressed air hose

- Connecting without the valve adapters **12**, **13** or **14**: Unscrew the compressed connection hose with threaded connection **11** off the valve of the inflatable item.
- Connecting with the valve adapters **12**, **13** or **14**: First undo the valve adapter from the connecting valve of the inflatable item. Unscrew the valve adapters **12**, **13** or **14** off the compressed air hose with threaded connection **11** (if necessary, reattach the valve cap on to the inflatable item).

**!** **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose with threaded connection **11**, air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose with threaded connection **11** as quickly as possible.

## Presetting the air pressure

- Switch the portable compressor **1** on using the On/Off button **7**.
- Connect the compressed air hose with threaded connection **11** of the portable compressor **1** to the inflatable item which you want to inflate. To do so, please proceed as described in the previous section.
- Pressing the On/Off button **7** again will allow you to select the desired unit of pressure. There is a choice between the following units: pounds per square inch ("PSI"), Bar ("Bar") and kilogrammes per square centimetre ("kg/cm<sup>2</sup>") (see Fig. A).
- Use the "+" button **5** and the "-" button **4** to select the desired pressure. To speed up the selection, you can keep the respective button pressed down for longer. Pressure settings between 0.2 bar and 4.1 bar are possible in 0.05 bar steps (see Fig. A).

**!** **PLEASE NOTE:** If a button is not pressed for 5 seconds, the display will display the ACTUAL value of the pressure. The pressure which has been set remains stored.

- Switch the integrated compressor unit on by pressing the On/Off button for the compressor **2** once.
- The compressor will start and pump up the inflatable item.
- You can switch off the compressor at any time by pressing the On/Off button for the compressor **2** once more.
- Otherwise, the compressor will switch off automatically once the inflatable item has reached the preset pressure.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose with threaded connection **11** as described in the previous section.
- At the end of the job, unscrew the compressed air hose with threaded connection **11** back off the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1**.

**!** **ATTENTION:** During operation, the compressed air hose connection **8** of the portable compressor **1** will get hot. Make sure that you do not come into contact with it during operation to avoid suffering burns. At the end of the job, wait for at least 10 minutes before you unscrew the compressed air hose with threaded connection **11** back off the device.

**PLEASE NOTE:** After being switched on, the display switches off after approx. 30 seconds, if the compressor is not switched on.

**PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with pressure display **6** of the portable compressor **1** is

not trade-approved. After pumping up inflatable items where the wrong pressure could be dangerous (e.g. bicycle tyres), always check the pressure at a service point with a trade-approved device. Check the pressure of the inflatable item there.

## Tips for use

The device is not intended for continuous operation. The device was designed to create air pressure – not an air flow. Please do not use the device for more than 5 minutes at a time, to avoid overheating and damage to the device. After 5 minutes continuous operation the “OH” display flashes on the digital pressure gauge with pressure display . This indicates imminent overheating. Switch the device off at that point in order to protect it from overheating. Then let the device cool down for at least 15 minutes. We recommend first filling a large-volume item with air, in order to then generate the required pressure with the device.

## Checking the air pressure with the portable compressor

 **PLEASE NOTE:** The digital pressure gauge with pressure display  of the portable compressor  is not trade-approved.

- Connect the inflatable item to the compressed air hose with threaded connection  of the portable compressor , whose pressure you want to check. To do so, please proceed as described in the section “Connecting the compressed air hose with a valve adapter” or “Connecting the compressed air hose without a valve adapter”.
- Switch the portable compressor  on using the On/Off button .
- Use the On/Off button  to select the desired unit of pressure. There is a choice between the following units: pounds per square inch (“PSI”), Bar (“Bar”) and kilogrammes per square centimetre (“kg/cm<sup>2</sup>”) (see Fig. A).
- The digital pressure gauge with pressure display  shows the pressure of the connected inflatable item in the preset unit.
- Disconnect the inflatable item from the compressed air hose with threaded connection  of the portable compressor . To do so, please proceed as described in the section “Removing the compressed air hose”.

 **PLEASE NOTE:** When disconnecting the compressed air hose with threaded connection , air can escape from the valve of the inflatable item. Ensure that you remove the compressed air hose with threaded connection  as quickly as possible.

## Safety fuse

If the device becomes overloaded or malfunctions, the safety fuse triggers to protect the device.

 **Never use a fuse with a higher release current strength.  
There is a risk of fire!**

 **ATTENTION:** To protect people and property, an overheat protection circuit has been installed for the rechargeable battery pack in the portable compressor . This prevents an overheating of the rechargeable battery pack installed in the device and automatically switches off the portable compressor  if the battery temperature is too high. If this happens, allow the device to cool down prior to using it again.

Attention: The compressor function must not be used while the portable compressor  is being charged. There is a risk of overheating.

## ● Switch on lighting

### Light mode

- To switch on the LED light **9** press the LED button **3** once briefly.
- Press the LED button **3** three times to turn the LED lights **9** off again.

### Flash mode

- To switch on the LED light **9** press the LED button **3** once briefly. The LED light **9** will then be permanently lit.
- Briefly press the LED button **3** once again and the LED light **9** will switch to flashing mode.
- Briefly press the LED button **3** once again and the LED light **9** will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.
- Briefly press the LED button **3** once again to switch off the LED light **9**.

 **CAUTION!** Do not look directly at the LED lights **9** as this can damage your eyes.

 **ATTENTION:** The light must not be used while the portable compressor **1** is being charged. There is a risk of overheating.

## ● Troubleshooting

- = problem
- ⦿ = cause
- = remedy

- No reaction when the On/Off button is pressed **7**.
- ⦿ Undervoltage protection is activated for the portable compressor **1**.
- Charge the device as described.

## ● Cleaning

 **ATTENTION:** The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

## ● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- To avoid damage, take care to ensure that the compressed air hose with threaded connection **11** does not become kinked.
- Store the valve adapters **12**, **13** and **14**, as well as the compressed air hose with threaded connection **11** under the cover cap for the accessory compartment **15** (see Fig. C).
- Store the device in the storage bag provided **20**.

## ● Information about recycling and disposal



**DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE!  
DON'T THROW AWAY – RECYCLE!**

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take these to a separate collection point.

### **Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:**

## **WARNING! The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel! RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!**

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. These are held together by commercial screws.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.
- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while also making an important contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

## **• Original EC Declaration of Conformity**

We,

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsible for documentation:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

### **Portable cordless compressor**

IAN: **486184\_2507**

Item no.: **2882**

Year of manufacture: **2026/17**  
Model: **USKT 60 C4**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

**Electromagnetic Compatibility:**

(2014/30/EU)

**RoHS Directive:**

(2011/65/EU)

**Machinery Directive:**

(2006/42/EU)

**Outdoor directive:**

(2000/14/EC)

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Annexe III engine power:          | 70 W       |
| Guaranteed sound power level LWA: | 95 dB(A)   |
| Measured sound power level LWA:   | 91.0 dB(A) |

and the amendments to these Directives.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

**EN IEC 55014-1:2021**  
**EN IEC 55014-2:2021**  
**EN 1012-1:2010**  
**EN 62233:2008**  
**EN 62471:2008**  
**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**  
**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**  
**EN IEC 55015:2019+A11:2020**  
**EN 61547:2009**  
**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert

Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

*J. A. D. Bettinger*

Joachim Bettinger  
– Quality Assurance –

## ● **Warranty and service information**

### **Warranty from C. M. C. GmbH Holding**

Dear Customer,

The warranty for this equipment (including the battery) is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

### ● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repaired or replaced.

### ● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

### ● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

### ● **Processing of warranty claims**

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.

**!** **PLEASE NOTE:** You can download this handbook and many more, as well as product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 486184.

## ● Service

### How to contact us:

#### GB, IE, NI, CY, MT

Name: C. M. C. GmbH Holding  
Website: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail: [service.gb@cmc-creative.de](mailto:service.gb@cmc-creative.de)  
Phone: 0-808-189-0652  
Registered office: Germany

**IAN 486184\_2507**

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

### Address:

#### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
66386 St. Ingbert  
GERMANY

### Ordering spare parts:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                         |       |    |
|---------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Tabelle der verwendeten Piktogramme</b> .....        | Seite | 20 |
| <b>Einleitung</b> .....                                 | Seite | 21 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                      | Seite | 21 |
| Lieferumfang .....                                      | Seite | 22 |
| Ausstattung .....                                       | Seite | 22 |
| Technische Daten .....                                  | Seite | 23 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                        | Seite | 24 |
| <b>Spezifische Sicherheitshinweise</b> .....            | Seite | 26 |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                             | Seite | 27 |
| Kapazität des tragbaren Kompressors kontrollieren ..... | Seite | 27 |
| Tragbaren Kompressor aufladen .....                     | Seite | 27 |
| Inbetriebnahme des tragbaren Kompressors .....          | Seite | 28 |
| Beleuchtung einschalten .....                           | Seite | 30 |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                             | Seite | 30 |
| <b>Reinigung</b> .....                                  | Seite | 30 |
| <b>Aufbewahrung</b> .....                               | Seite | 31 |
| <b>Umwelthinweise und Entsorgungsangaben</b> .....      | Seite | 31 |
| <b>Original-EU-Konformitätserklärung</b> .....          | Seite | 32 |
| <b>Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung</b> ..... | Seite | 33 |
| Garantiebedingungen .....                               | Seite | 33 |
| Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....      | Seite | 33 |
| Garantieumfang .....                                    | Seite | 33 |
| Abwicklung im Garantiefall .....                        | Seite | 33 |
| <b>Service</b> .....                                    | Seite | 34 |

| ● Tabelle der verwendeten Piktogramme                                               |                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Bedienungsanleitung lesen!                                        |    | Verwenden Sie einen Gehörschutz!                                                                                                                                                         |
|    | Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.       |    | Warnung vor elektrischem Schlag!<br>Lebensgefahr!                                                                                                                                        |
|   | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                           |   | Das Gerät nicht dem Regen aussetzen!                                                                                                                                                     |
|  | Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. |  | Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!                                                                                                                                              |
|   | Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.    |  | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!                                                                                                                                        |
|  | Schutzklasse III                                                  | IP20                                                                                | Schutzart                                                                                                                                                                                |
|  | Warnung: Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.             |  | Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt. |

|                                                                                   |                                                           |                                                                                   |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|   | Gleichstrom                                               |   | Achtung! Heiße Oberfläche!                      |
|  | Hinweis                                                   |  | Hergestellt aus Recyclingmaterial.              |
|  | Ein-/Ausschalter                                          |  | Verpackungsmaterial Wellpappe                   |
|   | Ein-/Aus-Taste<br>für den Kompressor                      |  | Einschalttaste für LED-Leuchte                  |
|   | Geeignet für Kfz, Motorrad, Fahrrad oder Freizeitartikel. |  | Garantierter Schallleistungspegel<br>95 Dezibel |

## Tragbarer Akku-Kompressor USKT 60 C4

### ● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

### NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die integrierte Kompressoreinheit ist zum Anpassen des Drucks in Reifen (z. B. Auto- und Fahrradreifen) und zur Erzeugung von Druck in Bällen und sonstigen kleinvolumigen Aufblasartikeln bestimmt. Der Kompressor ist nicht zum Aufblasen von komplett platten Reifen oder großvolumigen Artikeln bestimmt (z. B. Luftmatratzen), da sich dieser ohne Gegendruck schnell erhitzen kann. Dieser tragbare Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb oder zur Druckerzeugung länger als 5 Minuten am Stück ausgelegt. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichen Einsatz erlischt die Garantie. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



-21°C

Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21 °C.

## ● Lieferumfang

1 Kompressor, tragbar

1 Bedienungsanleitung

Zubehör:

1 Aufbewahrungstasche

3 Ventiladapter

1 Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss

1 USB-Kabel

1 USB-Adapter für Zigarettenanzünder

## ● Ausstattung

**! HINWEIS:** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des tragbaren Kompressors. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A-F:

|    |                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kompressor, tragbar                                                                                            |
| 2  | Ein/Aus-Taste für Kompressor  |
| 3  | LED-Taste                     |
| 4  | „-“-Taste                                                                                                      |
| 5  | „+“-Taste                                                                                                      |
| 6  | Digitales Manometer mit Luftdruckanzeige (nicht geeicht)                                                       |
| 7  | Ein/Aus-Taste                 |
| 8  | Druckluftschlauch-Anschluss                                                                                    |
| 9  | LED-Leuchte                                                                                                    |
| 10 | Autoreifen-Ventiladapter                                                                                       |
| 11 | Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss                                                                         |
| 12 | Ventiladapter für Aufblasartikel                                                                               |
| 13 | Dunlop-Ventil für Fahrradreifen                                                                                |
| 14 | Ventiladapter für Bälle (Ballnadel)                                                                            |
| 15 | Abdeckkappe für Zubehörfach                                                                                    |
| 16 | Ladeanschluss USB-C                                                                                            |
| 17 | 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter                                                                            |
| 18 | USB-Kabel                                                                                                      |

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| <b>19</b> | USB-Anschluss       |
| <b>20</b> | Aufbewahrungstasche |

**! HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen tragbaren Kompressor.

## ● Technische Daten

|                                                 |                                                                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                         | USKT 60 C4                                                                       |
| Batterie-Typ:                                   | 4 Zellen Typ JS 14500 - 500mAh                                                   |
| Batterie, chemisches System:                    | Lithium-Eisenphosphat (LiFePO <sub>4</sub> )                                     |
| Batterie-Kapazität:                             | 500mAh, 12,8V <b>===</b> , 6,4Wh                                                 |
| Ladezyklen:                                     | 1000                                                                             |
| Ladezeit:                                       | Bis zu 3h bei Verwendung eines USB- Netz-<br>anschlusssadapters 5V <b>===</b> 1A |
| Einsatztemperatur Kompressor:                   | 0°C–60°C                                                                         |
| Einsatztemperatur LED:                          | -21°C–60°C                                                                       |
| Spannung:                                       | 12,8V <b>===</b>                                                                 |
| Eingang (Ladeanschluss):                        | 5V <b>===</b> 1A USB-C                                                           |
| Stromaufnahme:                                  | max. 10A                                                                         |
| Maximal entnehmbarer Druck:                     | 4,1 bar                                                                          |
| Dauerbetrieb:                                   | max. 5 min*                                                                      |
| Luffördermenge:                                 | 15 l/ min                                                                        |
| Motorleistung:                                  | 70 W                                                                             |
| Garantierter Schallleistungspegel ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                         |
| Gemessener Schallleistungspegel ( $L_{WA}$ ):   | 91,0 dB(A)                                                                       |
| Messunsicherheit ( $K_{WA}$ ):                  | 2,55 dB(A)                                                                       |
| Schalldruckpegel ( $L_{PA}$ ):                  | 91,0 dB(A)                                                                       |
| Messunsicherheit ( $K_{PA}$ ):                  | 3 dB(A)                                                                          |

**! HINWEIS:** Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 ermittelt.

\* Dauerbetrieb: Die integrierte Kompressoreinheit nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen betreiben. Danach eine Ruhedauer von 15 Minuten einlegen. Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

**! HINWEIS:** Eine Akkuladung zum Aufpumpen reicht für 1 Autoreifen 225/55 R16 von 1,5 auf 2,5 bar / 2 Motorradreifen 2,75-18 von 0 bar auf 2,2 bar / 4 Fahrradreifen 20 x 1,75 von 0 bar auf 4,1 bar.

## ● Sicherheitshinweise



**BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN!  
NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

### **Sicherheit von Personen:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und beachten Sie die Füllhinweise des Aufblasartikels. Der Aufblasartikel kann platzen und schwere Verletzungen hervorrufen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

### **Arbeiten mit dem Gerät:**

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus.

Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flächen.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
  - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
  - wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
  - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
  - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Den tragbaren Kompressor nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z.B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70 °C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C aufladen.
- Nur die mit dem Gerät gelieferten USB-Kabel  oder 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter  verwenden.

 So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

 **VORSICHT!** So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

### **Elektrische Sicherheit:**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und

ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

## **Akkus:**



### **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Schließen Sie den tragbaren Kompressor  nicht kurz und/ oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie den tragbaren Kompressor  keiner großen Hitze aus. Die Batterie kann explodieren.
- Prüfen Sie den tragbaren Kompressor  regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

## **● Spezifische Sicherheitshinweise**

- Es wird empfohlen, den tragbaren Kompressor  monatlich aufzuladen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Schäden durch Tiefenentladung kommen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, den tragbaren Kompressor  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie den tragbaren Kompressor  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie den tragbaren Kompressor  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diesen vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch des tragbaren Kompressors  feststellen oder dieser sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie den tragbaren Kompressor  während der Benutzung nicht fallen.
- Der tragbare Kompressor  ist für PKW-Reifen geeignet. Er ist nicht für große Reifen wie zum Beispiel Traktor- oder LKW-Reifen geeig-

net.

**❗ HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige **6** des tragbaren Kompressors **1** ist nicht geeicht. Suchen Sie nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Autoreifen nach einer Autopanne), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Aufblasartikels.

- Während des Aufblasens können am Luftauslass hohe Temperaturen entstehen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, während es geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

## ● Inbetriebnahme

**❗ HINWEIS:** Nach dem Einschalten wird das Display nach circa 30 Sekunden ausgeschaltet, wenn der Kompressor nicht eingeschaltet wird. Alternativ kann der tragbare Kompressor **1** durch Drücken der Ein/Aus-Taste **7** für mindestens 3 Sekunden ausgeschaltet werden.

## ● Kapazität des tragbaren Kompressors kontrollieren

- Schalten Sie den tragbaren Kompressor **1** durch Drücken der Ein/Aus-Taste **7** ein.
- Die Anzahl der leuchtenden Balken im Batteriesymbol im digitalen Manometer mit Luftdruckanzeige **6** zeigt den Ladezustand des Akkus des tragbaren Kompressors **1** an.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle vier Balken.

## ● Tragbaren Kompressor aufladen

- Der tragbare Kompressor **1** kann an einer geeigneten USB-A-Steckdose (z.B. 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17**) oder einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeits-Spitzenausgangsspannung  $U_{\text{out, max}} = 5 \text{ V} \text{ ---}$ ) geladen werden.
- Schließen Sie dazu das USB-Kabel **18** an den USB-C-Ladeanschluss **16** des Gerätes an. Verbinden Sie dann das USB-Kabel **18** mit dem 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17**, einem geeigneten USB-Netzanschluss oder einer geeigneten USB-Steckdose.

**❗ HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

**ACHTUNG:** Nur mit dem Gerät gelieferten 12 V-Zigarettenanzünder-USB-Adapter **17** und USB-Kabel **18** verwenden.

**❗ HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in den tragbaren Kompressor **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung des tragbaren Kompressors **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladenerm Akku automatisch ab. In diesem Fall lässt sich das Gerät nicht mehr einschalten und verwenden. Bitte laden Sie den tragbaren Kompressor **1**, wie beschrieben, wieder auf.

**❗ HINWEIS:** Das Gerät unmittelbar nach dem Gebrauch wieder aufladen!

**❗ HINWEIS:** Aus Sicherheitsgründen lässt sich das Gerät nicht mehr aufladen, wenn eine Akkuzelle defekt oder tiefentladen ist. Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige **6** zeigt dann „Err“ an. Kontaktieren Sie in diesem Fall unsere Servicestelle.

## ● Inbetriebnahme des tragbaren Kompressors

- Entfernen Sie die Abdeckkappe für das Zubehörfach **19** und entnehmen Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11**. Schrauben Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** auf den Druckluft-Schlauchanschluss **8** des tragbaren Kompressors **1** (siehe Abb. B bzw. C).
- Betreiben Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung. Es besteht Brandgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

**! HINWEIS:** Sie können den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** direkt oder in Verbindung mit den im Lieferumfang enthaltenen Ventiladaptern **12**, **13** und **14** verwenden.

### Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter

- Schrauben Sie das freie Ende des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11** direkt auf das Anschlussventil des Aufblasartikels.

### Anschluss des Druckluftschlauchs mit Ventiladapter

- Die Ventiladapter **12**, **13** und **14** befinden sich unter der Abdeckkappe für das Zubehörfach **19** (siehe Abb. C).
- Schrauben Sie zunächst den gewünschten Ventiladapter **12**, **13** oder **14** auf das freie Ende des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11**.
- Verbinden Sie den Ventiladapter **12**, **13** oder **14** mit dem Anschlussventil des Aufblasartikels (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels vorher entfernen).

### Druckluftschlauch entfernen

- Anschluss ohne Ventiladapter **12**, **13** oder **14**: Schrauben Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** vom Ventil des Aufblasartikels ab.
- Anschluss mit Ventiladapter **12**, **13** oder **14**: Lösen Sie zunächst den Ventiladapter vom Anschlussventil des Aufblasartikels. Schrauben Sie dann den Ventiladapter **12**, **13** oder **14** vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** ab (ggf. Ventilkappe des Aufblasartikels wieder anbringen).

**! HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss **11** kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** rasch zu entfernen.

### Voreinstellen des Luftdrucks

- Schalten Sie den tragbaren Kompressor **1** an der Ein/Aus-Taste **7** ein.
- Verbinden Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** des tragbaren Kompressors **1** mit dem Aufblasartikel, den Sie befüllen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Durch erneutes Drücken der Ein/Aus-Taste **7** wählen Sie die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Pfund pro Quadratzoll („PSI“), Bar („Bar“) und Kilogramm pro Quadratzentimeter („Kg/cm<sup>2</sup>“) (siehe Abb. A).
- Wählen Sie mittels „+“-Taste **5** und „-“-Taste **4** den gewünschten Druck vor. Um die Auswahl zu beschleunigen, können Sie die jeweilige Taste länger gedrückt halten. Es sind Druckeinstellungen zwischen 0,2 bar und 4,1 bar in 0,05 bar-Schritten möglich (siehe Abb. A).

**! HINWEIS:** Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, zeigt die Anzeige den IST-Wert des Drucks an. Der eingestellte Druck bleibt gespeichert.

- Schalten Sie die integrierte Kompressoreinheit ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste für den Kompressor **2** einmal drücken.
- Der Kompressor startet und pumpt den Aufblasartikel auf.

- Sie können den Kompressor jederzeit ausschalten, indem Sie die Ein/Aus-Taste für den Kompressor [2] erneut einmal drücken.
- Andernfalls schaltet der Kompressor automatisch ab, sobald der Aufblasartikel den voreingestellten Druck erreicht hat.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11], wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Schrauben Sie nach dem Ende der Arbeit den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11] wieder vom Druckluftschlauch-Anschluss [8] des tragbaren Kompressors [1] ab.

**⚠ ACHTUNG:** Der Druckluftschlauch-Anschluss [8] des tragbaren Kompressors [1] wird während des Betriebs heiß. Achten Sie unbedingt darauf, diesen während des Betriebs nicht zu berühren, um sich keine Verbrennung zuziehen. Warten Sie nach dem Ende der Arbeit mindestens 10 Minuten, bevor Sie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11] wieder vom Gerät trennen.

**HINWEIS:** Nach dem Einschalten wird das Display nach circa 30 Sekunden ausgeschaltet, wenn der Kompressor nicht eingeschaltet wird.

**HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige [6] des tragbaren Kompressors [1] ist nicht geeicht. Suchen Sie nach dem Aufpumpen von Aufblasartikeln, bei denen der falsche Druck gefährlich sein kann (z. B. Fahrradreifen), eine Fachstelle mit geeichtem Gerät auf. Kontrollieren Sie dort den Druck des Aufblasartikels.

## Arbeitshinweise

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Es wurde entwickelt zur Erzeugung von Luftdruck, nicht von Luftvolumen. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung, um Überhitzung und Geräteschäden zu vermeiden. Nach 5 Minuten Dauerbetrieb blinkt im digitalen Manometer mit Luftdruckanzeige [6] die Anzeige „OH“. Dies signalisiert drohende Überhitzung. Schalten Sie das Gerät spätestens dann ab, um es vor Überhitzung zu schützen. Lassen Sie es danach mindestens 15 Minuten abkühlen. Wir empfehlen einen großvolumigen Artikel zuerst mit Luft aufzufüllen, um dann mit dem Gerät den gewünschten Druck zu erzeugen.

## Luftdruckprüfung mit dem tragbaren Kompressor

**⚠ HINWEIS:** Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige [6] des tragbaren Kompressors [1] ist nicht geeicht.

- Schließen Sie den Aufblasartikel an den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11] des tragbaren Kompressors [1] an, dessen Druck Sie prüfen wollen. Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Anschluss des Druckluftschlauchs mit Ventiladapter“ bzw. „Anschluss des Druckluftschlauchs ohne Ventiladapter“ beschrieben.
- Schalten Sie den tragbaren Kompressor [1] an der Ein/Aus-Taste [7] ein.
- Wählen Sie mittels der Ein/Aus-Taste [7] die gewünschte Einheit des Drucks aus. Zur Wahl stehen die Einheiten Pfund pro Quadratzoll („PSI“), Bar („Bar“) und Kilogramm pro Quadratzentimeter („Kg/cm²“) (siehe Abb. A).
- Das digitale Manometer mit Luftdruckanzeige [6] zeigt den Druck des angeschlossenen Aufblasartikels in der voreingestellten Einheit an.
- Trennen Sie den Aufblasartikel vom Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11] des tragbaren Kompressors [1]. Gehen Sie dazu vor wie im Abschnitt „Druckluftschlauch entfernen“ beschrieben.

**⚠ HINWEIS:** Beim Lösen des Druckluftschlauchs mit Gewindeanschluss [11] kann Luft aus dem Ventil des Aufblasartikels entweichen. Achten Sie darauf, den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss [11] rasch zu entfernen.

## Überlastsicherung

Bei Überbeanspruchung oder Fehlfunktion löst die Überlastsicherung zum Schutz des Gerätes aus.



**Setzen Sie niemals eine Sicherung mit höherer Auslösestromstärke ein. Es besteht Brandgefahr!**



**ACHTUNG:** Zum Schutz vor Personen- und Sachschäden ist eine Überhitzungsschutzschaltung für den Akku in den tragbaren Kompressor [1] eingebaut. Diese verhindert ein Überhitzen des im Gerät eingebauten Akkus und schaltet den tragbaren Kompressor [1] bei zu hoher Akkutemperatur automatisch ab. Sollte dieser Fall eintreten, lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Inbetriebnahme abkühlen. Achtung: Die Kompressorfunktion darf nicht verwendet werden, während der tragbare Kompressor [1] geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

## ● Beleuchtung einschalten

### Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte [9] die LED-Taste [3] einmal kurz drücken.
- Betätigen Sie die LED-Taste [3] drei Mal, um die LED-Leuchte [9] wieder auszuschalten.

### Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte [9] die LED-Taste [3] einmal kurz drücken. Die LED-Leuchte [9] leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste [3] wechselt die LED-Leuchte [9] in den Blink-Modus.
- Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste [3] wechselt die LED-Leuchte [9] in den SOS-Modus. Sie blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.
- Durch erneuten kurzen Druck auf die LED-Taste [3] schalten Sie die LED-Leuchte [9] aus.



**VORSICHT!** Nicht direkt in die LED-Leuchte [9] schauen, da dies den Augen schadet.



**ACHTUNG:** Die Beleuchtung darf nicht verwendet werden, während der tragbare Kompressor [1] geladen wird. Es besteht Überhitzungsgefahr.

## ● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung
- Keine Reaktion bei Betätigung der Ein/Aus-Taste [7].
- ⊙ Unterspannungsschutz des tragbaren Kompressors [1] ist aktiviert.
- Das Gerät aufladen wie beschrieben.

## ● Reinigung



**ACHTUNG:** Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

## ● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass der Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** nicht geknickt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Ventiladapter **12**, **13** und **14**, sowie den Druckluftschlauch mit Gewindeanschluss **11** unter der Abdeckkappe für das Zubehörfach **15** auf (siehe Abb. C).
- Verstauen Sie das Gerät in der dafür vorgesehenen Aufbewahrungstasche **20**.

## ● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



**WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT IN DEN HAUSMÜLL! ROH-STOFFRÜCKGEWINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!**

Gemäß Europäische Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



**Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien oder Akkumulatoren:**

**⚠ WARNING! Der Akkumulator darf nur durch Fachpersonal ausgebaut werden! GEFAHR VON PERSONENSCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Diese werden durch handelsübliche Schrauben zusammengehalten.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## ● Original-EU-Konformitätserklärung

Wir, die

**C. M. C. GmbH Holding**

Dokumentenverantwortlicher:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

### Tragbarer Akku-Kompressor

IAN: **486184\_2507**

Art. - Nr.: **2882**

Herstellungsjahr: **2026/17**

Modell: **USKT 60 C4**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

### Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

### RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU)

### Maschinen-Richtlinie:

(2006/42/EU)

### Outdoorrichtlinie:

(2000/14/EG)

Annex III Motorleistung: 70 W

Garantierter Schallleistungspegel LWA: 95 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel LWA: 91,0 dB(A)

festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29  
*i. A. J. Bettinger*

Joachim Bettinger  
- Qualitätssicherung -

## ● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

### Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät (inkl. Akku) 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## ● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## ● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## ● Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinwei-

sen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

**!** **HINWEIS:** Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 486184 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## ● Service

### So erreichen Sie uns:

#### DE, AT, BE, CH

Name: C. M. C. GmbH Holding  
Internet-Adresse: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-Mail: [service.de@cmc-creative.de](mailto:service.de@cmc-creative.de)  
[service.at@cmc-creative.de](mailto:service.at@cmc-creative.de)  
[service.ch@cmc-creative.de](mailto:service.ch@cmc-creative.de)  
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750  
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)  
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729  
Sitz: Deutschland

**IAN 486184\_2507**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

#### Adresse:

##### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
DEUTSCHLAND

#### Bestellung von Ersatzteilen:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                      |      |    |
|----------------------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Tableau des pictogrammes utilisés</b>                             | Page | 35 |
| <b>Introduction</b>                                                  | Page | 36 |
| Utilisation conforme                                                 | Page | 36 |
| Éléments fournis                                                     | Page | 37 |
| Équipement                                                           | Page | 37 |
| Caractéristiques techniques                                          | Page | 38 |
| <b>Consignes de sécurité</b>                                         | Page | 38 |
| <b>Consignes de sécurité spécifiques</b>                             | Page | 41 |
| <b>Mise en service</b>                                               | Page | 42 |
| Contrôler la capacité du compresseur portatif                        | Page | 42 |
| Charger le compresseur portatif                                      | Page | 42 |
| Mise en service du compresseur portatif                              | Page | 42 |
| Activation de l'éclairage                                            | Page | 45 |
| <b>Résolution des pannes</b>                                         | Page | 45 |
| <b>Nettoyage</b>                                                     | Page | 45 |
| <b>Stockage</b>                                                      | Page | 45 |
| <b>Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut</b> | Page | 46 |
| <b>Déclaration de conformité UE originale</b>                        | Page | 46 |
| <b>Remarques sur la garantie et le service après-vente</b>           | Page | 48 |
| Conditions de garantie                                               | Page | 48 |
| Période de garantie et revendications légales pour vices             | Page | 49 |
| Étendue de la garantie                                               | Page | 49 |
| Faire valoir sa garantie                                             | Page | 49 |
| <b>Service</b>                                                       | Page | 50 |

| ● Tableau des pictogrammes utilisés                                                 |                                                                            |                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Lire le mode d'emploi !                                                    |    | Utilisez une protection auditive !                                                   |
|  | L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.                      |  | Risque d'électrocution !<br>Danger de mort !                                         |
|  | Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !                |  | Ne pas poser cet appareil sous la pluie !                                            |
|  | La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.    |  | Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !                 |
|   | La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21 °C. |  | L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement ! |
|  | Catégorie de protection III                                                | IP20                                                                                | Indice de protection                                                                 |

|  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avertissement : le compresseur peut démarrer instantanément.      |  | Vous êtes légalement tenu de déposer les appareils ainsi désignés dans un lieu de collecte séparé des déchets ménagers non triés. Il est interdit de les jeter avec les déchets ménagers. |
|  | Courant continu                                                   |  | Attention ! Surface brûlante !                                                                                                                                                            |
|  | Remarque                                                          |  | Fabriqué à partir de matériaux recyclés.                                                                                                                                                  |
|  | Interrupteur marche/arrêt                                         |  | Emballage en carton ondulé                                                                                                                                                                |
|  | Touche marche/arrêt pour le compresseur                           |  | Interrupteur pour l'éclairage LED                                                                                                                                                         |
|  | Convient pour les véhicules, motos, vélos ou articles de loisirs. |  | Niveau de pression acoustique garanti 95 décibels                                                                                                                                         |

## Compresseur portatif sans fil – USKT 60 C4

### ● Introduction

Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité.

### TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

### ● Utilisation conforme

L'unité de compresseur intégrée permet d'adapter la pression dans les pneus (par ex. pneus de la voiture ou du vélo), et de remettre de la pression dans les ballons ou les petits objets gonflables. Le compresseur n'est pas conçu pour gonfler des pneus à plat ou des objets volumineux (par ex. les matelas gonflables), car il chauffe rapidement sans contre pression. Ce compresseur portatif n'est pas prévu pour une utilisation continue ou pour la génération de pression pendant de plus de 5 minutes d'affilée.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Remettez tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non-respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. La garantie cesse immédiatement en cas d'utilisation commerciale. Seules des personnes instruites sont habilitées à réaliser la mise en service.

La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.

-21°C La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

## ● Éléments fournis

1 compresseur, portable

1 mode d'emploi

Accessoires :

1 sac de rangement

3 adaptateurs pour valve

1 flexible à air comprimé avec connecteur fileté

1 câble USB

1 adaptateur USB pour allume-cigare

## ● Équipement

**!** **REMARQUE :** Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que le compresseur portable se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

À ce propos, voir figures A-F :

|    |                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Compresseur, portable                                                                                                     |
| 2  | Touche marche/arrêt pour le compresseur  |
| 3  | Touche LED                               |
| 4  | Touche « - »                                                                                                              |
| 5  | Touche « + »                                                                                                              |
| 6  | Manomètre numérique avec indication de la pression (non calibré)                                                          |
| 7  | Touche marche/arrêt                      |
| 8  | Raccordement pour le flexible pneumatique                                                                                 |
| 9  | Éclairage LED                                                                                                             |
| 10 | Adaptateur pour valve de pneu                                                                                             |
| 11 | Flexible à air comprimé avec connecteur fileté                                                                            |
| 12 | Adaptateur pour valve d'articles gonflables                                                                               |
| 13 | Valve Dunlop pour pneus de vélo                                                                                           |
| 14 | Adaptateur pour valve de ballons (aiguille pour ballon)                                                                   |
| 15 | Couvercle pour le compartiment à accessoires                                                                              |
| 16 | Prise de charge USB-C                                                                                                     |
| 17 | Adaptateur 12 V USB pour allume-cigare                                                                                    |
| 18 | Câble USB                                                                                                                 |
| 19 | Prise USB                                                                                                                 |
| 20 | Sac de rangement                                                                                                          |

**! REMARQUE :** Le terme « produit » ou « appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte au compresseur portatif décrit dans le présent mode d'emploi.

## ● Caractéristiques techniques

|                                                      |                                                            |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Modèle :                                             | USKT 60 C4                                                 |
| Type de batterie :                                   | 4 batteries de type JS 14500–500 mAh                       |
| Batterie, système chimique :                         | Lithium phosphate de fer (LiFePO4)                         |
| Capacité de batterie :                               | 500 mAh, 12,8 V $\equiv$ , 6,4 Wh                          |
| Cycles de charge :                                   | 1000                                                       |
| Temps de charge :                                    | Jusqu'à 3 h avec l'adaptateur secteur USB 5 V $\equiv$ 1 A |
| Température d'utilisation du compresseur :           | 0 °C–60 °C                                                 |
| Température d'utilisation LED :                      | -21 °C–60 °C                                               |
| Tension :                                            | 12,8 V $\equiv$                                            |
| Entrée (prise de charge) .                           | 5 V $\equiv$ 1 A USB-C                                     |
| Consommation de courant :                            | max. 10 A                                                  |
| Pression maximale prélevable :                       | 4,1 bar                                                    |
| Service continu :                                    | max. 5 min.*                                               |
| Débit d'air :                                        | 15 l/min                                                   |
| Puissance du moteur :                                | 70 W                                                       |
| Niveau de pression acoustique garanti ( $L_{WA}$ ) : | 95 dB(A)                                                   |
| Niveau de pression acoustique mesuré ( $L_{WA}$ ) :  | 91,0 dB(A)                                                 |
| Incertitude de mesure ( $K_{WA}$ ) :                 | 2,55 dB(A)                                                 |
| Niveau de pression acoustique ( $L_{PA}$ ) :         | 91,0 dB(A)                                                 |
| Incertitude de mesure ( $K_{PA}$ ) :                 | 3 dB(A)                                                    |

**! REMARQUE :** Les valeurs de nuisance sonore ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 3744:1995.

\* Service continu : Ne jamais utiliser l'unité de compresseur intégrée pendant plus de 5 minutes d'affilée. Laissez-le ensuite refroidir pendant 15 minutes. Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.

**! REMARQUE :** Une charge de batterie suffit pour gonfler 1 pneu de voiture 225/55 R16 de 1,5 à 2,5 bars / 2 pneus de moto 2,75-18 de 0 à 2,2 bars / 4 pneus de vélo 20 x 1,75 de 0 à 4,1 bars.

## ● Consignes de sécurité



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI**

## **AVANT TOUTE UTILISATION. IL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE DISPONIBLE À TOUT MOMENT ! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors de la manipulation de l'appareil.

### **Sécurité des personnes :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne et, particulièrement, des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages ayant été causés par l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, ne le dirigez jamais sur vous ou sur d'autres personnes, notamment jamais vers les yeux ou les oreilles. Risque de blessures !
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance et respectez les consignes de remplissage de l'objet gonflable. L'objet gonflable risque d'éclater et de provoquer des blessures graves.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

### **Manipulation de l'appareil :**

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie ou une météo humide. Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec de l'eau et ne le plongez jamais dans l'eau. Risque d'électrocution !
- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !

- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible.
- L'appareil chauffe lorsqu'il est utilisé. Vous risquez de vous brûler en cas de contact avec les surfaces chaudes.
- Veillez à ne pas laisser entrer de sable, de poussière ou d'autres corps étrangers dans les entrées ou sorties d'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. N'aspirez pas de vapeurs chaudes. En cas de non-respect, vous vous exposez à des risques d'incendie ou d'explosion !
- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de réseau de la prise :
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé ;
  - si vous laissez l'appareil sans surveillance ;
  - lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ;
  - si le câble de branchement est endommagé ;
  - après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le compresseur portatif. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité de fluides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur.
- Ne pas entreposer dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 70 °C.
- Rechargez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Utiliser uniquement les câbles USB  ou l'adaptateur USB pour allume-cigare 12 V  fournis avec l'appareil.

 Vous éviterez ainsi les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

 **ATTENTION !** Pour prévenir les accidents et blessures par électrocution :

### **Sécurité électrique :**

- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour débrancher la fiche de la prise. Protégez l'appareil de la chaleur,

de l'huile et des rebords tranchants.

- Si le câble est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise.

### **Accus :**



### **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne court-circuitez pas le compresseur portatif  et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.
- Ne pas exposer le compresseur portatif  à une chaleur extrême. La batterie peut exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du compresseur portatif . Le liquide s'écoulant de batteries usagées ou endommagées peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide. Dans ce cas, portez toujours des gants de protection ! Essuyez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et faites appel à un médecin.

## **● Consignes de sécurité spécifiques**

- Il est conseillé de recharger le compresseur portatif  une fois par mois. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages dus à une décharge profonde.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer le compresseur portatif  pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- N'exposez pas le compresseur portatif  à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez le compresseur portatif  dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant du compresseur portatif  ou si celui-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber le compresseur portatif  lorsque vous l'utilisez.
- Le compresseur portatif  est conçu pour les pneus de voiture. Il n'est pas conçu pour les pneus plus volumineux, tels que les pneus de tracteur ou de camion.

**❗ REMARQUE :** Le manomètre numérique avec indication de la pression  du compresseur portatif  n'est pas calibré. Après avoir gonflé des objets gonflables qui deviennent dangereux lorsqu'ils sont

mal gonflés (par ex. pneus de voiture) consultez un spécialiste disposant d'un appareil étalonné. Vérifiez-y la pression de l'objet gonflable en question.

- Le gonflage peut engendrer des températures élevées à la sortie d'air. Risque de brûlures !
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Risque de surchauffe.

## ● Mise en service

**!** **REMARQUE :** Une fois allumé, l'écran s'éteint automatiquement au bout d'environ 30 secondes si vous ne démarrez pas le compresseur. Vous pouvez également éteindre le compresseur portable **1** en appuyant sur la touche marche/arrêt **7** pendant au moins 3 secondes.

## ● Contrôler la capacité du compresseur portable

- Pour allumer le compresseur portable **1**, appuyez sur la touche marche/arrêt **7**.
- Le nombre de barres allumées sur la batterie du manomètre numérique avec indication de la pression **6** indique le niveau de charge de la batterie du compresseur portable **1**.
- Dès que l'appareil est complètement rechargé, les quatre barres restent allumées en permanence.

## ● Charger le compresseur portable

- Le compresseur portable **1** peut être chargé sur une prise USB-A adaptée (par ex. adaptateur 12 V USB pour allume-cigare **17**) ou sur un adaptateur secteur 12 V USB adapté (tension de crête de sortie de travail  $U_{out, max} = 5 V$  )
- Pour cela, branchez le câble USB **18** à la prise de charge USB-C **16** de l'appareil. Branchez ensuite le câble USB **18** à l'adaptateur 12 V USB pour allume-cigare **17**, une prise secteur USB ou une prise USB adaptées.

**!** **REMARQUE :** l'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec le produit.

**ATTENTION :** Utiliser uniquement l'adaptateur USB 12 V pour allume-cigare **17** et le câble USB **18** fournis avec l'appareil.

**!** **REMARQUE :** Pour protéger l'appareil contre les dommages, un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans le compresseur portable **1**. Ceci empêche une décharge profonde du compresseur portable **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Dans ce cas, il est impossible d'allumer et d'utiliser l'appareil. Veuillez recharger le compresseur portable **1** en suivant la description.

**!** **REMARQUE :** Recharger l'appareil immédiatement après utilisation !

**!** **REMARQUE :** Pour des raisons de sécurité, il est impossible de charger l'appareil dès lors qu'une cellule de batterie est défectueuse ou entièrement déchargée. Le manomètre numérique avec affichage de la pression **6** indique alors le message « Err ». Dans ce cas, contactez notre service après-vente.

## ● Mise en service du compresseur portable

- Enlevez le couvercle du compartiment à accessoires **15** et sortez le flexible d'air comprimé avec connecteur fileté **11**. Vissez le flexible d'air comprimé avec connecteur fileté **11** sur le raccord de flexible d'air comprimé **8** du compresseur portable **1** (voir Fig. B ou C).

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux. Cela représente un risque d'incendie et d'endommagement de l'appareil.

**! REMARQUE :** Vous pouvez brancher le flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11** directement ou avec les adaptateurs de valve **12**, **13** et **14** fourni avec l'appareil.

## Raccordement du tuyau flexible d'air comprimé sans adaptateur pour valve

- Vissez l'extrémité libre du flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11** directement sur la valve de branchement de l'objet gonflable.

## Raccordement du tuyau pneumatique avec adaptateur pour valve

- Les adaptateurs de valve **12**, **13** et **14** se trouvent sous le couvercle du compartiment à accessoires **15** (voir Fig. C).
- Vissez d'abord l'adaptateur pour valve souhaité **12**, **13** ou **14** sur l'extrémité libre du flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11**.
- Branchez l'adaptateur pour valve **12**, **13** ou **14** à la valve de branchement de l'objet gonflable (enlever au préalable, si nécessaire, le capuchon de la valve de l'objet gonflable).

## Retirer le flexible pneumatique

- Raccordement sans adaptateur pour valve **12**, **13** ou **14** : Dévissez le flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11** de la valve de l'objet gonflable.
- Raccordement avec adaptateur pour valve **12**, **13** ou **14** : Tout d'abord, retirez l'adaptateur pour valve de la valve de raccordement de l'objet gonflable. Dévissez ensuite l'adaptateur pour valve **12**, **13** ou **14** du flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11** (si nécessaire, refixez le capuchon de valve de l'objet gonflable).

**! REMARQUE :** De l'air peut s'échapper de la valve de l'objet gonflable lorsque vous défaites le flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11**. Veillez à enlever rapidement le flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11**.

## Préréglage de l'air comprimé

- Pour allumer le compresseur portatif **1**, appuyez sur la touche marche/arrêt **7**.
- Branchez le flexible d'air comprimé avec connecteur fileté **11** du compresseur portatif **1** à l'objet gonflable que vous souhaitez gonfler. Procédez comme décrit dans la section précédente.
- Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt **7** pour sélectionner l'unité de pression. Vous avez le choix entre la livre par pouce carré (« PSI »), le bar (« Bar ») ou le kilogramme par centimètre carré (« KG/CM<sup>2</sup> ») (voir Fig. A).
- Utilisez les touches « + » **5** et « - » **4** pour sélectionner la pression souhaitée. Pour accélérer la sélection, appuyez sur la touche correspondante et maintenez-la enfoncée. Vous pouvez régler la pression de 0,2 bar à 4,1 bar par incréments de 0,05 bar (voir Fig. A).

**! REMARQUE :** Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, l'affichage indique la valeur RÉELLE de la pression. La pression configurée reste enregistrée.

- Allumez l'unité de compresseur intégrée en appuyant une fois sur la touche marche/arrêt du compresseur **2**.
- Le compresseur démarre et gonfle l'objet gonflable.
- Vous pouvez éteindre le compresseur à tout moment, en appuyant de nouveau sur la touche marche/arrêt du compresseur **2**.
- Dans le cas contraire, le compresseur s'éteint automatiquement dès que l'article gonflable a atteint la pression préréglée.
- Débranchez l'objet gonflable du flexible à air comprimé avec connecteur fileté **11** comme décrit dans la section précédente.

- À la fin du travail, dévissez à nouveau le flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11] du raccord de flexible à air comprimé [8] du compresseur portatif [1].

**⚠ ATTENTION :** Le raccord de flexible à air comprimé [8] du compresseur portatif [1] devient chaud pendant le service. Veuillez à ne pas le toucher pendant le service afin de ne pas vous brûler. À la fin du travail, attendez au moins 10 minutes avant de dévisser le flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11] de l'appareil.

**REMARQUE :** Une fois allumé, l'écran s'éteint automatiquement au bout d'environ 30 secondes si vous ne démarrez pas le compresseur.

**REMARQUE :** Le manomètre numérique avec indication de la pression [6] du compresseur portatif [1] n'est pas calibré. Après avoir gonflé des objets gonflables qui deviennent dangereux lorsqu'ils sont mal gonflés (par ex. pneus de vélo), consultez un spécialiste disposant d'un appareil étalonné.

Vérifiez-y la pression de l'objet gonflable en question.

## Instructions d'utilisation

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation continue. Il a été conçu pour générer une pression d'air, pas un volume d'air. N'utilisez pas l'appareil plus de 5 minutes sans interruption, afin d'éviter de surchauffer et d'endommager l'appareil. Au bout de 5 minutes d'utilisation sans interruption, l'indication « OH » du manomètre numérique à indication de la pression [6] se met à clignoter, Signalant un risque de surchauffe. Arrêtez alors l'appareil, afin de le protéger d'une surchauffe. Laissez-le ensuite refroidir 15 minutes. Nous conseillons de commencer par remplir d'air les objets volumineux puis d'atteindre la pression souhaitée avec l'appareil.

## Vérification de la pression d'air avec le compresseur portatif

**⚠ REMARQUE :** Le manomètre numérique avec indication de la pression [6] du compresseur portatif [1] n'est pas calibré.

- Raccordez l'objet gonflable au flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11] du compresseur portatif [1] dont vous souhaitez vérifier la pression. Pour cela, procédez comme décrit dans la section « Raccordement du tuyau flexible d'air comprimé avec adaptateur de vanne » ou « Raccordement du tuyau flexible d'air comprimé sans adaptateur de vanne ».
- Pour allumer le compresseur portatif [1], appuyez sur la touche marche/arrêt [7].
- Sélectionnez l'unité de pression souhaitée à l'aide de la touche marche/arrêt [7]. Vous avez le choix entre la livre par pouce carré (« PSI »), le bar (« Bar ») ou le kilogramme par centimètre carré (« KG/CM² ») (voir Fig. A).
- Le manomètre numérique avec indication de la pression [6] affiche la pression de l'objet gonflable raccordé dans l'unité préréglée.
- Débranchez l'objet gonflable du flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11] du compresseur portatif [1]. Procédez comme décrit dans la section « Retirer le tuyau flexible d'air comprimé ».

**⚠ REMARQUE :** De l'air peut s'échapper de la valve de l'objet gonflable lorsque vous défaites le flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11]. Veuillez à enlever rapidement le flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11].

## Protection contre les surcharges

En cas de surcharge ou de dysfonctionnement, la protection contre les surcharges se déclenche pour protéger l'appareil.

**⚠ N'insérez jamais un fusible d'une intensité de déclenchement supérieure.  
Risque d'incendie !**

**⚠ ATTENTION :** Un circuit de protection contre la surchauffe de la batterie est intégré dans le

compresseur portatif [1] pour protéger contre les blessures et les dommages matériels. Ceci empêche la surchauffe de la batterie intégrée dans l'appareil et éteint automatiquement le compresseur portatif [1] si la température de la batterie est trop élevée. Si cela se produit, laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en service.

Attention : N'utilisez pas la fonction de compression lorsque le compresseur portatif [1] est en cours de chargement. Risque de surchauffe.

## ● Activation de l'éclairage

### Mode éclairage

- Pour allumer le voyant LED [9], appuyez brièvement sur la touche LED [3].
- Appuyez trois fois sur la touche LED [3] pour éteindre le voyant LED [9].

### Mode de clignotement

- Pour allumer le voyant LED [9], appuyez brièvement sur la touche LED [3]. Le voyant LED [9] s'allume d'abord en permanence.
- En appuyant à nouveau brièvement sur la touche LED [3], le voyant LED [9] passe en mode de clignotement.
- En appuyant à nouveau brièvement sur la touche LED [3], le voyant LED [9] passe en mode SOS. Il clignote ensuite 3 fois brièvement, 3 fois longuement et 3 fois brièvement.
- En appuyant à nouveau brièvement sur la touche LED [3], le voyant LED [9] s'éteint.

 **ATTENTION !** Ne regardez pas directement le voyant LED [9] en raison du risque de lésions oculaires.

 **ATTENTION :** N'utilisez pas l'éclairage lorsque le compresseur portatif [1] est en cours de chargement. Risque de surchauffe.

## ● Résolution des pannes

- = Problème
- ⊙ = Cause
- = Résolution

- Pas de réaction après avoir appuyé sur la touche marche/arrêt [7].
- ⊙ La protection contre les sous-tensions du compresseur portatif [1] est activée.
- Charger l'appareil en selon les indications.

## ● Nettoyage

 **ATTENTION : l'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure par choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.**

- N'utilisez aucun détergent ou solvant. Ils pourraient causer des dommages irréversibles sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propres.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

## ● Stockage

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que le flexible à air comprimé avec connecteur fileté [11] ne soit pas plié pour éviter un endommagement.
- Conservez les adaptateurs pour valve [12], [13] et [14], ainsi que le flexible d'air comprimé avec

connecteur fileté **11** sous le couvercle du compartiment à accessoires **19** (voir Fig. C).

- Rangez l'appareil dans le sac de rangement prévu **20** à cet effet.

## ● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



**NE JETEZ PAS LES OUTILS ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES ! RÉCUPÉRER LES MATIÈRES PREMIÈRES PLUTÔT QUE D'ÉLIMINER LES DÉCHETS !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. L'icône représentant une poubelle barrée indique que cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez déposer cet appareil dans un point de collecte, un centre de recyclage ou une déchetterie. Nous éliminons gratuitement les appareils défectueux renvoyés. En outre, les distributeurs d'appareils électroniques et électriques ainsi que les distributeurs d'aliments sont tenus de récupérer les produits. Lidl vous permet de déposer les produits dans ses filiales et ses magasins. Le dépôt et le recyclage ne vous coûteront rien. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de déposer gratuitement un appareil usagé. Vous avez, en outre, la possibilité de déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés – dont aucun côté ne doit dépasser 25 cm, indépendamment de l'achat d'un appareil neuf. Avant tout dépôt, veuillez supprimer toutes les données personnelles. Avant le dépôt, sortez les batteries ou les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé ainsi que les ampoules que vous pouvez retirer sans les endommager et déposez-les dans un centre de collecte adapté.

### ❗ Remarques sur le retrait sécurisé des batteries ou des accumulateurs :

**⚠ AVERTISSEMENT Seul un personnel spécialisé est habilité à démonter l'accumulateur ! RISQUES DE BLESSURES PHYSIQUES PAR CHOC ÉLECTRIQUE !**

- Assurez-vous que la batterie est entièrement vide.
- Vous pouvez retirer la batterie après avoir séparé les deux parties du boîtier. Elles sont maintenues ensemble par des vis courantes.
- Sortez délicatement la batterie ou l'accumulateur.
- Vous pouvez alors éliminer la batterie ou l'accumulateur et l'appareil comme il se doit.



Les batteries contenant des produits nocifs sont caractérisées par les symboles ci-contre interdisant de les jeter avec les ordures ménagères. Les désignations du métal lourd en question sont :  
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre municipalité ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous vous conformez ainsi aux obligations légales et contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.



Respectez le marquage sur les différents emballages et triez-les si nécessaire. Les emballages sont identifiés par des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :  
1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : composites.

## ● Déclaration de conformité UE originale

Nous, la société

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsable des documents :

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
ALLEMAGNE  
déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

### **Compresseur portatif sans fil**

IAN : **486184\_2507**  
Réf : **2882**  
Année de fabrication : **2026/17**  
Modèle : **USKT 60 C4**

satisfait aux exigences de protection essentielles indiquées dans les directives européennes

### **Compatibilité électromagnétique :**

(2014/30/UE)

### **Directive RoHS :**

(2011/65/UE)

### **Directive machine :**

(2006/42/UE)

### **Directive sur les matériels destinés à être utilisés à l'extérieur :**

(2000/14/CE)

Annexe II puissance du moteur : 70 W  
Niveau de pression acoustique garanti LwA : 95 dB(A)  
Niveau de pression acoustique mesuré LWA : 91,0 dB(A)

et leurs modifications.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, le 01/03/2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

*J. A. C. Bettinger*

Joachim Bettinger  
- Assurance qualité -

## ● Remarques sur la garantie et le service après-vente

### Garantie de la C. M. C. GmbH Holding

Chère cliente, cher client, cet appareil (y compris la batterie) bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur.

La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

## ● Conditions de garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## **● Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

## **● Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

## **● Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

**!** **REMARQUE :** Le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Saisissez la référence de l'article (IAN) 486184 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.

## ● Service

### Comment nous contacter :

#### FR, BE, CH

Nom : Ecos Office Forbach  
Site web : [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail : [service.fr@cmc-creative.de](mailto:service.fr@cmc-creative.de)  
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34  
Siège : Allemagne

**IAN 486184\_2507**

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées du service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

### Adresse :

#### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
ALLEMAGNE

### Commande de pièces de rechange :

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                |        |    |
|----------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Tabel van de gebruikte pictogrammen</b>                     | Pagina | 51 |
| <b>Inleiding</b>                                               | Pagina | 52 |
| Gebruik conform de voorschriften                               | Pagina | 52 |
| Leveringsomvang                                                | Pagina | 53 |
| Uitrusting                                                     | Pagina | 53 |
| Technische gegevens                                            | Pagina | 54 |
| <b>Veiligheidsvoorschriften</b>                                | Pagina | 55 |
| <b>Specifieke veiligheidsaanwijzingen</b>                      | Pagina | 57 |
| <b>Ingebruikname</b>                                           | Pagina | 58 |
| Capaciteit van de draagbare compressor controleren             | Pagina | 58 |
| Draagbare compressor opladen                                   | Pagina | 58 |
| Inbedrijfstelling van de draagbare compressor                  | Pagina | 58 |
| Verlichting inschakelen                                        | Pagina | 61 |
| <b>Problemen oplossen</b>                                      | Pagina | 61 |
| <b>Reiniging</b>                                               | Pagina | 61 |
| <b>Opbergen</b>                                                | Pagina | 61 |
| <b>Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen</b>      | Pagina | 62 |
| <b>Originele EU-conformiteitsverklaring</b>                    | Pagina | 62 |
| <b>Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service</b> | Pagina | 64 |
| Garantievoorwaarden                                            | Pagina | 64 |
| Garantieperiode en wettelijke garantieclaims                   | Pagina | 64 |
| Omvang van de garantie                                         | Pagina | 64 |
| Afwikkeling in geval van garantie                              | Pagina | 64 |
| <b>Service</b>                                                 | Pagina | 65 |

| ● Tabel van de gebruikte pictogrammen                                               |                                                                      |                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|     | Lees de gebruikershandleiding!                                       |    | Gebruik een gehoorbescherming!                                         |
|  | Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.            |  | Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!                     |
|  | Neem de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!           |  | Stel het apparaat niet aan regen bloot!                                |
|  | De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden. |  | Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!            |
|   | De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.         |  | Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af! |
|  | Beschermingsklasse III                                               | IP20                                                                                | Beschermingsgraad                                                      |

|                                                                                   |                                                                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Waarschuwing: het compressorsysteem kan starten zonder waarschuwing.         |  | U bent wettelijk verplicht om de aldus gemarkeerde apparaten in een door het niet-gesorteerde stedelijk afval gescheiden vorm in te leveren. Afvalverwijdering via het huisvuil is verboden. |
|   | Gelijkstroom                                                                 |  | Let op! Heet oppervlak!                                                                                                                                                                      |
|  | Aanwijzing                                                                   |  | Gemaakt van gerecycled materiaal.                                                                                                                                                            |
|  | Aan/uit-knop                                                                 |  | Verpakkingsmateriaal golfkarton                                                                                                                                                              |
|   | Aan-/uit-knop voor de compressor                                             |  | Inschakelknop voor ledlamp                                                                                                                                                                   |
|   | Geschikt voor motorvoertuigen, motorfietsen, fietsen of vrijetijdsproducten. |  | Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van 95 decibel                                                                                                                                           |

## Draagbare accu compressor USKT 60 C4

### • Inleiding

  Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor één van onze hoogwaardige producten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiervoor de volgende gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

### BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

### • Gebruik conform de voorschriften

De geïntegreerde compressoreenheid is bedoeld voor het aanpassen van de bandenspanning (bijv. auto- en fietsbanden) en om druk te produceren in ballen en overige opblaasbare artikelen met een klein volume. De compressor is niet bestemd voor het opblazen van compleet platte banden of artikelen met een groot volume (bijv. luchtmatrassen), omdat deze zonder tegendruk gemakkelijk kan verhitten. Deze draagbare compressor is niet ontworpen voor continubedrijf of voor drukopwekking van langer dan 5 minuten na elkaar.

Bewaar deze handleiding goed. Overhandig ook alle documentatie bij de overdracht van het product aan derden. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en is mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Ingebruikname uitsluitend door geïnstrueerde personen.



De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.



-21°C

De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

## ● Leveringsomvang

1 compressor, draagbaar

1 gebruikershandleiding

Toebehoren:

1 opbergtas

3 ventieladapters

1 persluchtslang met schroefkoppeling

1 USB-kabel

1 USB-adapter voor sigarettenaansteker

## ● Uitrusting



**AANWIJZING:** Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is en of de draagbare compressor in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet als dit defect is.

Zie hiervoor afb. A – F:

|    |                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Compressor, draagbaar                                                                                            |
| 2  | Aan-/uit-toets voor compressor  |
| 3  | Ledtoets                        |
| 4  | "-" -toets                                                                                                       |
| 5  | Toets "+"                                                                                                        |
| 6  | Digitale manometer met luchtdrukweergave (niet geijkt)                                                           |
| 7  | Aan-/uit-toets                |
| 8  | Persluchtslangaansluiting                                                                                        |
| 9  | Ledlamp                                                                                                          |
| 10 | Autoband-ventieladapter                                                                                          |
| 11 | Persluchtslang met schroefkoppeling                                                                              |
| 12 | Ventieladapter voor opblaasartikelen                                                                             |
| 13 | Dunlop-ventiel voor fietsbanden                                                                                  |
| 14 | Ventieladapter voor ballen (balnaald)                                                                            |
| 15 | Afdekkap voor toebehorenvak                                                                                      |
| 16 | Laadaansluiting USB-C                                                                                            |

|           |                                           |
|-----------|-------------------------------------------|
| <b>17</b> | USB-adapter voor 12 V-sigarettenaansteker |
| <b>18</b> | USB-kabel                                 |
| <b>19</b> | USB-aansluiting                           |
| <b>20</b> | Opbergtas                                 |

**!** **AANWIJZING:** Het in de volgende tekst gebruikte begrip “product” of “apparaat” heeft betrekking op de draagbare compressor die in deze handleiding wordt beschreven.

## ● Technische gegevens

|                                                   |                                                                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                            | USKT 60 C4                                                                   |
| Accutype:                                         | 4 cellen type JS 14500 – 500 mAh                                             |
| Accu, chemisch systeem:                           | Lithium-ijzer-fosfaat (LiFePO4)                                              |
| Accucapaciteit:                                   | 500 mAh, 12,8 V <b>===</b> , 6,4 Wh                                          |
| Laadcycli:                                        | 1000                                                                         |
| Laadduur:                                         | Tot en met 3 h bij gebruik van een USB-netaansluitadapter 5 V <b>===</b> 1 A |
| Gebruikstemperatuur compressor:                   | 0 °C – 60 °C                                                                 |
| Gebruikstemperatuur led:                          | -21 °C – 60 °C                                                               |
| Spanning:                                         | 12,8 V <b>===</b>                                                            |
| Ingang (laadaansluiting):                         | 5 V <b>===</b> 1 A USB-C                                                     |
| Stroomverbruik:                                   | Max. 10 A                                                                    |
| Maximaal afneembare druk:                         | 4,1 bar                                                                      |
| Continubedrijf:                                   | max. 5 min*                                                                  |
| Luchtdebiet:                                      | 15 l/min                                                                     |
| Motorvermogen:                                    | 70 W                                                                         |
| Gegarandeerd geluidsvermogensniveau ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                     |
| Gemeten geluidsvermogensniveau ( $L_{WA}$ ):      | 91,0 dB(A)                                                                   |
| Meetonzekerheid ( $K_{WA}$ ):                     | 2,55 dB(A)                                                                   |
| Geluidsdruk niveau ( $L_{PA}$ ):                  | 91,0 dB(A)                                                                   |
| Meetonzekerheid ( $K_{PA}$ ):                     | 3 dB(A)                                                                      |

**!** **AANWIJZING:** De geluidsemissiewaarden zijn overeenkomstig EN ISO 3744:1995 berekend.

\* Continubedrijf: Gebruik de geïntegreerde compressoreenheid niet langer dan 5 minuten ononderbroken. Las daarna een pauze in van 15 minuten. Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de doorontwikkeling zonder aankondiging worden uitgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens in deze gebruikershandleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de gebruikershandleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.

**!** **AANWIJZING:** Eén acculading is voldoende om 1 autoband 225/55 R16 van 1,5 tot 2,5 bar

## ● Veiligheidsvoorschriften



**LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG VOOR HET GEBRUIK. DEZE IS EEN ONDERDEEL VAN HET APPARAAT EN MOET OP ELK MOMENT BESCHIKBAAR ZIJN! BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!**

Deze paragraaf behandelt de elementaire veiligheidsvoorschriften bij werkzaamheden met het apparaat.

### **Veiligheid van personen:**

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.
- In het werkgebied is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van het apparaat zijn veroorzaakt.
- Richt het apparaat tijdens het gebruik nooit op uzelf of andere personen, met name niet op de ogen en oren. Er bestaat letselgevaar!
- Laat het apparaat niet zonder toezicht in werking en neem de vulaanwijzingen van het opblaasartikel in acht. Het opblaasartikel kan ontploffen en ernstig letsel veroorzaken.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

### **Werken met het apparaat:**

- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of nat weer. Laat het niet in

contact komen met water en dompel het niet onder in water.

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openingen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter. Het apparaat zou onherstelbare schade kunnen oplopen.
- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar bij het aanraken van de hete oppervlakken.
- Let erop dat er geen zand, stof of andere vreemde voorwerpen in de luchtinlaat- of luchtuitlaatopening terechtkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Zuig geen hete dampen aan. Wanneer u dit niet in acht neemt, bestaat brand- of ontploffingsgevaar!
- Schakel het apparaat uit en trek de stroomstekker uit het stopcontact:
  - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
  - wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat;
  - wanneer u reinigingswerkzaamheden uitvoert;
  - wanneer de aansluitkabel beschadigd is;
  - nadat verontreiniging is binnengedrongen of bij abnormale geluiden.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden geleverd en aanbevolen.
- Demonteer of wijzig de draagbare compressor niet. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudsmonteur worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in zones met ontploffingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Leg het niet op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 70 °C.
- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Gebruik alleen de bij het apparaat meegeleverde USB-kabel  of de USB-adapter voor een 12 V-sigarettenaansteker .

 Zo vermijdt u schades aan het apparaat en eventueel daaruit voortvloeiend lichamelijk letsel:

 **VOORZICHTIG!** Zo vermijdt u ongevallen en letsel door een elektrische schok:

### **Elektrische veiligheid:**

- Gebruik het apparaat niet, wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.

- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Trek bij schade aan de kabel de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

## Accu's:



### VOORZICHTIG! ONTPLOFFINGSGEVAAR!

- Sluit de draagbare compressor  niet kort en/of open deze niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.
- Stel de draagbare compressor  niet bloot aan grote hitte. De accu kan ontploffen.
- Controleer de draagbare compressor  regelmatig op lekkage. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen! Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.

## ● Specifieke veiligheidsaanwijzingen

- Aanbevolen wordt om de draagbare compressor  maandelijks op te laden. Het niet naleven hiervan kan schade veroorzaken door diepontlading.
- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal. Aanbevolen wordt echter om de draagbare compressor  15 minuten te laten rusten vóór verder gebruik.
- Houd de draagbare compressor  uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de draagbare compressor  op een droge plaats en beschermd tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u vaststelt dat de draagbare compressor  lekt, een eigenaardige geur verspreidt of vervormd is, staakt u onmiddellijk het gebruik en neemt u contact op met de fabrikant.
- Laat de draagbare compressor  tijdens het gebruik niet vallen.
- De draagbare compressor  is geschikt voor banden van personenwagens. Hij is niet geschikt voor grote banden zoals die van een tractor of vrachtwagen.

**❗ AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdrukweergave  van de draagbare compressor  is niet geïkt. Ga daarom na het oppompen van opblaasartikelen waarbij een verkeerde druk gevaarlijk

kan zijn (bijv. autobanden na autopech) naar een gespecialiseerde instantie met een geijkt apparaat. Controleer daar de druk van het opblaasartikel.

- Tijdens het opblazen kunnen aan de luchtuitleet hoge temperaturen ontstaan. Er bestaat brandgevaar!
- Het apparaat mag niet worden gebruikt, wanneer het wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.

## ● Ingebruikname

**!** **AANWIJZING:** Na het inschakelen schakelt het display na ongeveer 30 seconden automatisch weer uit, wanneer de compressor niet wordt ingeschakeld. Optioneel kan de draagbare compressor **1** door te drukken op de Aan-/uit-toets **7** gedurende ten minste 3 seconden worden uitgeschakeld.

## ● Capaciteit van de draagbare compressor controleren

- Schakel de draagbare compressor **1** in door de Aan-/uit-toets **7** in te drukken.
- Het aantal brandende balken in het accusymbool in de digitale manometer met luchtdrukweergave **6** duidt de laadtoestand van de accu van de draagbare compressor **1** aan.
- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, branden alle vier de balken.

## ● Draagbare compressor opladen

- De draagbare compressor **1** kan aan een geschikte USB-A-contactdoos (bijv. USB-adapter voor 12 V-sigarettenaansteker **17**) of een geschikte USB-netaansluitadapter (bedrijfs-piekuittgangsspanning  $U_{out, max} = 5 V \text{ ---}$ ) worden geladen.
- Daarvoor sluit u de USB-kabel **18** aan op de USB-C-laadaansluiting **16** van het apparaat. Sluit daarna de USB-kabel **18** aan op de USB-adapter voor de 12 V-sigarettenaansteker **17**, een geschikte USB-netaansluiting of een geschikte USB-contactdoos.

**!** **AANWIJZING:** De USB-netaansluitadapter is niet in de levering inbegrepen.

**LET OP:** Gebruik uitsluitend de USB-adapter voor een 12 V-sigarettenaansteker **17** en de USB-kabel **18** die met het apparaat zijn meegeleverd!

**!** **AANWIJZING:** Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een veiligheidsschakeling tegen onderspanning in de draagbare compressor **1** ingebouwd. Deze voorkomt een diepontlading van de draagbare compressor **1** en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen accu automatisch uit. In dit geval kan het apparaat niet meer worden ingeschakeld en gebruikt. Laad de draagbare compressor **1** opnieuw op, zoals is beschreven.

**!** **AANWIJZING:** Laad het apparaat direct na gebruik weer op!

**!** **AANWIJZING:** Om veiligheidsredenen kan het apparaat niet meer worden opgeladen, wanneer een accudel defect of diepontladen is. De digitale manometer met accuweergave **6** geeft dan "Err" weer. Neem in dat geval contact op met ons servicepunt.

## ● Inbedrijfstelling van de draagbare compressor

- Verwijder de afdekkap voor het toebehorenvak **15** en neem de persluchtslang met schroefkoppeling **11** eruit. Schroef de persluchtslang met schroefkoppeling **11** op de persluchtslangaansluiting **8** van de draagbare compressor **1** (zie afb. B resp. C).

- Gebruik het apparaat niet in een stoffige omgeving. Er bestaat brandgevaar en het apparaat kan beschadigd raken.

**!** **AANWIJZING:** U kunt de persluchtslang met schroefkoppeling **11** direct of in combinatie met de meegeleverde ventieladapters **12**, **13** en **14** gebruiken.

## De persluchtslang aansluiten zonder ventieladapter

- Schroef het vrije uiteinde van de persluchtslang met schroefkoppeling **11** direct op het aansluitventiel van het opblaasbare artikel.

## De persluchtslang aansluiten met ventieladapter

- De ventieladapters **12**, **13** en **14** bevinden zich onder de afdekkap voor het toebehorenvak **15** (zie afb. C).
- Schroef eerst de gewenste ventieladapters **12**, **13** of **14** op het vrije uiteinde van de persluchtslang met schroefkoppeling **11**.
- Verbind de ventieladapter **12**, **13** of **14** met het aansluitventiel van het opblaasbare artikel (verwijder van tevoren evt. de ventieldop van het opblaasartikel).

## Persluchtslang verwijderen

- Aansluiting zonder ventieladapters **12**, **13** of **14**: schroef de persluchtslang met schroefkoppeling **11** van het ventiel van het opblaasbare artikel af.
- Aansluiting met ventieladapters **12**, **13** of **14**: Maak eerst de ventieladapter van het aansluitventiel van het opblaasartikel los. Schroef daarna de ventieladapter **12**, **13** of **14** van de persluchtslang met schroefkoppeling **11** af (evt. ventieldop van het opblaasbare artikel weer aanbrengen).

**!** **AANWIJZING:** Bij het losmaken van de persluchtslang met schroefkoppeling **11** kan lucht uit het ventiel van het opblaasbare artikel ontsnappen. Zorg ervoor dat u de persluchtslang met schroefkoppeling **11** snel verwijdt.

## De luchtdruk op voorhand instellen

- Schakel de draagbare compressor **1** in met de Aan-/uit-toets **7**.
- Verbind de persluchtslang met schroefkoppeling **11** van de draagbare compressor **1** met het opblaasbare artikel, dat u wilt vullen. Ga daartoe te werk zoals beschreven in het vorige hoofdstuk.
- Door de Aan/Uit-toets **7** opnieuw in te drukken, kiest u de gewenste eenheid van de druk. Er is de keuze uit de eenheden pond per vierkante inch ("PSI"), bar ("Bar") en kilogram per vierkante centimeter ("kg/cm<sup>2</sup>") (zie afb. A).
- Selecteer met behulp van de "+"-toets **5** en "-"-toets **4** de gewenste druk. Om de selectie te vernieuwen, kunt u de betreffende toets langer ingedrukt houden. Drukinstellingen tussen 0,2 bar en 4,1 bar in stappen van 0,05 bar zijn mogelijk (zie afb. A).

**!** **AANWIJZING:** Wanneer er gedurende 5 seconden geen toets wordt ingedrukt, geeft de weergave de nominale drukwaarde weer. De ingestelde druk blijft opgeslagen.

- Schakel de geïntegreerde compressoreenheid in, door de Aan-/uit-toets voor de compressor **2** eenmaal in te drukken.
- De compressor start en pompt het opblaasartikel op.
- U kunt de compressor op elk moment uitschakelen door de Aan-/uit-toets voor de compressor **2** opnieuw eenmaal in te drukken.
- Anders schakelt de compressor automatisch uit, zodra het opblaasartikel de vooraf ingestelde druk heeft bereikt.
- Koppel het opblaasbare artikel los van de persluchtslang met schroefkoppeling **11**, zoals is beschreven in de vorige paragraaf.
- Schroef na het einde van de werkzaamheden de persluchtslang met schroefkoppeling **11** weer af

van de persluchtlangaansluiting **8** van de draagbare compressor **1**.

**! LET OP:** De persluchtlangaansluiting **8** van de draagbare compressor **1** wordt heet tijdens het gebruik. Zorg er absoluut voor dat u die tijdens het gebruik niet aanraakt om geen brandwonden op te lopen. Wacht na het einde van de werkzaamheden minimaal 10 minuten voordat u de persluchtlang met schroefkoppeling **11** terug van het apparaat afschroeft.

**AANWIJZING:** Na het inschakelen schakelt het display na ongeveer 30 seconden automatisch weer uit, wanneer de compressor niet wordt ingeschakeld.

**AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdrukweergave **6** van de draagbare compressor **1** is niet geïjkt. Ga na het oppompen van opblaasartikelen, waarbij de verkeerde druk gevaarlijk kan zijn (bijv. fietsbanden), naar een specialzaak waar ze een geïjkt apparaat hebben. Controleer daar de druk van het opblaasartikel.

## Werkaanwijzingen

Het apparaat is niet geschikt voor continubedrijf. Het is ontwikkeld om luchtdruk te produceren en geen luchtvolume. Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten zonder onderbreking om oververhitting en schade aan het apparaat te vermijden. Na 5 minuten continubedrijf knippert in de digitale manometer met persluchtweergave **6** de weergave "OH". Dat signaleert een dreigende oververhitting. Schakel het apparaat uiterlijk dan uit om het te beschermen tegen oververhitting. Laat het daarna minstens 15 minuten afkoelen. We adviseren om artikelen met een grote inhoud eerst met lucht te vullen om daarna met het apparaat de gewenste druk te genereren.

## Luchtdrukcontrole met de draagbare compressor

**! AANWIJZING:** De digitale manometer met luchtdrukweergave **6** van de draagbare compressor **1** is niet geïjkt.

- Sluit het opblaasbare artikel waarvan u de druk wilt controleren, aan op de persluchtlang met schroefkoppeling **11** van de draagbare compressor **1**. Ga daartoe tewerk zoals beschreven in het hoofdstuk "De persluchtlang aansluiten met ventieladapter" resp. "De persluchtlang aansluiten zonder ventieladapter".
- Schakel de draagbare compressor **1** in met de Aan-/uit-toets **7**.
- Kies met de Aan/Uit-toets **7** de gewenste eenheid van de druk. Er is de keuze uit de eenheden pond per vierkante inch ("PSI"), bar ("Bar") en kilogram per vierkante centimeter ("kg/cm²") (zie afb. A).
- De digitale manometer met luchtdrukweergave **6** geeft de druk aan van het aangesloten opblaasbare artikel in de vooraf ingestelde eenheid.
- Koppel het opblaasbare artikel los van de persluchtlang met schroefkoppeling **11** van de draagbare compressor **1**. Ga daartoe tewerk zoals beschreven in het hoofdstuk "Persluchtlang verwijderen".

**! AANWIJZING:** Bij het losmaken van de persluchtlang met schroefkoppeling **11** kan lucht uit het ventiel van het opblaasbare artikel ontsnappen. Zorg ervoor dat u de persluchtlang met schroefkoppeling **11** snel verwijdt.

## Overbelastingsbeveiliging

Bij overbelasting of een storing wordt de overbelastingbeveiliging geactiveerd om het apparaat te beschermen.

**! Gebruik nooit een beveiliging met een hogere afschakelstroomsterkte. Brandgevaar is reëel!**

**! LET OP:** Als bescherming tegen lichamelijk letsel en materiële schade is voor de accu een beschermingsschakeling tegen oververhitting in de draagbare compressor **1** ingebouwd.

Deze verhindert oververhitting van de accu die in het apparaat is ingebouwd, en schakelt de draagbare compressor [1] bij te hoge accutemperatuur automatisch uit. Wanneer dit zich zou voordoen, laat u het apparaat afkoelen, voordat u het opnieuw gebruikt.

Let op: De compressorfunctie mag niet worden gebruikt, terwijl de draagbare compressor [1] wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.

## ● Verlichting inschakelen

### Verlichtingsmodus

- Om de ledlamp [9] in te schakelen, drukt u eenmaal kort op de ledtoets [3].
- Druk driemaal op de ledtoets [3] om de ledlamp [9] weer uit te schakelen.

### Knippermodus

- Om de ledlamp [9] in te schakelen, drukt u eenmaal kort op de ledtoets [3]. De ledlamp [9] brandt eerst continu.
- Door de ledtoets [3] opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp [9] over naar de knippermodus.
- Door de ledtoets [3] opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp [9] over naar de SOS-modus. Deze knippert dan 3 keer kort, 3 keer lang, 3 keer kort.
- Door de ledtoets [3] opnieuw kort in te drukken, schakelt u de ledlamp [9] uit.



**VOORZICHTIG!** Kijk niet recht in de ledlamp [9], omdat dit schadelijk is voor de ogen.



**LET OP:** De verlichting mag niet worden gebruikt, terwijl de draagbare compressor [1] wordt geladen. Het risico op oververhitting is reëel.

## ● Problemen oplossen

- = Probleem
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing

- Geen reactie bij bediening van de Aan-/uit-toets [7].
- ⊙ De onderspanningsbeveiliging van de draagbare compressor [1] is geactiveerd.
- Laad het apparaat op, zoals is beschreven.

## ● Reiniging



**LET OP: Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.**

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt u onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd de behuizing en de accessoires van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat en de accessoires te reinigen.

## ● Opbergen

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Let erop dat de perslucht slang met schroefkoppeling [11] niet wordt geknikt om beschadigingen te vermijden.
- Bewaar de ventieladapters [12], [13] en [14] en de perslucht slang met schroefkoppeling [11] onder de

afdekkap voor het toebehorenvak **19** (zie afb. C).

- Berg het apparaat op in de daarvoor voorziene opbergtas **20**.

## ● Milieu-informatie en afvalverwijderingsrichtlijnen



**VOER ELEKTRISCHE APPARATEN NIET AF VIA HET HUISVUI!  
RECYCLING VAN GRONDSTOFFEN IN PLAATS VAN  
AFVALVERWIJDERING!**

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankte elektrische apparatuur gescheiden worden afgevoerd en naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling worden gebracht. Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer betekent dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Het apparaat dient bij daarvoor bedoelde inzamelpunten, recyclingwerven of afvalbedrijven te worden ingeleverd. De afvalverwijdering van uw defecte, ingezonden apparaten gebeurt voor u zonder kosten. Bovendien zijn verkopers van elektrische en elektronische apparaten en verkopers van levensmiddelen verplicht tot terugname. Lidl biedt u teruggavemogelijkheden direct in de filialen en winkels aan. Teruggave en afvalverwijdering zijn voor u gratis. Bij de aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht een overeenkomstig oud apparaat kosteloos terug te geven. Bovendien heeft u de mogelijkheid om, onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat, kosteloos (max. drie) oude apparaten af te geven, die een afmeting van niet groter dan 25 cm hebben. Wis vóór de teruggave alle persoonsgegevens. Verwijder vóór de teruggave batterijen/accu's of accumulatoren die niet door het oude apparaat worden omsloten, evenals lampen die zonder vernieling kunnen worden verwijderd, en lever deze in bij een apart inzamelpunt.

### **Aanwijzingen voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's of accumulatoren:**

#### **WAARSCHUWING De accumulator mag alleen door geschoold personeel worden gedemonteerd! GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Controleer of de accu volledig leeg is.
- De accu kan worden verwijderd, nadat de beide behuizingshelften van elkaar zijn losgemaakt. Deze worden met gewone schroeven bij elkaar gehouden.
- Verwijder voorzichtig de accu of de accumulator.
- Accu resp. accumulator en apparaat kunnen nu gescheiden worden afgevoerd.

 Schadelijke stoffen in batterijen/accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng gebruikte accu's naar een afvalinzamelpunt in uw plaats of gemeente of terug naar de dealer. Hiermee voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Let op de markering van de verschillende verpakkingsmaterialen en gooi deze eventueel gesorteerd als afval weg. De verpakkingsmaterialen zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: Kunststoffen, 20 – 22: Papier en karton, 80 – 98: Composieten.

## ● Originele EU-conformiteitsverklaring

Wij,  
**C. M. C. GmbH Holding**  
Documentverantwoordelijke:  
Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15  
D-66386 St. Ingbert  
Duitsland  
verklaren alleen verantwoordelijk te zijn dat het product

### **Draagbare accu compressor**

IAN: **486184\_2507**  
Art.nr.: **2882**  
Bouwjaar: **2026/17**  
Model: **USKT 60 C4**

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de Europese Richtlijnen

### **Elektromagnetische compatibiliteit:**

(2014/30/EU)

### **RoHS-richtlijn:**

(2011/65/EU)

### **Machinerichtlijn:**

(2006/42/EU)

### **Outdoor-richtlijn:**

(2000/14/EG)

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Bijlage III Motorvermogen:               | 70 W       |
| Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA: | 95 dB(A)   |
| Gemeten geluidsvermogensniveau LWA:      | 91,0 dB(A) |

zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde voorwerp van de Verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 1-3-2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

*i. A. J. R. R. R.*

## ● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

### **Garantie van C. M. C. GmbH Holding**

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat (inclusief accu) vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

### ● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### ● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

### ● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest.

De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

### ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in

de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.

**!** **AANWIJZING:** Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en nog veel andere handboeken, productvideo's en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u uw gebruikershandleiding openen door het artikelnummer (IAN) 486184 in te voeren.

## • Service

### Zo kunt u ons bereiken:

#### NL, BE

Naam: ITSw bv  
Internetadres: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
E-mail: [itsw.cmc@kpnmail.nl](mailto:itsw.cmc@kpnmail.nl)  
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357  
Kantoor: Duitsland

**IAN 486184\_2507**

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

#### Adres:

##### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str., 15  
66386 St. Ingbert  
Duitsland

#### Bestelling van reserveonderdelen:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                               |        |    |
|---------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Tabulka použitých piktogramů</b> .....                     | Strana | 66 |
| <b>Úvod</b> .....                                             | Strana | 67 |
| Použití v souladu se stanoveným účelem .....                  | Strana | 67 |
| Součásti dodávky .....                                        | Strana | 68 |
| Vybavení .....                                                | Strana | 68 |
| Technické údaje.....                                          | Strana | 69 |
| <b>Bezpečnostní pokyny</b> .....                              | Strana | 69 |
| <b>Specifické bezpečnostní pokyny</b> .....                   | Strana | 72 |
| <b>Uvedení do provozu</b> .....                               | Strana | 72 |
| Kontrola kapacity přenosného kompresoru .....                 | Strana | 72 |
| Nabíjení přenosného kompresoru .....                          | Strana | 72 |
| Uvedení přenosného kompresoru do provozu .....                | Strana | 73 |
| Zapnutí osvětlení .....                                       | Strana | 75 |
| <b>Odstraňování závad</b> .....                               | Strana | 75 |
| <b>Čištění</b> .....                                          | Strana | 76 |
| <b>Skladování</b> .....                                       | Strana | 76 |
| <b>Ekologické pokyny a informace k likvidaci odpadu</b> ..... | Strana | 76 |
| <b>Originální EU prohlášení o shodě</b> .....                 | Strana | 77 |
| <b>Informace o záruce a servisních opravách</b> .....         | Strana | 78 |
| Záruční podmínky .....                                        | Strana | 78 |
| Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vad .....        | Strana | 78 |
| Rozsah záruky.....                                            | Strana | 78 |
| Postup při záruční reklamaci .....                            | Strana | 79 |
| <b>Servis</b> .....                                           | Strana | 79 |

| ● Tabulka použitých piktogramů |                                                               |      |                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Přečtěte si návod k obsluze!                                  |      | Používejte ochranu sluchu!                                                                                                                                 |
|                                | Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech. |      | Výstraha před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí smrti!                                                                                                 |
|                                | Řiďte se varovnými a bezpečnostními pokyny!                   |      | Zařízení nevystavujte dešti!                                                                                                                               |
|                                | LED žárovka není vhodná k osvětlení místností v domácnosti.   |      | Recyklace místo vyhození na skládku!                                                                                                                       |
|                                | LED žárovka je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.         |      | Zařízení a obal zlikvidujte ekologickým způsobem!                                                                                                          |
|                                | Třída ochrany III                                             | IP20 | Stupeň krytí                                                                                                                                               |
|                                | Výstraha: Kompresor se může spustit bez výstrahy.             |      | Ze zákona máte povinnost takto označená zařízení likvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Likvidace společně s domovním odpadem je zakázána. |

|                                                                                   |                                                                                            |                                                                                   |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|   | Stejnoseměrný proud                                                                        |   | Varování! Horký povrch!                            |
|  | Upozornění                                                                                 |  | Vyrobeno z recyklovaného materiálu.                |
|  | Spínač                                                                                     |  | Obalový materiál – vlnitá lepenka                  |
|   | Tlačítko zap/vyp pro kompresor                                                             |  | Spínač pro zapnutí pro LED svítidlo                |
|   | Vhodné pro motorové vozidlo, motocykl, jízdní kolo nebo nafukovací předměty pro volný čas. |  | Garantovaná hladina akustického výkonu 95 decibelů |

## Přenosný aku kompresor USKT 60 C4

### ● Úvod



Srdečně blahopřejeme! Rozhodli jste se pro koupi vysoce kvalitního výrobku od naší společnosti. Před prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznámte. Pozorně si přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

### UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!

### ● Použití v souladu se stanoveným účelem

Integrovaná kompresorová jednotka je určena k úpravě tlaku v pneumatikách (např. u automobilů a jízdních kol) a generování tlaku v míčích a jiných nafukovacích předmětech malého objemu. Kompresor není určený k nafukování úplně vypuštěných pneumatik nebo předmětů velkého objemu (např. vzduchových matrací), protože se bez protitlaku může rychle zahřívat. Tento přenosný kompresor není dimenzovaný na trvalý provoz nebo ke generování tlaku déle než 5 minut v kuse.

Tento návod pečlivě uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám musí být předána i veškerá dokumentace. Jakékoliv použití zařízení, které je v rozporu s určením, je zakázáno a představuje potenciální nebezpečí. Na škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů nebo chybného použití se nevztahuje záruka a výrobce za ně neručí. Zařízení není určeno ke komerčnímu využití. V případě komerčního využití záruka zanikne. Uvedení do provozu pouze poučenými osobami.



LED žárovka není vhodná k osvětlení místností v domácnosti.



-21 °C

LED žárovka je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.

## ● Součásti dodávky

1 přenosný kompresor

1 návod k obsluze

Příslušenství:

1 odkládací brašna

3 ventilkové adaptéry

1 hadice na stlačený vzduch se závitem

1 USB kabel

1 USB adaptér pro cigaretový zapalovač

## ● Vybavení

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Ihned po vybalení zařízení vždy zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný a zda je přenosný kompresor v bezvadném stavu. Nepoužívejte zařízení, pokud je vadné.

K tomuto viz obr. A až F:

|    |                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Přenosný kompresor                                                                                               |
| 2  | Tlačítko zap/vyp pro kompresor  |
| 3  | Tlačítko LED                    |
| 4  | Tlačítko „-“                                                                                                     |
| 5  | Tlačítko „+“                                                                                                     |
| 6  | Digitální manometr s ukazatelem tlaku vzduchu (nekalibrovaný)                                                    |
| 7  | Tlačítko zap/vyp                |
| 8  | Přípojka hadice na stlačený vzduch                                                                               |
| 9  | LED svítidlo                                                                                                     |
| 10 | Ventilkový adaptér pro pneumatiky automobilů                                                                     |
| 11 | Hadice na stlačený vzduch se závitem                                                                             |
| 12 | Ventilkový adaptér pro nafukovací předměty                                                                       |
| 13 | Ventilek Dunlop na pneumatiky jízdních kol                                                                       |
| 14 | Ventilkový adaptér pro míče (jehla na nahuštění míčů)                                                            |
| 15 | Snímatelný kryt přihrádky na příslušenství                                                                       |
| 16 | Nabíjecí konektor USB-C                                                                                          |
| 17 | 12V USB adaptér cigaretového zapalovače                                                                          |
| 18 | USB kabel                                                                                                        |
| 19 | Přípojka USB                                                                                                     |
| 20 | Odkládací brašna                                                                                                 |

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Výrazy „výrobek“ nebo „zařízení“ používané v následujícím textu označují přenosný kompresor, uvedený v tomto návodu k obsluze.

## ● Technické údaje

|                                                      |                                                                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                               | USKT 60 C4                                                                   |
| Typ baterie:                                         | 4článkový typ JS 14500–500 mAh                                               |
| Baterie, chemický systém:                            | Lithium-železo-fosfátová (LiFePO4)                                           |
| Kapacita baterie:                                    | 500 mAh, 12,8 V $\approx$ , 6,4 Wh                                           |
| Nabíjecí cykly:                                      | 1000                                                                         |
| Doba nabíjení:                                       | Až 3 hodiny v případě použití USB adaptéru síťové přípojky 5 V $\approx$ 1 A |
| Provozní teplota kompresoru:                         | 0–60 °C                                                                      |
| Provozní teplota LED:                                | -21–60 °C                                                                    |
| Napětí:                                              | 12,8 V $\approx$                                                             |
| Vstup (nabíjecí konektor):                           | 5 V $\approx$ 1 A USB-C                                                      |
| Příkon proudu:                                       | max. 10 A                                                                    |
| Maximální výstupní tlak:                             | 4,1 baru                                                                     |
| Nepřetržitý provoz:                                  | max. 5 min*                                                                  |
| Množství proudícího vzduchu:                         | 15 l/min                                                                     |
| Výkon motoru:                                        | 70 W                                                                         |
| Garantovaná hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                     |
| Naměřená hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ):    | 91,0 dB(A)                                                                   |
| Neurčitost měření ( $K_{WA}$ ):                      | 2,55 dB(A)                                                                   |
| Hladina akustického tlaku ( $L_{PA}$ ):              | 91,0 dB(A)                                                                   |
| Neurčitost měření ( $K_{PA}$ ):                      | 3 dB(A)                                                                      |

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Hodnoty emisí hluku byly zjištěny podle normy EN ISO 3744:1995.

\* Nepřetržitý provoz: Integrovanou kompresorovou jednotku nepoužívejte nepřerušovaně déle než 5 minut. Následně nechte zařízení po dobu 15 minut mimo provoz. V rámci dalšího vývoje může bez předchozího upozornění dojít k technickým a vizuálním změnám výrobku. Všechny rozměry, upozornění a údaje uvedené v tomto návodu k použití jsou proto bez záruky. Z tohoto důvodu nelze na základě návodu k obsluze uplatňovat právní nároky.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Jedno nabití akumulátoru vystačí na nafouknutí 1 automobilové pneumatiky 225/55 R16 z 1,5 na 2,5 baru / 2 motocyklových pneumatik 2,75-18 z 0 na 2,2 baru / 4 jízdních kol 20 x 1,75 z 0 na 4,1 baru.

## ● Bezpečnostní pokyny



**PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD**

## **K OBSLUZE. JE SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ A MUSÍ BÝT STÁLE K DISPOZICI! UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

Tato část se zabývá základními bezpečnostními předpisy při práci se zařízením.

### **Bezpečnost osob:**

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a více, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledným nebezpečím. Děti si nesmějí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Zařízení je třeba uložit mimo dosah jiných osob, především dětí, a dále domácích zvířat.
- V pracovním prostoru odpovídá uživatel ve vztahu ke třetím osobám za škody způsobené používáním tohoto zařízení.
- Během provozu nesměřujte zařízení v žádném případě na sebe nebo jiné osoby, obzvlášť ne na oči a uši. Hrozí nebezpečí úrazu!
- Nenechávejte zařízení běžet bez dozoru a při huštění postupujte podle instrukcí pro nafukovaný předmět. Nafukovaný předmět může prasknout a způsobit vážné zranění.
- Zařízení uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.

 Zabráníte tak poškození zařízení a případnému zranění osob:

### **Práce se zařízením:**

- Nepoužívejte zařízení za jízdy.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda není poškozené, a používejte je pouze v případě, že je v bezchybném stavu.
- Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti. Zařízení nesmí přijít do styku s vodou a nesmí se ponořovat pod vodu. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem!
- Během provozu udržujte všechny otvory zařízení volné. Otvory zařízení nezakrývejte rukama nebo prsty ani zařízení nezakrývejte jiným způsobem. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vysokých venkovních teplotách nenechávejte zařízení ve vozidle. Zařízení by se mohlo neopravitelně poškodit.
- Zařízení se během použití zahřívá. Hrozí nebezpečí popálení při kontaktu s horkými povrchy.
- Dávejte pozor, aby se do otvoru pro vstup nebo výstup vzduchu nedostal písek, prach nebo jiné drobné cizí předměty.

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti zápalných kapalin nebo plynů. Nenechte zařízení nasávat horké výpary. Při nerespektování hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!
- Zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky v případě, že:
  - zařízení nepoužíváte;
  - zařízení ponecháváte bez dozoru;
  - provádíte čištění;
  - pokud je poškozený připojovací kabel;
  - do zařízení vnikly cizí předměty nebo se z něj ozývají neobvyklé zvuky.
- Používejte výhradně příslušenství, které dodal a doporučil výrobce.
- Přenosný kompresor nesmí být rozebírán ani upravován. Toto zařízení smí opravovat pouze servisní technik.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu, např. v blízkosti kapalin, plynů nebo prachu s nebezpečím vznícení.
- Nevystavujte zařízení horku.
- Neukládejte ho na místech, kde může teplota překročit 70 °C.
- Zařízení nabíjejte pouze při okolní teplotě od 0 do 40 °C.
- Používejte jen USB kabel dodaný se zařízením  nebo 12V USB adaptér  cigaretového zapalovače.

 Zabráňte tak poškození zařízení a případnému zranění osob:

 **POZOR!** Tímto způsobem předejdete nehodám a úrazům elektrickým proudem:

### **Elektrická bezpečnost:**

- Nepoužívejte zařízení v případě, že spínač nelze zapnout a vypnout. Poškozené spínače nechte vyměnit.
- Při přenášení nedržte zařízení za kabel. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky táhnutím za kabel. Chraňte kabel proti poškození vysokými teplotami, působení oleje a vedení přes ostré hrany.
- Pokud došlo k poškození kabelu, okamžitě vytáhněte konektor ze zásuvky.

### **Akumulátory:**

 **POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

- Přenosný kompresor  nezkratujte ani jej neotvírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Přenosný kompresor  nesmí být vystaven vysokým teplotám. Baterie může explodovat.
- Pravidelně kontrolujte, zda přenosný kompresor  nevykazuje netěs-

nosti. Vytekly nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. Používejte proto v tomto případě bezpodmínečně vhodné ochranné rukavice! Tekutinu opatrně seřete hadříkem a zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Potřísněnou pokožku nebo zasažené oči ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře.

## ● Specifické bezpečnostní pokyny

- Doporučujeme nabíjet přenosný kompresor [1] každý měsíc. Při nedodržení pokynů může dojít k poškození v důsledku hlubokého vybití.
- Mírně zvýšená teplota při nabíjení není chybnou funkcí, je naprosto normální. Přesto však doporučujeme nechat přenosný kompresor [1] před dalším používáním na 15 minut v klidu.
- Nevystavujte přenosný kompresor [1] vlhku, vysokým teplotám a ohni.
- Uchovávejte přenosný kompresor [1] na suchém místě a chraňte ho před vlhkostí a korozí.
- Pokud u přenosného kompresoru [1] zjistíte, že vytekly baterie, nebo ucítíte divný zápach nebo se kompresor zdeformuje, přestaňte ho neprodleně používat a kontaktujte výrobce.
- Přenosný kompresor [1] nesmí během používání upadnout.
- Přenosný kompresor [1] je vhodný pro pneumatiky osobních automobilů. Není vhodný pro velké pneumatiky jako například traktorů nebo nákladních aut.

**❗ UPOZORNĚNÍ:** Digitální manometr [6] přenosného kompresoru [1] s ukazatelem tlaku vzduchu není kalibrován. Po nahuštění nafukovaných předmětů, u nichž může být nesprávný tlak nebezpečný (např. pneumatiky automobilů po autonehodě), vyhledejte odborné pracoviště vybavené kalibrovaným zařízením. Tam zkontrolujte tlak nahuštěného předmětu.

- Během huštění mohou na výstupu vzduchu vznikat vysoké teploty. Hrozí nebezpečí popálení!
- Zařízení se nesmí používat během nabíjení. Hrozí nebezpečí přehřátí.

## ● Uvedení do provozu

**❗ UPOZORNĚNÍ:** Pokud se kompresor nezapne, displej po zapnutí po cca 30 sekundách zhasne. Alternativně lze přenosný kompresor vypnout [1] stisknutím tlačítka zap/vyp [7] na dobu minimálně 3 sekund.

## ● Kontrola kapacity přenosného kompresoru

- Zapněte přenosný kompresor [1] stisknutím tlačítka zap/vyp [7].
- Počet svítících políček symbolu baterie na digitálním manometru s ukazatelem tlaku vzduchu [6] ukazuje stav nabití akumulátoru přenosného kompresoru [1].
- Jestliže je zařízení úplně nabité, svítí všechna čtyři políčka.

## ● Nabíjení přenosného kompresoru

- Přenosný kompresor **1** lze nabíjet ve vhodné zásuvce USB-A (např. 12V USB adaptéru cigaretového zapalovače **17**) nebo vhodném USB adaptéru síťové zástrčky (pracovní špičkové výstupní napětí  $U_{out, max} = 5V$ ).
- Za tímto účelem připojte USB kabel **18** na nabíjecí USB-C konektor **16** zařízení. Poté spojte USB kabel **18** s 12V USB adaptérem cigaretového zapalovače **17**, vhodnou síťovou přípojkou USB nebo vhodnou zásuvkou USB.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Síťový adaptér USB není součástí dodávky.  
**VAROVÁNÍ:** K zařízení připojujte výhradně jen dodaný 12V USB adaptér cigaretového zapalovače **17** a USB kabel **18**.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** K ochraně zařízení před poškozením je do přenosného kompresoru zabudována **1** ochrana proti podpětí. Zabráňuje hlubokému vybití přenosného kompresoru **1** a při úplném vybití akumulátoru automaticky vypne zařízení. V takovém případě se zařízení už nedá zapnout ani používat. Přenosný kompresor **1** znovu nabijte způsobem popsaným výše.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Zařízení ihned po použití znovu nabijte!

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Z bezpečnostních důvodů nelze zařízení dále nabíjet, pokud je některý článek baterie vadný nebo hluboce vybitý. Digitální tlakoměr s ukazatelem tlaku vzduchu **6** pak zobrazí „Err“. V takovém případě se obraťte na naše servisní středisko.

## ● Uvedení přenosného kompresoru do provozu

- Odstraňte snímatelný kryt přihrádky na příslušenství **15** a vyjměte hadici na stlačený vzduch se závitem **11**. Našroubujte hadici na stlačený vzduch se závitem **11** na přípojku hadice na stlačený vzduch **8** přenosného kompresoru **1** (viz obr. B resp. C).
- Nepoužívejte zařízení v prašném prostředí. Hrozí nebezpečí požáru a zařízení by se mohlo poškodit.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Hadici na stlačený vzduch se závitem **11** můžete používat přímo nebo s ventilkovými adaptéry **12**, **13** a **14**, které jsou součástí dodávky.

## Připojení hadice na stlačený vzduch bez ventilkového adaptéru

- Našroubujte volný konec hadice na stlačený vzduch se závitem **11** přímo na přívodní ventilek nafukovaného předmětu.

## Připojení hadice na stlačený vzduch s ventilkovým adaptérem

- Ventilkové adaptéry **12**, **13** a **14** se nacházejí pod snímatelným krytem přihrádky na příslušenství **15** (viz obr. C).
- Nejprve našroubujte požadovaný ventilkový adaptér **12**, **13** nebo **14** na volný konec hadice na stlačený vzduch se závitem **11**.
- Spojte ventilkový adaptér **12**, **13** nebo **14** s přívodním ventilkem nafukovaného předmětu (příp. předem odstraňte čepičku ventilku nafukovaného předmětu).

## Odstranění hadice na stlačený vzduch

- Připojení bez ventilkového adaptéru **12**, **13** nebo **14**: Odšroubujte hadici na stlačený vzduch se závitem **11** z ventilku nafukovaného předmětu.
- Připojení s ventilkovým adaptérem **12**, **13** nebo **14**: Nejprve povolte ventilkový adaptér od přívodního ventilku nafukovaného předmětu. Pak odšroubujte ventilkový adaptér **12**, **13** nebo **14** z hadice na stlačený vzduch se závitem **11** (příp. znovu nasadte čepičku ventilku nafukovaného předmětu).

**! UPOZORNĚNÍ:** Při uvolnění hadice na stlačený vzduch se závitem [1] může z ventillku nafukovaného předmětu uniknout vzduch. Vezměte na vědomí, že hadici na stlačený vzduch se závitem [1] je třeba odstranit rychle.

## Nastavení tlaku vzduchu

- Zapněte přenosný kompresor [1] tlačítkem zap/vyp [7].
- Spojte hadici na stlačený vzduch se závitem [1] přenosného kompresoru [1] s nafukovaným předmětem, který chcete nahuštit. Postupujte podle popisu v předchozím odstavci.
- Opětovným stisknutím tlačítka zap/vyp [7] vyberte požadovanou jednotku tlaku. K dispozici jsou jednotky: libra na čtvereční palec („PSI“), bar („bar“) a kilogram na čtvereční centimetr („kg/cm²“) (viz obr. A).
- Požadovaný tlak zvolte pomocí tlačítka „+“ [5] a tlačítka „-“ [4]. Abyste urychlili výběr, můžete držet příslušné tlačítko déle. Nastavení tlaku mezi 0,2 baru a 4,1 baru jsou možná v krocích po 0,05 baru (viz obr. A).

**! UPOZORNĚNÍ:** Nedojde-li po dobu 5 sekund ke stisknutí žádného tlačítka, zobrazí se na displeji skutečná hodnota tlaku. Nastavený tlak zůstává uložen.

- Zapněte zabudovanou kompresorovou jednotku tak, že jednou stisknete tlačítko zap/vyp kompresoru [2].
- Kompresor se rozběhne a nahuší nafukovaný předmět.
- Kompresor můžete kdykoli vypnout tak, že opětovně stisknete tlačítko zap/vyp kompresoru [2].
- Jinak se kompresor automaticky vypne, jakmile nafukovaný předmět dosáhne přednastaveného tlaku.
- Odpojte nafukovací předmět od hadice na stlačený vzduch se závitem [1], jak je popsáno v předchozím odstavci.
- Po ukončení práce zase odšroubujte hadici na stlačený vzduch se závitem [1] od přípojky hadice na stlačený vzduch [8] přenosného kompresoru [1].

**! VAROVÁNÍ:** Přípojka hadice na stlačený vzduch [8] přenosného kompresoru [1] se při provozu zahřívá. Během provozu se jí v žádném případě nedotýkejte, abyste si nezpůsobili popáleniny. Po ukončení práce počkejte minimálně 10 minut a teprve pak vyšroubujte hadici na stlačený vzduch se závitem [1] ze zařízení.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud se kompresor nezapne, displej po zapnutí po cca 30 sekundách zhasne.

**UPOZORNĚNÍ:** Digitální manometr [6] přenosného kompresoru [1] s ukazatelem tlaku vzduchu není kalibrován. Po nahuštění nafukovacích předmětů, u nichž může být nesprávný tlak nebezpečný (např. pneumatiky jízdních kol), vyhledejte odborné pracoviště s kalibrováním zařízením. Tam zkontrolujte tlak nahuštěného předmětu.

## Pokyny pro práci

Zařízení není určeno pro nepřetržitý provoz. Zařízení bylo vyvinuto ke generování tlaku vzduchu a nikoli objemu vzduchu. Zařízení nepoužívejte déle než 5 minut bez přerušení, jinak by mohlo dojít k jeho přehřátí a poškození. Po 5 minutách nepřerušovaného provozu se na digitálním manometru s ukazatelem tlaku [6] rozblíká nápis „OH“. Tím je signalizováno nebezpečí přehřátí. V takovém případě zařízení okamžitě vypněte, aby nedošlo k jeho přehřátí. Poté je nechejte minimálně 15 minut vychladnout. Nafukovaný velkoobjemový předmět je vhodné nejprve naplnit vzduchem a poté pomocí zařízení nafouknout na požadovaný tlak.

## Zkouška tlaku vzduchu přenosným kompresorem

**! UPOZORNĚNÍ:** Digitální manometr [6] přenosného kompresoru [1] s ukazatelem tlaku vzduchu není kalibrován.

- Připojte nafukovací předmět, jehož tlak chcete zkontrolovat, k hadici na stlačený vzduch se závitem [1] přenosného kompresoru [1]. Postupujte podle popisu v odstavci „Připojení hadice na stlačený vzduch“.

s ventilkovým adaptérem" nebo „Připojení hadice na stlačený vzduch bez ventilkového adaptéru“.

- Zapněte přenosný kompresor [1] tlačítkem zap/vyp [7].
- Vyberte požadovanou jednotku tlaku pomocí tlačítka zap/vyp [7]. K dispozici jsou jednotky: libra na čtvereční palec („PSI“), bar („bar“) a kilogram na čtvereční centimetr („kg/cm<sup>2</sup>“) (viz obr. A).
- Digitální manometr s ukazatelem tlaku vzduchu [6] zobrazuje tlak připojeného nafukovaného předmětu v přednastavené jednotce.
- Odpojte nafukovací předmět od hadice na stlačený vzduch se závitem [11] přenosného kompresoru [1]. Postupujte tak, jak je popsáno v odstavci „Odstranění hadice na stlačený vzduch“.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Při uvolnění hadice na stlačený vzduch se závitem [11] může z ventilku nafukovaného předmětu uniknout vzduch. Vezměte na vědomí, že hadici na stlačený vzduch se závitem [11] je třeba odstranit rychle.

## Pojistka proti přetížení

Při nadměrném namáhání nebo nesprávném fungování se za účelem ochrany zařízení spustí pojistka proti přetížení.

**!** **Nikdy nepoužívejte pojistku s vyšší intenzitou spouštěného proudu. Hrozí nebezpečí požáru!**

**!** **VAROVÁNÍ:** K ochraně před zraněním osob a k zamezení věcným škodám je v přenosném kompresoru [1] zabudována ochrana proti přehřátí akumulátoru. Ta zabráňuje přehřátí zabudovaného akumulátoru v zařízení a automaticky vypne přenosný kompresor [1], pokud je teplota akumulátoru příliš vysoká. Pokud k tomu dojde, nechejte zařízení před opětovným uvedením do provozu vychladnout.

Varování: Během nabíjení přenosného kompresoru [1] nesmí být jeho funkce využívána. Hrozí nebezpečí přehřátí.

## ● Zapnutí osvětlení

### Režim svícení

- Pro zapnutí LED svítidla [9] jednou krátce stiskněte tlačítko LED [3].
- K opětovnému vypnutí LED svítidla [3] stiskněte třikrát tlačítko LED [9].

### Režim blikání

- Pro zapnutí LED svítidla [9] jednou krátce stiskněte tlačítko LED [3]. LED svítidlo [9] svítí nejprve nepřerušovaně.
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka LED [3] přepnete LED svítidlo [9] do režimu blikání.
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka LED [3] přepnete LED svítidlo [9] do režimu SOS. Pak bliká 3krát krátce, 3krát dlouze, 3krát krátce.
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka LED [3] LED svítidlo [9] vypnete.

**!** **POZOR!** Nedívejte se přímo do LED svítidla [9], škodí to očím.

**!** **VAROVÁNÍ:** Osvětlení nesmí být využíváno během nabíjení přenosného kompresoru [1]. Hrozí nebezpečí přehřátí.

## ● Odstraňování závad

- = Problém
- ⊙ = Příčina
- = Řešení

- Zařízení nereaguje na stisknutí tlačítka zap/vyp [7].
- Je aktivován ochranný spínač proti podpětí přenosného kompresoru [1].
- Zařízení nabíjte tak, jak je popsáno.

## ● Čištění

**! VAROVÁNÍ: Zařízení nesmí přijít do styku s vodou ani nesmí být přímo ponořeno do vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud vlhkost pronikne dovnitř zařízení.**

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Mohlo by tak dojít k nevratnému poškození zařízení.
- Tělo zařízení a příslušenství udržujte v čistotě.
- K čištění zařízení a příslušenství používejte vlhkou utěrku nebo měkký kartáč.

## ● Skladování

- Zařízení uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- Aby nedošlo k poškození, dejte pozor, aby nebyla hadice na stlačený vzduch se závitem [11] zlomená.
- Uchovávejte ventilkový adaptér [12], [13] a [14], jakož i hadici na stlačený vzduch se závitem [11] pod snímatelným krytem příhrádky na příslušenství [15] (viz obr. C).
- Odložte zařízení do odkládací brašny [20], určené k tomuto účelu.

## ● Ekologické pokyny a informace k likvidaci odpadu



### **ELEKTRICKÉ NÁSTROJE NEVYHAZUJTE DO DOMOVNÍHO ODPADU! RECYKLACE MÍSTO VYHOZENÍ NA SKLÁDKU!**

Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí použité elektrospotřebiče třídit a ekologicky recyklovat. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že toto zařízení nesmí být po skončení své životnosti likvidováno společně s domovním odpadem. Zařízení je třeba odevzdat na stanovených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo u společností zabývajících se likvidací odpadu. Vaše vadná a vrácená zařízení zlikvidujeme zdarma. Kromě toho jsou distributoři elektrických a elektronických zařízení a distributoři potravin povinni je odebírat zpět. Lidl nabízí možnost vrácení zboží přímo na pobočkách a v marketech. Vrácení a likvidace jsou bezplatné. Při nákupu nového zařízení máte právo na bezplatné vrácení příslušného starého zařízení. Kromě toho máte možnost bezplatně vrátit (až tři) stará zařízení, které nepřesahují 25 cm v jakémkoli rozměru, bez ohledu na nákup nového zařízení. Před vrácením zboží vymažte všechny osobní údaje. Před odevzdáním vyjměte baterie nebo akumulátory, které nejsou součástí starého zařízení, a žárovky, které lze vyjmout, aniž by se zničily, a odevzdejte je do odděleného sběru.

### **! Pokyny pro bezpečné vyjmutí baterií nebo akumulátorů:**

**▲ VÝSTRAHA Akumulátor smí vymontovat pouze odborný personál! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- Ujistěte se o tom, že je baterie zcela prázdná.
- Po oddělení obou polovin krytu lze baterii vyjmout. Ty jsou spojeny standardními šrouby.
- Opatrně vyjměte baterii nebo akumulátor.
- Baterii nebo akumulátor a zařízení lze nyní zlikvidovat odděleně.



Baterie, které obsahují škodlivé látky, jsou označeny zde uvedenými symboly, které upozorňují na zákaz likvidace spolu s komunálním odpadem. Označení převažujícího těžkého kovu: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie odevzdejte do sběrný ve vašem městě nebo obci anebo je vraťte prodejci. Tím nejen

splníte zákonnou povinnost, ale výrazně také přispějete k ochraně životního prostředí.



Věnujte pozornost označení jednotlivých obalových materiálů a v případě potřeby je rovněž řiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b), které mají následující význam: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

## • Originální EU prohlášení o shodě

My, firma

**C. M. C. GmbH Holding**

Za dokumentaci zodpovědný pracovník:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Německo

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek

### Přenosný aku kompresor

IAN: **486184\_2507**

Č. výrobku: **2882**

Rok výroby: **2026/17**

Model: **USKT 60 C4**

splňuje základní bezpečnostní požadavky, které jsou stanoveny v evropských směrniciích

### Elektromagnetická kompatibilita:

(2014/30/EU)

### Směrnice o omezení používání nebezpečných látek:

(2011/65/EU)

### Směrnice o strojních zařízeních:

(2006/42/EU)

### Směrnice pro zařízení určená k použití ve venkovním prostoru:

(2000/14/ES)

Příloha III Výkon motoru:

70 W

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA:

95 dB(A)

Naměřená hladina akustického výkonu LWA:

91,0 dB(A)

a jejich změnách.

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Posouzení shody bylo provedeno na základě následujících harmonizovaných norem:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

St. Ingbert 1. 3. 2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

*J. A. D. Bettinger*

Joachim Bettinger  
- Řízení kvality -

## ● Informace o záruce a servisních opravách

### Záruka společnosti C. M. C. GmbH Holding

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,  
na tento výrobek (včetně akumulátoru) dostáváte záruku 3 roky ode dne zakoupení. V případě, že se na tomto výrobku projeví závady, můžete vůči prodejci uplatnit svá práva podle zákona. Tato zákonná práva nejsou omezena našimi záručními podmínkami, které jsou uvedeny dále.

## ● Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem koupě. Uchovejte si dobře originál dokladu o koupi. Budete jej potřebovat jako doklad potvrzující koupi. Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek vám – podle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Předpokladem pro poskytnutí záruky během 3leté záruční lhůty je předložení vadného výrobku a dokladu o koupi (pokladní stvrzenka) a písemný popis závady s informací o tom, kdy se vyskytla. V případě, že se na vadu vztahuje naše záruka, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. Od opravy nebo výměny nezačne běžet nová záruční lhůta.

## ● Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vad

Záručním plněním se záruční lhůta neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly. Eventuální poškození a vady existující již v okamžiku zakoupení je nutné nahlásit okamžitě po vybalení. Opravy, jejichž potřeba vznikne po uplynutí záruční doby, se hradí.

## ● Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben v souladu s přísnými požadavky na kvalitu a před expedicí byl svědomitě odzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka neplatí pro díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tedy mohou být považovány za spotřební díly. Dále se nevztahuje ani na poškození křehkých dílů, jako např. spínačů a dílů ze skla. Záruka pozbývá platnosti, jestliže je poškozený výrobek nadále používán nebo je používán nebo udržován nepřiměřeným způsobem. K odbornému používání výrobku je zapotřebí přesně dodržovat pokyny uvedené v originálním návodu k provozu. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se účelům použití a jednáním, která se v návodu k obsluze nedoporučují, nebo před kterými návod k obsluze varuje.

Tento výrobek je určený pouze k soukromému použití, nikoliv ke komerčním účelům. Záruka zaniká v případě zneužití a neodborné manipulace, použití násilí nebo v případě zásahů neprováděných

naším autorizovaným servisem.

## ● Postup při záruční reklamaci

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro případ dalších dotazů si laskavě připravte doklad o koupi a číslo výrobku (např. IAN) jako doklad o zakoupení spotřebiče. Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulním stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě výskytu funkčních nebo jiných vad kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Vadný výrobek pak můžete bezplatně zaslat spolu s dokladem o koupi (pokladní stvrzenkou), popisem závady a informací o tom, kdy se vada vyskytla, na adresu servisu, kterou vám sdělí servisní oddělení.

**!** **UPOZORNĚNÍ:** Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tento návod i mnoho dalších příruček a videí k výrobku a softwaru.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadání čísla výrobku (IAN) 486184 můžete otevřít návod k obsluze.

## ● Servis

### Naše kontaktní údaje:

#### CZ

|                     |                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Název:              | C.M.C. GmbH Holding Service CZ                                               |
| Internetová adresa: | <a href="http://www.cmc-creative.de">www.cmc-creative.de</a>                 |
| E-mail:             | <a href="mailto:info@bohemian-dragomans.com">info@bohemian-dragomans.com</a> |
| Telefon:            | 00420 608 600485                                                             |
| Sídlo:              | Německo                                                                      |

**IAN 486184\_2507**

Dovolujeme si upozornit, že následující adresa není adresou servisní opravy. Kontaktujte výše uvedené servisní místo.

#### Adresa:

#### C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15  
66386 St. Ingbert  
Německo

#### Objednání náhradních dílů:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                 |        |    |
|-----------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Tabela użytych piktogramów</b> .....                         | Strona | 80 |
| <b>Wprowadzenie</b> .....                                       | Strona | 81 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....                       | Strona | 81 |
| Zakres dostawy .....                                            | Strona | 82 |
| Wyposażenie .....                                               | Strona | 82 |
| Dane techniczne .....                                           | Strona | 83 |
| <b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....                 | Strona | 84 |
| <b>Szczególne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....      | Strona | 86 |
| <b>Uruchamianie</b> .....                                       | Strona | 87 |
| Kontrola poziomu naładowania akumulatora .....                  | Strona | 87 |
| Ładowanie przenośnego kompresora .....                          | Strona | 87 |
| Uruchamianie przenośnego kompresora .....                       | Strona | 88 |
| Włączanie oświetlenia .....                                     | Strona | 90 |
| <b>Usuwanie usterek</b> .....                                   | Strona | 90 |
| <b>Czyszczenie</b> .....                                        | Strona | 90 |
| <b>Przechowywanie</b> .....                                     | Strona | 91 |
| <b>Wskazówki środowiskowe i dane dotyczące utylizacji</b> ..... | Strona | 91 |
| <b>Oryginalna deklaracja zgodności UE</b> .....                 | Strona | 92 |
| <b>Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu</b> .....            | Strona | 93 |
| Warunki gwarancji .....                                         | Strona | 93 |
| Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków .....     | Strona | 93 |
| Zakres gwarancji .....                                          | Strona | 94 |
| Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego .....                         | Strona | 94 |
| <b>Serwis</b> .....                                             | Strona | 95 |

## ● Tabela użytych piktogramów

|                                                                                     |                                                                              |                                                                                     |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Należy przeczytać instrukcję obsługi!                                        |    | Stosować środki ochrony słuchu!                                                                   |
|  | Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do eksploatacji wewnątrz pomieszczeń. |  | Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!<br>Zagrożenie dla życia!                        |
|  | Przestrzegać ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa!                               |  | Chronić urządzenie przed deszczem!                                                                |
|  | Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.         |  | Surowce wtórne należy odzyskiwać, a nie utylizować!                                               |
|   | Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.      |  | Opakowanie i urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego! |
|  | Klasa ochrony III                                                            | IP20                                                                                | Stopień ochrony                                                                                   |

|  |                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ostrzeżenie:<br>Kompresor może uruchomić się bez ostrzeżenia.                                         |  | Zgodnie z przepisami są Państwo zobowiązani do dostarczenia urządzeń z takim oznaczeniem do specjalnego punktu, a nie do niesegregowanych odpadów komunalnych. Utylizowanie takich urządzeń razem z odpadami komunalnymi jest zabronione. |
|  | Prąd stały                                                                                            |  | Uwaga! Gorąca powierzchnia!                                                                                                                                                                                                               |
|  | Wskazówka                                                                                             |  | Wykonano z materiału pochodzącego z recyklingu.                                                                                                                                                                                           |
|  | Włącznik/wyłącznik                                                                                    |  | Materiał opakowania:<br>tektura falista                                                                                                                                                                                                   |
|  | Włącznik/wyłącznik kompresora                                                                         |  | Przycisk zasilania do lampy LED                                                                                                                                                                                                           |
|  | Nadaje się do zastosowania w pojazdach silnikowych, motocyklach, rowerach oraz sprzęcie rekreacyjnym. |  | Gwarantowany poziom hałasu 95 dB.                                                                                                                                                                                                         |

## Przenośny kompresor akumulatorowy USKT 60 C4

### • Wprowadzenie



Gratulacje! Zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu naszej firmy. Rekomendujemy zapoznanie się z produktem przed pierwszym użyciem. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

### PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!

### • Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wbudowana jednostka kompresora jest przeznaczona do wytwarzania ciśnienia w oponach (np. samochodowych lub rowerowych), piłkach i pozostałych produktach dmuchanych o niewielkiej objętości. Kompresor nie jest przeznaczony do nadmuchiwania całkowicie opróżnionych z powietrza opon lub elementów o dużej objętości (np. materacy dmuchanych), ponieważ bez przeciwcisnienia może ulec szybkiemu nagrzananiu. Ten przenośny kompresor nie jest przeznaczony do pracy ciągłej ani do wytwarzania ciśnienia przez dłużej niż 5 minut za jednym razem.

Starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy przekazać im również całą dokumentację. Wszelkie użycie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i użyciem niezgodnym z przeznaczeniem nie są objęte gwarancją i nie należą do zakresu odpowiedzialności producenta. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych. W przypadku zastosowania komercyjnego wygasa gwarancja. Uruchomienie tylko przez poinstruowane osoby.



Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.



-21°C

Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.

## ● Zakres dostawy

1 kompresor przenośny

1 instrukcja obsługi

Akcesoria:

1 torba do przechowywania

3 adaptery zaworu

1 wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym

1 kabel USB

1 adapter USB podłączany do gniazdka zapalniczki w samochodzie

## ● Wyposażenie

**!** **WSKAZÓWKA:** Bezpośrednio po otwarciu opakowania sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy przenośny kompresor jest w nienagannym stanie. Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.

Patrz rys. A – F:

|    |                                                                                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kompresor, przenośny                                                                                            |
| 2  | Włącznik/wyłącznik kompresora  |
| 3  | Przycisk LED                   |
| 4  | Przycisk „-”                                                                                                    |
| 5  | Przycisk „+”                                                                                                    |
| 6  | Manometr cyfrowy ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza (nieskalibrowany)                                           |
| 7  | Włącznik/wyłącznik           |
| 8  | Przyłącze węża sprężonego powietrza                                                                             |
| 9  | Lampa LED                                                                                                       |
| 10 | Adapter zaworu opony samochodowej                                                                               |
| 11 | Wąż pneumatyczny z przyłączem gwintowym                                                                         |
| 12 | Adapter zaworu do artykułów dmuchanych                                                                          |
| 13 | Zawór Dunlop do opon rowerowych                                                                                 |
| 14 | Adapter zaworu do piłek (igła do piłek)                                                                         |
| 15 | Pokrywa schowka na akcesoria                                                                                    |
| 16 | Przyłącze ładowania (USB-C)                                                                                     |

|    |                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------|
| 17 | Adapter USB podłączany do gniazdka zapalniczki samochodowej 12 V |
| 18 | Kabel USB                                                        |
| 19 | Przyłtacz USB                                                    |
| 20 | Torba do przechowywania                                          |

**! WSKAZÓWKA:** Pojęcia „produkt” lub „urządzenie” stosowane w dalszej części tekstu dotyczą przenośnego kompresora opisanego w niniejszej instrukcji obsługi.

## ● Dane techniczne

|                                          |                                                                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                   | USKT 60 C4                                                              |
| Akumulator, typ:                         | 4 ogniwa typu JS 14500–500 mAh                                          |
| Akumulator, system chemiczny:            | litowo-żelazowo-fosforanowy (LiFePO4)                                   |
| Pojemność akumulatora:                   | 500 mAh, 12,8 V <b>===</b> , 6,4 Wh                                     |
| Cykle ładowania:                         | 1000                                                                    |
| Czas ładowania:                          | do 3 h przy użyciu adapteru przyłtacza sieciowego USB 5V <b>===</b> 1 A |
| Temperatura pracy kompresora:            | 0 °C – 60 °C                                                            |
| Zakres temperatury pracy diody LED:      | -21 °C – 60 °C                                                          |
| Napięcie:                                | 12,8 V <b>===</b>                                                       |
| Wejście (przyłtacz ładowania):           | 5 V <b>===</b> 1 A USB-C                                                |
| Pobór prądu:                             | maks. 10 A                                                              |
| Maksymalne pobierane ciśnienie:          | 4,1 bar                                                                 |
| Praca ciągła:                            | maks. 5 min*                                                            |
| Wydatek powietrza:                       | 15 l/min                                                                |
| Moc silnika:                             | 70 W                                                                    |
| Gwarantowany poziom hałasu ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                |
| Zmierzony poziom hałasu ( $L_{WA}$ ):    | 91,0 dB(A)                                                              |
| Niepewność pomiaru ( $K_{WA}$ ):         | 2,55 dB(A)                                                              |
| Poziom hałasu ( $L_{PA}$ ):              | 91,0 dB(A)                                                              |
| Niepewność pomiaru ( $K_{PA}$ ):         | 3 dB(A)                                                                 |

**! WSKAZÓWKA:** Poziom emitowanego hałasu określono zgodnie z ISO 3744:1995.

\* Praca ciągła: Zintegrowanej jednostki kompresora nie należy eksploatować w trybie pracy ciągłej dłużej niż 5 minut. Po tym czasie należy zrobić 15-minutową przerwę. Zmiany techniczne i optyczne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi w ramach udoskonalania produktu. W związku z tym nie udziela się gwarancji co do wszelkich wymiarów, wskazówek oraz informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Tym samym nie ma możliwości dochodzenia roszczeń na podstawie informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

**!** **WSKAZÓWKA:** Jedno naładowanie akumulatora wystarcza do napompowania 1 opony samochodowej 225/55 R16 z 1,5 do 2,5 bara / 2 opon motocyklowych 2,75-18 z 0 do 2,2 bara / 4 opon rowerowych 20 x 1,75 z 0 do 4,1 bara.

## ● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. JEST ONA CZĘŚCIĄ SKŁADOWĄ URZĄDZENIA I MUSI BYĆ DOSTĘPNA W KAŻDEJ CHWILI! PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**

Ta sekcja dotyczy podstawowych zasad ostrożności, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia.

### **Bezpieczeństwo osób:**

- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieniu wynikających z tego zagrożeń. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy. Nie wolno powierzać czyszczenia i konserwacji urządzenia dzieciom bez nadzoru.
- Należy zadbać o nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ludzi (w szczególności dzieci) oraz zwierząt domowych.
- W obszarze roboczym użytkownik ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w wyniku korzystania z urządzenia.
- Podczas eksploatacji nie kierować urządzenia w swoją stronę ani w stronę innych osób, szczególnie w kierunku oczu lub uszu. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Nie zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru; przestrzegać wskazówek dotyczących napełniania artykułów dmuchanych. Nadmuchiwany artykuł może pęknąć i spowodować ciężkie obrażenia.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.



W ten sposób można uniknąć uszkodzenia urządzenia oraz ewentualnie związanych z tym obrażeń:

### **Korzystanie z urządzenia:**

- Nie używać urządzenia podczas jazdy.

- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić czy nie ma uszkodzeń. Używać urządzenia tylko w przypadku, gdy jest w nienagannym stanie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgotnych warunków atmosferycznych. Nie dopuścić do kontaktu urządzenia z wodą ani nie zanurzać go w wodzie. Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Podczas korzystania z urządzenia pozostawić wszystkie jego otwory odsłonięte. Nie zatykać otworów urządzenia rękami ani palcami. Nie przykrywać urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania!
- W przypadku wysokich temperatur nie zostawiać urządzenia w samochodzie. Urządzenie mogłoby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
- W trakcie eksploatacji urządzenie się nagrzewa. W przypadku dotknięcia gorących powierzchni istnieje ryzyko oparzeń.
- Należy uważać, aby do otworu wlotowego i wylotowego powietrza nie dostał się piasek, pył ani inne drobne ciała obce.
- Nie używać urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Nie zasysać gorących oparów. W przypadku nieprzestrzegania środków ostrożności istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu!
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zapalniczki samochodowej:
  - gdy urządzenie nie jest używane;
  - jeśli urządzenie pozostaje bez nadzoru;
  - podczas prac związanych z czyszczeniem;
  - gdy kabel jest uszkodzony;
  - gdy do urządzenia dostały się ciała obce lub zaczęło ono wydawać nietypowe dźwięki.
- Korzystać wyłącznie z akcesoriów dostarczanych i zalecanych przez producenta.
- Przenośnego kompresora nie demontować ani nie przebudowywać. Urządzenie może być naprawiane tylko przez technika konserwacji.
- Z urządzenia nie wolno korzystać w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Nie należy go przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 70 °C.
- Ładować akumulator tylko w temperaturze otoczenia od 0 °C do 40 °C.
- Używać tylko kabla USB dostarczonego z urządzeniem  lub adaptera USB podłączanego do gniazdka zapalniczki samochodowej 12 V .

 W ten sposób można uniknąć uszkodzenia urządzenia oraz ewentualnie związanych z tym obrażeń:

 **OSTROŻNIE!** Aby uniknąć wypadków i obrażeń ciała spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym, należy przestrzegać poniższych zasad:

### **Bezpieczeństwo elektryczne:**

- Urządzenia nie należy eksploatować, gdy nie można włączyć lub wyłączyć przełącznika. W takim przypadku należy zlecić wymianę uszkodzonych przełączników.
- Nie przenosić urządzenia trzymając je za kabel. Przy wyłączeniu kabla z gniazdka zasilającego ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód. Kabel należy zabezpieczyć przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.
- W przypadku uszkodzenia kabla należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

### **Akumulatory:**

 **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

- Nie doprowadzać do zwarcia przenośnego kompresora  ani go nie otwierać. Może to prowadzić do przegrzania, pożaru lub pęknięcia.
- Nie należy pozostawiać przenośnego kompresora  w wysokich temperaturach. Akumulator może wybuchnąć.
- Regularnie sprawdzać przenośny kompresor  pod kątem nieszczelności. Zużyte lub uszkodzone akumulatory w przypadku kontaktu ze skórą mogą powodować podrażnienia. Dlatego należy w tym przypadku nosić odpowiednie rękawice ochronne! Ciecz należy ostrożnie zetrzeć szmatką unikając przy tym kontaktu ze skórą i oczami. Jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą lub z oczami, natychmiast przemyć tę część ciała czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

### **● Szczegółne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

- Zalecane jest ładowanie przenośnego kompresora  co miesiąc. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie w wyniku głębokiego rozładowania.
- Lekko podwyższona temperatura podczas ładowania jest zjawiskiem całkowicie normalnym i nie świadczy o usterce. Mimo to zaleca się pozostawienie przenośnego kompresora  na 15 minut do wystudzenia przed dalszą eksploatacją.
- Przenośny kompresor  należy przechowywać w miejscu nienarażonym na wilgoć, wysokie temperatury ani ogień.

- Przenośny kompresor [1] należy przechowywać w suchym miejscu i chronić przed wilgocią i korozją.
- W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wycieku lub specyficznego zapachu wydostającego się z przenośnego kompresora [1] lub gdy ulegnie on deformacji – natychmiast przerwać eksploatację urządzenia i skontaktować się z producentem.
- Chronić przenośny kompresor [1] przed upadkiem.
- Przenośny kompresor [1] nadaje się do pompowania opon samochodów osobowych, natomiast nie nadaje się do dużych opon (np. ciągników rolniczych lub samochodów ciężarowych).

**❗ WSKAZÓWKA:** Cyfrowy manometr ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] przenośnego kompresora [1] nie jest skalibrowany. Po napompowaniu elementów dmuchanych, w których niewłaściwe ciśnienie może być niebezpieczne (np. opon samochodowych po awarii), należy udać się do specjalistycznego warsztatu z kalibrowanym sprzętem i skontrolować w nim ciśnienie nadmuchanego elementu.

- Podczas pompowania mogą powstać wysokie temperatury na wylocie powietrza. Występuje ryzyko oparzenia!
- Urządzenia nie wolno użytkować podczas ładowania akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania.

## ● Uruchamianie

**❗ WSKAZÓWKA:** Po włączeniu wyświetlacz wyłączy się automatycznie po ok. 30 sekundach, jeśli kompresor nie zostanie uruchomiony. Przenośny kompresor [1] można również wyłączyć, naciskając włącznik/wyłącznik [7] i przytrzymując go przez co najmniej 3 sekundy.

## ● Kontrola poziomu naładowania akumulatora

- Włączyć przenośny kompresor [1], naciskając włącznik/wyłącznik [7].
- Liczba kresiek świecących na symbolu baterii na manometrze cyfrowym ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] pokazuje stan naładowania akumulatora przenośnego kompresora [1].
- Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, świecą wszystkie cztery kreski.

## ● Ładowanie przenośnego kompresora

- Przenośny kompresor [1] można naładować po podłączeniu do odpowiedniego gniazdka USB-A (np. 12 V adapteru USB podłączanego do gniazdka zapalniczki w samochodzie [17]) lub adapteru sieciowego USB (szczytowe robocze napięcie wyjściowe  $U_{out, max} = 5 V$  ).
- W tym celu podłączyć kabel USB [18] do gniazdka ładowania USB-C [16] urządzenia. Połączyć kabel USB [18] z 12 V adapterem USB podłączanym do gniazdka zapalniczki [17], odpowiedniego przyłącza sieciowego USB lub gniazdka USB.

**❗ WSKAZÓWKA:** Adapter zasilania sieciowego USB nie wchodzi w zakres dostawy urządzenia.  
**UWAGA:** Korzystać wyłącznie z dostarczonego 12 V adaptera USB podłączanego do zapalniczki samochodowej [17] oraz kabla USB [18]!

**❗ WSKAZÓWKA:** W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniem w przenośnym

kompresorze [1] zamontowano zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe. Chroni ono przed głębokim rozładowaniem akumulatora przenośnego kompresora [1] i wyłącza automatycznie urządzenie po jego całkowitym rozładowaniu. W takim przypadku nie można już włączyć i używać urządzenia. Naładować przenośny kompresor [1] zgodnie z opisem.

**! WSKAZÓWKA:** Natychmiast po użyciu naładuj urządzenie ponownie!

**! WSKAZÓWKA:** Ze względów bezpieczeństwa, urządzenia nie da się już naładować, jeżeli ogniwo akumulatora jest uszkodzone lub głęboko rozładowane. Cyfrowy manometr ze wskazaniem poziomu baterii [6] wyświetla wtedy „Err”. W takim przypadku należy się skontaktować z naszym serwisem.

## • Uruchamianie przenośnego kompresora

- Zdjąć pokrywę schowka na akcesoria [15] i wyjąć wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11]. Przykręcić wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] do przyłącza na [8] kompresorze [1] (patrz rys. B lub C).
- Urządzenia nie należy używać w zapyłonym otoczeniu. Istnieje ryzyko pożaru, a urządzenie może ulec uszkodzeniu.

**! WSKAZÓWKA:** Wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] można stosować bezpośrednio lub w połączeniu z adapterami zaworu [12], [13] i [14] należącymi do zakresu dostawy.

## Podłączanie węża sprężonego powietrza bez adaptera zaworu

- Przykręcić wolną końcówkę węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] bezpośrednio do zaworu przyłączeniowego elementu dmuchanego.

## Podłączanie węża sprężonego powietrza z adapterem zaworu

- Adaptery zaworu [12], [13] i [14] znajdują się pod pokrywą schowka na akcesoria [15] (patrz rys. C).
- Należy najpierw przykręcić żądany adapter zaworu [12], [13] lub [14] na wolną końcówkę węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11].
- Następnie połączyć adapter zaworu [12], [13] lub [14] z zaworem przyłączeniowym nadmuchiwanego artykułu (ewent. wcześniej zdjąć pokrywę zaworu nadmuchiwanego artykułu).

## Zdejmowanie węża sprężonego powietrza

- Podłączanie bez adaptera zaworu [12], [13] lub [14]: Odkręcić wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] od zaworu nadmuchiwanego artykułu.
- Podłączanie z adapterem zaworu [12], [13] lub [14]: Najpierw odłączyć adapter zaworu od zaworu przyłączeniowego nadmuchiwanego artykułu. Następnie odkręcić adapter zaworu [12], [13] lub [14] od węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] (ewent. ponownie założyć pokrywę zaworu elementu dmuchanego).

**! WSKAZÓWKA:** Podczas odkręcania zaworu przyłączeniowego z przyłączem gwintowym [11] z zaworu elementu dmuchanego może wydostawać się powietrze. Jak najszybciej wyjąć wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11].

## Wstępne ustawianie ciśnienia powietrza

- Włączyć przenośny kompresor [1], naciskając włącznik/wyłącznik [7].
- Połączyć wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] przenośnego kompresora [1] z nadmuchiwanym artykułem. W tym celu postępować zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale.
- Przez ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika [7] wybrać żądaną jednostkę ciśnienia. Można wybrać spośród następujących jednostek: funt na cal kwadratowy („PSI”), bar („Bar”) i kilogram na centymetr kwadratowy („Kg/cm<sup>2</sup>”) (patrz rys. A).
- Za pomocą przycisków „+” [5] i „-” [4] ustawić żądane ciśnienie. Aby przyspieszyć ustawienie, można wcisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk. Możliwe jest ustawienie ciśnienia w zakresie

od 0,2 do 4,1 bar w krokach co 0,05 bar (patrz rys. A).

**! WSKAZÓWKA:** Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na wyświetlaczu pojawi się wartość rzeczywista ciśnienia. Ustawione ciśnienie zostanie zapisane.

- Włączyć zintegrowaną jednostkę kompresora, naciskając raz włącznik/wyłącznik [2].
- Kompresor uruchomi się i zacznie pompować element dmuchany.
- Można w każdej chwili wyłączyć kompresor, ponownie naciskając włącznik/wyłącznik kompresora [2].
- W przeciwnym razie kompresor automatycznie się wyłączy po osiągnięciu ustawionego ciśnienia w dmuchanym elemencie.
- Odłączyć element dmuchany od węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11], jak opisano w poprzednim rozdziale.
- Po zakończeniu pracy ponownie odkręcić wąż sprężonego powietrza [11] od przyłącza [8] na przenośnym kompresorze [1].

**! UWAGA:** Podczas pracy przyłączyć węża sprężonego powietrza [8] przenośnego kompresora [1] mocno się rozgrzewa. Nie dotykać go podczas pracy, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Po zakończeniu pracy odczekać co najmniej 10 minut przed odłączeniem węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] od urządzenia.

**WSKAZÓWKA:** Po włączeniu wyświetlacz wyłączy się automatycznie po ok. 30 sekundach, jeśli kompresor nie zostanie uruchomiony.

**WSKAZÓWKA:** Cyfrowy manometr ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] przenośnego kompresora [1] nie jest skalibrowany. Po napompowaniu elementów dmuchanych, w których niewłaściwe ciśnienie może być niebezpieczne (np. opon rowerowych), należy udać się do specjalistycznego warsztatu do kalibrowania sprzętem. i skontrolować w nim ciśnienie nadmuchiwanego elementu.

## Wskazówki dotyczące pracy

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej. Urządzenie zostało zaprojektowane do wytwarzania ciśnienia powietrza, a nie do nadmuchiwania dużych objętości. Urządzenia nie należy używać dłużej niż 5 minut bez przerwy, aby uniknąć przegrzania i uszkodzenia urządzenia. Po 5 minutach pracy ciągłej na manometrze cyfrowym ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] miga wskazanie „OH”. Sygnalizuje to ryzyko przegrzania. Jest to ostatni moment aby wyłączyć urządzenie i zabezpieczyć je przed przegrzaniem. Należy wówczas pozostawić urządzenie na co najmniej 15 minut do ostygnięcia. W przypadku elementów o dużej objętości zalecamy najpierw wypełnić je powietrzem, a następnie za pomocą kompresora wytworzyć żądane ciśnienie.

## Kontrola ciśnienia sprężonego powietrza za pomocą przenośnego kompresora

**! WSKAZÓWKA:** Cyfrowy manometr ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] przenośnego kompresora [1] nie jest skalibrowany.

- Podłączyć dmuchany element do węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] na przenośnym kompresorze [1], którego ciśnienie trzeba sprawdzić. W tym celu należy postępować, jak opisano w rozdziale „Podłączanie węża sprężonego ciśnienia z adapterem zaworu” lub „Podłączanie węża sprężonego powietrza bez adaptera zaworu”.
- Włączyć przenośny kompresor [1], naciskając włącznik/wyłącznik [7].
- Za pomocą przycisku włącznika/wyłącznika [7] wybrać żądaną jednostkę ciśnienia. Można wybrać spośród następujących jednostek: funt na cal kwadratowy („PSI”), bar („Bar”) i kilogram na centymetr kwadratowy („Kg/cm<sup>2</sup>”) (patrz rys. A).
- Cyfrowy manometr ze wskaźnikiem ciśnienia powietrza [6] pokazuje ciśnienie podłączonego artykułu nadmuchiwanego w ustawionej wstępnie jednostce.
- Odłączyć artykuł nadmuchiwany od węża sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym [11] przenośnego kompresora [1]. W tym celu należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale

„Usuwanie węża sprężonego powietrza”.

- !** **WSKAZÓWKA:** Podczas odkręcania zaworu przyłączeniowego z przyłączem gwintowym <sup>[1]</sup> z zaworu elementu dmuchanego może wydostawać się powietrze. Jak najszybciej wyjąć wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym <sup>[1]</sup>.

## Kontrola przeciążenia

W przypadku przeciążenia lub usterki uruchomiana jest funkcja kontroli obciążenia w celu ochrony urządzenia.

- !** **Nigdy nie stosować bezpiecznika o wyższym prądzie wyzwalającym. Istnieje ryzyko pożaru!**

- !** **UWAGA:** W celu uniknięcia obrażeń ciała i szkód materialnych, w przenośnym kompresorze <sup>[1]</sup> zamontowano wyłącznik ochronny przed przegrzaniem akumulatora. Zapobiega on przegrzaniu zamontowanego w urządzeniu akumulatora i wyłącza automatycznie kompresor <sup>[1]</sup> w przypadku zbyt wysokiej temperatury akumulatora. W takim przypadku należy poczekać przed kolejnym uruchomieniem, aż urządzenie ostygnie.  
Uwaga: Nie korzystać z funkcji kompresora podczas ładowania <sup>[1]</sup>. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania.

## ● Włączanie oświetlenia

### Tryb świecenia

- Aby włączyć lampę LED <sup>[9]</sup>, nacisnąć raz krótko przycisk LED <sup>[3]</sup>.
- Nacisnąć przycisk LED <sup>[3]</sup> trzy razy, aby ponownie wyłączyć <sup>[9]</sup> lampę LED.

### Tryb migania

- Aby włączyć lampę LED <sup>[9]</sup>, nacisnąć raz krótko przycisk LED <sup>[3]</sup>. Lampa LED <sup>[9]</sup> świeci najpierw światłem ciągłym.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku LED <sup>[3]</sup> powoduje, że lampa LED <sup>[9]</sup> przechodzi w tryb migania.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku LED <sup>[3]</sup> powoduje przejście lampy LED <sup>[9]</sup> w tryb SOS. Miga on wówczas w cyklach: 3 razy krótko, 3 razy długo i 3 razy krótko.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku LED <sup>[3]</sup> powoduje wyłączenie lampy LED <sup>[9]</sup>.

- !** **OSTROŻNIE!** Nie patrzeć bezpośrednio w lampę LED <sup>[9]</sup>, ponieważ jest to szkodliwe dla oczu.

- !** **UWAGA:** Nie używać funkcji oświetlenia podczas ładowania przenośnego kompresora <sup>[1]</sup>. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania.

## ● Usuwanie usterek

- = problem
- ⊙ = przyczyna
- = usunięcie usterek

- Brak reakcji po naciśnięciu włącznika/wyłącznika <sup>[7]</sup>.
- ⊙ Zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe przenośnego kompresora <sup>[1]</sup> zostało uaktywnione.
- Naładować akumulator kompresora zgodnie z instrukcją.

## ● Czyszczenie

- !** **UWAGA:** Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą. Nie umieszczać urządzenia bezpośrednio w wodzie. W przypadku przedostania się wilgoci do wnętrza istnieje

## ryzyko porażenia prądem.

- Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Ich użycie może nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Utrzymywać obudowę i akcesoria urządzenia w czystości.
- Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów stosować wilgotną szmatkę lub miękką szczotkę.

## ● Przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Uważać, aby wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym **11** nie był zagięty, aby uniknąć uszkodzeń.
- Adapter zaworu **12**, **13** i **14** oraz wąż sprężonego powietrza z przyłączem gwintowym **11** przechowywać pod pokrywą schowka na akcesoria **15** (patrz rys. C).
- Umieścić urządzenie w przewidzianej do tego torbie do przechowywania **20**.

## ● Wskazówki środowiskowe i dane dotyczące utylizacji



**URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NIE WOLNO WYRZUCAĆ WRAZ Z INNYMI ODPADAMI!**  
**SUROWCE WTÓRNE NALEŻY ODZYSKIWAĆ, A NIE UTYLIZOWAĆ!**

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE zużyte urządzenia elektroniczne muszą być segregowane i przekazywane do dalszego przetwarzania zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że tego urządzenia po zakończeniu użytkowania nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Urządzenie należy zdać w odpowiednich punktach zbiórki, zakładach recyklingu lub utylizacji odpadów. Oferujemy nieodpłatną utylizację przestanych do nas niesprawnych urządzeń. Ponadto do odbioru urządzeń zobowiązani są dystrybutorzy sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a także sklepy spożywcze. Lidl zapewnia możliwości odbioru bezpośrednio w filiach i marketach. Zwrot i utylizacja są dla Państwa bezpłatne. Przy zakupie nowego urządzenia mają Państwo prawo do bezpłatnego zwrotu tego samego rodzaju zużytego urządzenia. Ponadto, niezależnie od zakupu nowego urządzenia, mają Państwo możliwość bezpłatnego zwrotu (do trzech) urządzeń zużytych, które nie przekraczają 25 cm w żadnym wymiarze. Przed zwrotem urządzenia należy usunąć z niego wszystkie dane osobowe. Należy również wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są zabudowane w zużyтым urządzeniu, oraz lampy, które można wyjąć bez ich niszczenia, i oddać je do punktu selektywnej zbiórki odpadów.



### **Wskazówki dotyczące bezpiecznego wyjęcia baterii i akumulatorów:**

**⚠ OSTRZEŻENIE** **Akumulator może demontować wyłącznie wykwalifikowany personel! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD OSOBOWYCH SPOWODOWANE PORĄŻENIEM ELEKTRYCZNYM!**

- Upewnić się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.
- Wyjęcie akumulatora jest możliwe po oddzieleniu obu połówek obudowy. Są one połączone standardowo dostępnymi w handlu wkrętami.
- Ostrożnie wyjąć baterię lub akumulator.
- Teraz można osobno zutylizować baterię lub akumulator oraz urządzenie.



Akumulatory zawierające szkodliwe substancje są opatrzone następującymi symbolami, oznaczającymi zakaz wyrzucania ich do odpadów domowych. Oznaczenia metali ciężkich o decydującym znaczeniu to: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Zużyte akumulatory należy dostarczyć do firmy utylizacyjnej w swoim mieście lub gminie lub zwrócić je dystrybutorowi. W ten sposób wypełniają Państwo obowiązki ustawowe i wnoszą ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.



Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby oddzielić je od siebie. Materiały opakowaniowe oznaczone są skrótami (a) oraz cyframi (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego produktu uzyskają Państwo w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## ● Oryginalna deklaracja zgodności UE

My,

**C. M. C. GmbH Holding**

Osoba odpowiedzialna za dokument:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

oświadczamy, jako wyłącznie odpowiedzialny podmiot, że produkt

### **Przenośny kompresor akumulatorowy**

IAN: **486184\_2507**

nr art.: **2882**

Rok produkcji: **2026/17**

Model: **USKT 60 C4**

spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w dyrektywach europejskich

### **Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej:**

(2014/30/UE)

### **Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS):**

(2011/65/UE)

### **Dyrektywa maszynowa:**

(2006/42/UE)

### **Dyrektywa w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń:**

(2000/14/WE)

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Załącznik III Moc silnika:        | 70 W        |
| Gwarantowany poziom hałasu (LWA): | 95 dB(A)    |
| Zmierzony poziom hałasu (LWA):    | 91,0 dB(A). |

Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

W celu dokonania oceny zgodności posłużono się następującymi normami zharmonizowanymi:

**EN IEC 55014-1:2021**  
**EN IEC 55014-2:2021**  
**EN 1012-1:2010**  
**EN 62233:2008**  
**EN 62471:2008**  
**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**  
**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**  
**EN IEC 55015:2019+A11:2020**  
**EN 61547:2009**  
**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, dnia 01.03.2025 r.

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29  
*J. A. D. Bettinger*

Joachim Bettinger  
- Dział Jakości -

## ● Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu

### Gwarancja firmy C. M. C. GmbH Holding

Szanowni Klienci,  
na urządzenie (w tym akumulator) to udzielamy gwarancji na okres 3 lat od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu uprawnienia ustawowe w stosunku do jego sprzedawcy. Nasza gwarancja przedstawiona w dalszej części tekstu nie ogranicza tych uprawnień ustawowych.

## ● Warunki gwarancji

Okres gwarancji biegnie od daty zakupu. Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiału lub produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – nieodpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt. Warunkiem świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie w okresie trzyletnim niesprawnego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) wraz z krótkim opisem, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje daną wadę, otrzymają Państwo naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancyjnego.

## ● Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków

Okres gwarancyjny nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części zamiennych i naprawianych. Ewentualnie już przy zakupie należy natychmiast zgłosić po rozpakowaniu istniejące

uszkodzenia i braki. Po upływie okresu gwarancji występujące przypadki naprawy objęte są kosztami.

## ● Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie sprawdzone przed dostawą.

Gwarancja obejmuje wady materiału lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów produktów, które ulegają normalnemu zużyciu i które można uznać za części zużywalne ani uszkodzeń delikatnych części, np. włącznika lub części szklanych.

Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli produkt zostanie uszkodzony, będzie nieprawidłowo użytkowany lub konserwowany. Prawidłowe użytkowanie produktu oznacza stosowanie się do wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, które są odradzane w instrukcji obsługi lub przed którymi ona ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, niekomercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji dokonanych nie przez nasz autoryzowany serwis gwarancja wygasa.

## ● Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego

Dla zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszenia gwarancyjnego prosimy o zastosowanie się do następujących wskazówek:

Prosimy mieć pod ręką paragon i numer artykułu (np. IAN) jako dowód zakupu.

Numer artykułu podany jest na tabliczce znamionowej, jest wygrawerowany, znajduje się na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce na tylnej ścianie lub na spodzie urządzenia. Gdyby wystąpiły błędy w działaniu lub inne wady bądź usterki, proszę najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z niżej wymienionym działem serwisu. Produkt zarejestrowany jako uszkodzony można następnie przesłać na nasz koszt na podany adres serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.

**!** **WSKAZÓWK:** Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) można pobrać te i wiele innych podręczników, filmów o produktach, a także oprogramowanie.



Należy użyć tego kodu QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 486184.

## ● Serwis

**Jesteśmy do Państwa dyspozycji:**

**PL**

|                 |                                                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|
| Nazwa:          | GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.                               |
| Strona www:     | <a href="http://www.gtxservice.pl">www.gtxservice.pl</a>   |
| Adres e-Mail:   | <a href="mailto:bok@gtxservice.com">bok@gtxservice.com</a> |
| Numer telefonu: | 0048 22 364 53 50                                          |

**IAN 486184\_2507**

Poniższy adres nie jest adresem serwisu. Zapraszamy do kontaktu z wyżej wymienionym serwisem.

### **Adres:**

**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
NIEMCY

### **Zamawianie części zamiennych:**

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                     |        |     |
|---------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Tabuľka použitých piktogramov</b> .....                          | Strana | 96  |
| <b>Úvod</b> .....                                                   | Strana | 97  |
| Použitie v súlade s určením .....                                   | Strana | 97  |
| Rozsah dodávky .....                                                | Strana | 98  |
| Výbava .....                                                        | Strana | 98  |
| Technické údaje .....                                               | Strana | 99  |
| <b>Bezpečnostné pokyny</b> .....                                    | Strana | 99  |
| <b>Špecifické bezpečnostné pokyny</b> .....                         | Strana | 102 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b> .....                                  | Strana | 102 |
| Kontrola kapacity prenosného kompresora .....                       | Strana | 102 |
| Nabíjanie prenosného kompresora .....                               | Strana | 103 |
| Uvedenie prenosného kompresora do prevádzky .....                   | Strana | 103 |
| Zapnutie osvetlenia .....                                           | Strana | 105 |
| <b>Odstraňovanie chýb</b> .....                                     | Strana | 105 |
| <b>Čistenie</b> .....                                               | Strana | 106 |
| <b>Skladovanie</b> .....                                            | Strana | 106 |
| <b>Informácie o ochrane životného prostredia a likvidácii</b> ..... | Strana | 106 |
| <b>Originálne EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....                       | Strana | 107 |
| <b>Informácie o záruke a servise</b> .....                          | Strana | 108 |
| Záručné podmienky .....                                             | Strana | 108 |
| Záručná doba a zákonný nárok na reklamáciu .....                    | Strana | 108 |
| Rozsah záruky .....                                                 | Strana | 108 |
| Postup v prípade poškodenia v záruke .....                          | Strana | 109 |
| <b>Servis</b> .....                                                 | Strana | 109 |

| ● Tabuľka použitých piktogramov |                                                                        |      |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Prečítajte si návod na obsluhu!                                        |      | Používajte ochranu sluchu!                                                                                                                                        |
|                                 | Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri.                      |      | Výstraha pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!                                                                                                       |
|                                 | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné pokyny!                           |      | Zariadenie nevystavujte dažďu!                                                                                                                                    |
|                                 | LED lampa nie je vhodná na osvetľovanie priestorov v domácnosti.       |      | Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu!                                                                                                                    |
|                                 | LED lampa je vhodná na použitie v extrémnej teplote do -21 °C.         |      | Obal a zariadenie zlikvidujte v súlade s ekologickými predpismi!                                                                                                  |
|                                 | Trieda ochrany III                                                     | IP20 | Druh krytia                                                                                                                                                       |
|                                 | Varovanie:<br>Kompresorové zariadenie sa môže rozbehnúť bez varovania. |      | Zo zákona máte povinnosť likvidovať takto označené zariadenia oddelene od netriedeného domového odpadu. Zariadenie nesmiete likvidovať cestou komunálneho odpadu. |

|                                                                                   |                                                                 |                                                                                   |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|   | Jednosmerný prúd                                                |   | Pozor! Horúci povrch!                            |
|  | Upozornenie                                                     |  | Vyrobené z recyklovaných materiálov.             |
|  | Zapínač-/vypínač                                                |  | Obalový materiál – vlnitá lepenka                |
|   | Vypínač kompresora                                              |  | Zapínacie tlačidlo pre LED svetlo                |
|   | Vhodné pre autá, motocykle, bicykle lebo predmety na voľný čas. |  | Zaručená hladina akustického výkonu 95 decibelov |

## Prenosný akumulátorový kompresor USKT 60 C4

### • Úvod



Srdečne vám gratulujeme! Rozhodli ste sa pre prvotriedny výrobok našej firmy. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

### NEDOVOLTE, ABY SA VÝROBK DOSTAL DO RÚK DEŤOM!

### • Použitie v súlade s určením

Integrovaná kompresorová jednotka je určená na prispôsobovanie tlaku v pneumatikách (napr. automobilové a bicyklové pneumatiky) a hustenie lôpt a iných maloobjemových nafukovacích výrobkov. Kompresor nie je určený na hustenie celkom prázdnych alebo veľkoobjemových výrobkov (napr. nafukovacie matrace), pretože bez protitlaku môže dôjsť k jeho rýchlemu prehriatiu. Tento prenosný kompresor nie je dimenzovaný na dlhodobú prevádzku alebo na vytváranie tlaku trvajúce dlhšie ako 5 minút bez prerušenia.

Tento návod dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady. Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od použitia v súlade so stanoveným účelom, je zakázané a potenciálne nebezpečné. Škody spôsobené nedodržaním pokynov a nesprávnym použitím nie sú kryté zárukou a nespádajú do rozsahu ručenia výrobcu. Zariadenie nie je určené na profesionálne používanie. Pri profesionálnom používaní záruka zaniká. Výrobok smú uvádzať do prevádzky iba poučené osoby.



LED lampa nie je vhodná na osvetľovanie priestorov v domácnosti.



-21°C

LED lampa je vhodná na použitie v extrémnej teplote do -21 °C.

## ● Rozsah dodávky

1 kompresor, prenosný

1 návod na obsluhu

Príslušenstvo:

1 úložné puzdro

3 adaptéry ventilu

1 pneumatická hadica so závitovou prípojkou

1 USB kábel

1 USB adaptér do zapalovača cigariet

## ● Výbava

**!** **UPOZORNENIE:** Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky, ako aj bezchybný stav prenosného kompresora. Zariadenie nepoužívajte, keď je chybné.

K tomu pozri obr. A – F:

|    |                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kompresor, prenosný                                                                                  |
| 2  | Vypínač kompresora  |
| 3  | Tlačidlo LED        |
| 4  | Tlačidlo „-“                                                                                         |
| 5  | Tlačidlo „+“                                                                                         |
| 6  | Digitálny manometer s ukazovateľom stlačeného vzduchu (neciachovaný)                                 |
| 7  | Vypínač             |
| 8  | Prípojka pneumatickej hadice                                                                         |
| 9  | LED svetlo                                                                                           |
| 10 | Adaptér ventilu na automobilové pneumatiky                                                           |
| 11 | Pneumatická hadica so závitovou prípojkou                                                            |
| 12 | Adaptér ventilu pre nafukovacie výrobky                                                              |
| 13 | Ventil Dunlop na bicyklové pneumatiky                                                                |
| 14 | Adaptér ventilu na lopty (ihla na lopty)                                                             |
| 15 | Kryt priečinka na príslušenstvo                                                                      |
| 16 | Nabíjacia prípojka USB C                                                                             |
| 17 | 12 V USB adaptér do zapalovača cigariet                                                              |
| 18 | USB kábel                                                                                            |
| 19 | Prípojka USB                                                                                         |
| 20 | Úložné puzdro                                                                                        |

**!** **UPOZORNENIE:** Výrazy „výrobok“ alebo „zariadenie“ použité v nasledovnom texte sa vzťahujú na prenosný kompresor popísaný v tomto návode na obsluhu.

## ● Technické údaje

|                                                   |                                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Model:                                            | USKT 60 C4                                                     |
| Typ batérie:                                      | 4 články, typ JS 14500–500 mAh                                 |
| Batéria, chemický systém:                         | Lítiovo-železo-fosfátová batéria (LiFePO4)                     |
| Kapacita batérie:                                 | 500 mAh, 12,8 V $\approx$ , 6,4 Wh                             |
| Cykly nabíjania:                                  | 1000                                                           |
| Doba nabíjania:                                   | Do 3 hod. pri použití USB sieťového adaptéra 5 V $\approx$ 1 A |
| Teplota nasadenia kompresora:                     | 0 °C – 60 °C                                                   |
| Prevádzková teplota LED svetla:                   | -21 °C – 60 °C                                                 |
| Napätie:                                          | 12,8 V $\approx$                                               |
| Vstup (nabíjacia prípojka):                       | 5 V $\approx$ 1 A USB C                                        |
| Spotreba energie:                                 | max. 10 A                                                      |
| Maximálny dodávaný tlak:                          | 4,1 bar                                                        |
| Nepretržitá prevádzka:                            | max. 5 min*                                                    |
| Dodávané množstvo vzduchu:                        | 15 l/min                                                       |
| Výkon motora:                                     | 70 W                                                           |
| Zaručená hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                       |
| Nameraná hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): | 91,0 dB(A)                                                     |
| Neistota merania ( $K_{WA}$ ):                    | 2,55 dB(A)                                                     |
| Hladina akustického výkonu ( $L_{PA}$ ):          | 91,0 dB(A)                                                     |
| Neistota merania ( $K_{PA}$ ):                    | 3 dB(A)                                                        |

**!** **UPOZORNENIE:** Hodnoty emisií hluku boli zistené v súlade s normou EN ISO 3744:1995.

\* Nepretržitá prevádzka: Integrovanú kompresorovú jednotku nepoužívajte bez prerušenia dlhšie ako 5 minút. Potom zaradíte 15 minútovú prestávku. V priebehu ďalšieho vývoja môžu byť vykonané technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky rozmery, pokyny a údaje tohto návodu na obsluhu sú preto bez záruky. Z tohto dôvodu nie je možné uplatňovať si žiadne právne nároky na základe tohto návodu na obsluhu.

**!** **UPOZORNENIE:** Jedno nabitie batérie stačí na nafúkanie 1 automobilovej pneumatiky 225/55 R16 z 1,5 na 2,5 baru / 2 motocyklových pneumatík 2,75-18 z 0 na 2,2 baru / 4 bicyklových pneumatík 20 x 1,75 z 0 na 4,1 baru

## ● Bezpečnostné pokyny



**PRED POUŽITÍM SI STAROSTLIVO PREČITAJTE NÁVOD**

## **NA OBSLUHU. JE SÚČASŤOU ZARIADENIA A MUSÍ BYŤ VŽDY K DISPOZÍCII!**

### **NEDOVOLTE, ABY SA VÝROBOK DOSTAL DO RÚK DEŤOM!**

Táto kapitola sa zaoberá hlavnými bezpečnostnými predpismi pri práci so zariadením.

#### **Bezpečnosť osôb:**

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí iba vtedy, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a ak chápu riziká, ktoré z používania zariadenia vyplývajú. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby nemali možnosť hrať sa so zariadením.
- Zariadenie uschovávajúte v bezpečnej vzdialenosti od ľudí – predovšetkým detí – a domácich zvierat.
- V pracovnej oblasti zodpovedá používateľ voči tretím osobám za škody, ktoré boli spôsobené používaním zariadenia.
- Nemierťe zariadením počas prevádzky na seba ani na iné osoby, najmä nie na oči a uši. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Nenechávajúte zariadenie bežať bez dozoru a dodržiavajte pokyny k plneniu nafukovacieho výrobku. Nafukovací výrobok môže prasknúť a spôsobiť ťažké poranenia.
- Zariadenie uchovávajúte na suchom mieste mimo dosahu detí.

 Takto sa vyhnete poškodeniu zariadenia a prípadnému následnému zraneniu osôb:

#### **Práca so zariadením:**

- Nepoužívajte zariadenie počas jazdy.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené a používajte ho len v bezchybnom stave.
- Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkému počasiu. Nesmie prísť do kontaktu s vodou a nesmie sa do nej ani ponoriť. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Počas prevádzky musia byť všetky otvory zariadenia voľné. Nezakrývajte otvory rukami ani prstami a zariadenie neprikrývajte. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia!
- Nenechávajúte zariadenie vo vozidle pri vysokých teplotách. Zariadenie by sa mohlo natrvalo poškodiť.
- Zariadenie sa počas prevádzky zohrieva. Pri kontakte s horúcimi plochami hrozí nebezpečenstvo popálenia.

- Dbajte na to, aby sa do otvoru na prívod a odvod vzduchu nedostal piesok, prach ani iné malé cudzie telesá.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zápalných kvapalín a plynov. Nenasávajúte horúce pary. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu!
- Zariadenie vypnite a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky:
  - ak nepoužívate zariadenie;
  - ak nechávate zariadenie bez dozoru;
  - ak vykonávate čistenie;
  - ak je poškodený pripojovací kábel;
  - po vniknutí cudzích telies alebo pri nezvyčajných zvukoch.
- Používajte len výrobcom dodané alebo odporúčané príslušenstvo.
- Prenosný kompresor nedemontujte ani na ňom nevykonávajte zmeny. Toto zariadenie smie opravovať len servisný technik.
- Zariadenie nepoužívajte v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu, napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Zariadenie nevystavujte teplu.
- Zariadenie neskladujte na miestach, kde teplota môže prekročiť 70 °C.
- Nabíjajte ho len v prostredí s teplotou od 0 °C do 40 °C.
- Používajte iba USB kábel dodávaný so zariadením  alebo 12 V USB adaptér do zapalovača cigariet .

 Takto sa vyhnete poškodeniu zariadenia a prípadnému následnému zraneniu osôb:

 **POZOR!** V ďalšej časti sa dozviete, ako sa vyhnúť úrazom a zraneniam spôsobeným zásahom elektrickým prúdom:

### **Elektrická bezpečnosť:**

- Zariadenie nepoužívajte, ak sa spínač nedá vypnúť a zapnúť. Poškodené spínače nechajte vymeniť.
- Zariadenie pri prenášaní nedržte za kábel. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Pri poškodení kábla ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### **Akumulátory:**

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

- Prenosný kompresor  neskratujte a ani ho neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Prenosný kompresor  nevystavujte vysokým teplotám. Batéria môže explodovať.
- Prenosný kompresor  pravidelne kontrolujte, či nevykazuje netes-

nosti. Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Preto noste bezpodmienečne v takomto prípade ochranné rukavice! Kvapalinu opatrne utrite handrou a zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami okamžite vypláchnite postihnuté miesto čistou vodou a vyhľadajte lekára.

## ● Špecifické bezpečnostné pokyny

- Prenosný kompresor  odporúčame nabíť každý mesiac. Nedodržanie môže spôsobiť poškodenie v dôsledku hlbokého vybitia.
- Mierne zvýšená teplota pri nabíjaní nie je chyba, ale je celkom normálna. Prenosný kompresor  však odporúčame pred ďalším použitím na 15 minút odstaviť z prevádzky.
- Prenosný kompresor  nevystavujte vlhkosti, vysokým teplotám a ohňu.
- Prenosný kompresor  uchovávať na suchom mieste a chráňte ho pred vlhkosťou a koróziou.
- V prípade, že zistíte vytečenie, zvláštny zápach alebo deformáciu prenosného kompresora , bezodkladne zastavte jeho používanie a kontaktujte výrobcu.
- Zabráňte tomu, aby prenosný kompresor  počas požívania spadol.
- Prenosný kompresor  je vhodný pre pneumatiky osobných automobilov. Nie je vhodné pre veľké pneumatiky, ako napríklad traktorové pneumatiky alebo pneumatiky nákladných automobilov.

**❗ UPOZORNENIE:** Digitálny tlakomer s ukazovateľom stlačeného vzduchu  prenosného kompresora  nie je ciachovaný. Po nahustení nafukovacích výrobkov, pri ktorých môže byť nesprávny tlak nebezpečný (napríklad automobilové pneumatiky po nehode), vyhľadajte odborný servis s ciachovaným zariadením. Tam skontrolujte tlak nafukovacieho výrobku.

- Počas hustenia môže výstup vzduchu dosahovať vysoké teploty. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Zariadenie sa nesmie používať počas nabíjania. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.

## ● Uvedenie do prevádzky

**❗ UPOZORNENIE:** Po zapnutí sa displej po cca 30 sekundách vypne, pokiaľ nedôjde k zapnutiu kompresora. Alternatívne možno prenosný kompresor  vypnúť stlačením vypínača  aspoň na 3 sekundy.

## ● Kontrola kapacity prenosného kompresora

- Zapnite prenosný kompresor  stlačením vypínača .

- Počet svietiacich prúžkov v rámci symbolu batérie na digitálnom tlakomere s ukazovateľom stlačeného vzduchu [6] indikuje stav nabitia batérie prenosného kompresora [1].
- Po úplnom nabití batérie zariadenia svietia všetky štyri prúžky.

## ● Nabíjanie prenosného kompresora

- Prenosný kompresor [1] možno nabíjať vo vhodnej zásuvke typu USB A (napr. 12 V USB adaptér do zapalovača cigariet [17]) alebo pomocou vhodného USB sieťového adaptéra (maximálne pracovné výstupné napätie  $U_{out, max} = 5 V \overline{---}$ ).
- Nato pripojte USB kábel [18] k nabíjacej prípojke USB C [16] zariadenia. Následne spojte USB kábel [18] s 12 V USB adaptérom do zapalovača cigariet [17], s vhodnou USB sieťovou prípojkou alebo ho zapojte do vhodnej USB zásuvky.

**!** **UPOZORNENIE:** Napájací adaptér USB nie je súčasťou balenia.

**POZOR:** Používajte len 12 V USB adaptér do zapalovača cigariet [17] a USB kábel [18], ktoré sú dodávané so zariadením.

**!** **UPOZORNENIE:** Na ochranu zariadenia pred poškodením je v prenosnom kompresore [1] zabudovaná podpäťová ochrana. Táto zabráňuje hlbokému vybitiu prenosného kompresora [1] a automaticky vypína zariadenie pri úplne vybitom akumulátore. V takom prípade zariadenie následne nie je možné zapnúť a používať. Prenosný kompresor [1] opäť nabíjate vyššie popísaným spôsobom.

**!** **UPOZORNENIE:** Ihneď po použití zariadenie opäť nabíjate!

**!** **UPOZORNENIE:** Z bezpečnostných dôvodov nie je možné viac nabíjať zariadenie, keď je chybná alebo hlboko vybitá bunka akumulátora. Digitálny manometer s ukazovateľom tlaku vzduchu [6] potom zobrazuje „Err“ (chyba). V takomto prípade kontaktujte naše servisné miesto.

## ● Uvedenie prenosného kompresora do prevádzky

- Odoberte kryt priečinka pre príslušenstvo [15] a vyberte pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [11]. Naskrutkujte hadicu stlačeného vzduchu so závitovou prípojkou [11] na prípojku stlačeného vzduchu [8] prenosného kompresora [1] (pozri obr. C, resp. D).
- Neprevádzkujte zariadenie v prašnom prostredí. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zariadenie by sa mohlo poškodiť.

**!** **UPOZORNENIE:** Pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [11] môžete pripojiť priamo alebo pomocou ventilových adaptérov [12], [13] a [14], ktoré sú súčasťou dodávky.

### Pripojenie pneumatickej hadice bez adaptéra ventilu

- Voľný koniec pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [11] naskrutkujte priamo na pripojovací ventil nafukovacieho výrobku.

### Pripojenie pneumatickej hadice s adaptérom ventilu

- Ventilové adaptéry [12], [13] a [14] sa nachádzajú pod krytom priečinka pre príslušenstvo [15] (pozri obr. C).
- Najskôr naskrutkujte požadovaný ventilový adaptér [12], [13] alebo [14] na voľný koniec pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [11].
- Ventilový adaptér [12], [13] alebo [14] pripojte k pripojovaciemu ventilu nafukovacieho výrobku (príp. vopred odoberte čiapku ventilu nafukovacieho výrobku).

### Odstránenie pneumatickej hadice

- Pripojenie bez ventilového adaptéra [12], [13] alebo [14]: Odskrutkujte pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [11] z ventilu nafukovacieho výrobku.
- Pripojenie prostredníctvom ventilového adaptéra [12], [13] alebo [14]: Najskôr odpojte ventilový adaptér od pripojovacieho ventilu nafukovacieho výrobku. Následne odskrutkujte ventilový adaptér [12], [13]

alebo [4] z pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [1] (príp. opäť nasadíte čiapočku ventilu nafukovacieho výrobku).

- !** **UPOZORNENIE:** Pri uvoľnení pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [1] môže z ventilu nafukovacieho výrobku unikať vzduch. Dbajte na to, aby ste pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [1] odstránili rýchlo.

## Nastavenie tlaku vzduchu

- Zapnite prenosný kompresor [1] prostredníctvom vypínača [7].
- Pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [1] prenosného kompresora [1] pripojte k nafukovaciemu výrobku, ktorý si želáte nahustiť. Postupujte pritom postupom popísaným vyššie.
- Opätovným stlačením vypínača [7] zvolíte požadovanú jednotku tlaku. Vybrať si môžete z jednotiek libra na štvorcový palec („PSI“), bar („Bar“) a kilogram na centimeter štvorcový („Kg/cm<sup>2</sup>“) (pozri obr. A).
- Prostredníctvom tlačidla „+“ [5] a tlačidla „-“ [4] zvolíte požadovaný tlak. Pre urýchlenie voľby môžete príslušné tlačidlo podržať dlhšie. Nastavenie tlaku je možné v rozsahu od 0,2 bar do 4,1 bar v krokoch po 0,05 bar (pozri obr. A).

- !** **UPOZORNENIE:** Ak sa počas 5 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, zobrazuje indikátor SKUTOČNÚ hodnotu tlaku. Nastavený tlak sa uloží do pamäte.

- Integrovanú kompresorovú jednotku zapnite jedným stlačením vypínača kompresora [2].
- Kompresor sa následne spustí a nahustí nafukovací výrobok.
- Kompresor môžete kedykoľvek vypnúť opätovným stlačením vypínača kompresora [2].
- V opačnom prípade sa kompresor vypne automaticky po dosiahnutí prednastaveného tlaku v nafukovacom výrobku.
- Nafukovací výrobok odpojte od pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [1] vyššie popísaným spôsobom.
- Po ukončení prác opäť demontujte pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [1] z prípojky pneumatickej hadice [8] prenosného kompresora [1].

- !** **POZOR:** Prípojka pneumatickej hadice [8] prenosného kompresora [1] sa počas prevádzky zohrieva na vysokú teplotu. Bezpodmienečne dbajte na to, aby s ňou v rámci prevádzky nedošlo ku kontaktu a predišlo sa tak vzniku popálenín. Po ukončení prác počkajte minimálne 10 minút, kým odpojíte pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [1] od zariadenia.

**UPOZORNENIE:** Po zapnutí sa displej po cca 30 sekundách vypne, pokiaľ nedôjde k zapnutiu kompresora.

**UPOZORNENIE:** Digitálny tlakomer s ukazovateľom stlačeného vzduchu [6] prenosného kompresora [1] nie je ciachovaný. Po nahustení nafukovacích výrobkov, pri ktorých môže byť nesprávny tlak nebezpečný (napr. bicyklové pneumatiky), vyhľadajte odborný servis s ciachovaným zariadením. Tam skontrolujte tlak nafukovacieho výrobku.

## Pracovné upozornenia

Zariadenie nie je vhodné na nepretržitú prevádzku. Bolo vyvinuté na generovanie stlačeného vzduchu, nie na generovanie objemu vzduchu. Prosíme, nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 5 minút, aby ste zabránili prehriatiu a poškodeniu zariadenia. Po 5 minútach nepretržitej prevádzky bliká v digitálnom manometri s ukazovateľom stlačeného vzduchu [6] ukazovateľ „OH“. Tento signalizuje hroziace prehriatie. Najneskôr vtedy zariadenie vypnite, aby ste ho chránili pred prehriatím. Nechajte ho potom najmenej 15 minút vychladnúť. Výrobok s veľkým objemom odporúčame najskôr naplniť vzduchom, aby ste potom zariadením vygenerovali želaný tlak.

## Kontrola tlaku vzduchu prostredníctvom prenosného kompresora

- !** **UPOZORNENIE:** Digitálny tlakomer s ukazovateľom stlačeného vzduchu [6] prenosného kompresora [1] nie je ciachovaný.

- Nafukovací výrobok, ktorého tlak chcete skontrolovať, pripojte k pneumatickej hadici so závitovou prípojkou [1] prenosného kompresora [1]. Postupujte pritom spôsobom popísaným v odseku „Pripojenie pneumatickej hadice s adaptérom ventilu“, resp. „Pripojenie pneumatickej hadice bez adaptéra ventilu“.
- Zapnite prenosný kompresor [1] prostredníctvom vypínača [7].
- Prostredníctvom vypínača [7] zvolte požadovanú jednotku tlaku. Vybrať si môžete z jednotiek libra na štvorcový palec („PSI“), bar („Bar“) a kilogram na centimeter štvorcový („Kg/cm<sup>2</sup>“) (pozri obr. A).
- Digitálny manometer s ukazovateľom stlačeného vzduchu [6] zobrazuje tlak pripojeného nafukovacieho výrobku v prednastavených jednotkách.
- Nafukovací výrobok odpojte od pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [1] prenosného kompresora [1]. Postupujte pritom postupom popísaným v odseku „Odstránenie pneumatickej hadice“.

**! UPOZORNENIE:** Pri uvoľnení pneumatickej hadice so závitovou prípojkou [1] môže z ventilu nafukovacieho výrobku unikáť vzduch. Dbajte na to, aby ste pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou [1] odstránili rýchlo.

## Poistka proti preťaženiu

Preťaženie alebo chybná funkcia spustí poistku proti preťaženiu na ochranu zariadenia.

**! Nikdy nepoužívajte poistku s vyššou intenzitou vypínacieho prúdu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!**

**! POZOR:** Na ochranu pred poranením osôb alebo vznikom vecných škôd je v prenosnom kompresore [1] integrovaná ochrana proti prehriatiu pre batériu. Tá predchádza prehriatiu akumulátora v zariadení a pri príliš vysokej teplote akumulátora automaticky prenosný kompresor [1] vypne. V takom prípade nechajte zariadenie pred opätovným uvedením do prevádzky vychladnúť. Pozor: Funkcia kompresora sa nesmie používať počas nabíjania prenosného kompresora [1]. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.

## ● Zapnutie osvetlenia

### Režim svietenia

- Pre zapnutie LED svetla [9] stlačte raz krátko tlačidlo LED [3].
- Stlačte tlačidlo LED [3] trikrát, aby ste lampu LED [9] znova vypli.

### Režim blikania

- Pre zapnutie LED svetla [9] stlačte raz krátko tlačidlo LED [3]. LED svetlo [9] najskôr svieti nepretržite.
- Opakovaným krátkym stlačením tlačidla LED [3] sa LED svetlo [9] prepne do režimu blikania.
- Opakovaným krátkym stlačením tlačidla LED [3] sa LED svetlo [9] prepne do režimu SOS. Svetlo následne bliká 3-krát krátko, 3-krát dlho, 3-krát krátko.
- Opakovaným krátkym stlačením tlačidla LED [3] LED svetlo [9] vypnete.

**! POZOR!** Nepozerajte priamo do LED svetla [9], pretože to poškodzuje oči.

**! POZOR:** Osvetlenie sa nesmie používať počas nabíjania prenosného kompresora [1]. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.

## ● Odstraňovanie chýb

- = problém
- ⊙ = príčina
- = odstránenie

- Žiadna reakcia po stlačení vypínača [7].
- ⊙ Je aktivovaná podpäťová ochrana prenosného kompresora [1].

○ Zariadenie dobíjajte tak, ako je uvedené.

## ● Čistenie

**!** **POZOR: Zariadenie nesmie prísť do kontaktu s vodou, ani sa nesmie do nej ponárať. V prípade prieniku vlhkosti do vnútra zariadenia hrozí nebezpečenstvo poranenia zásahom elektrickým prúdom.**

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Zariadenie by ste mohli natrvalo poškodiť.
- Kryt a príslušenstvo zariadenia udržiavajte v čistote.
- Na čistenie zariadenia a príslušenstva používajte vlhkú utierku alebo jemnú kefkú.

## ● Skladovanie

- Zariadenie uchovávať na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Dbajte na to, aby sa pneumatická hadica so závitovou prípojkou **11** nezalomila. Vyhnete sa tak poškodeniu.
- Ventilové adaptéry **12**, **13** a **14**, ako aj pneumatickú hadicu so závitovou prípojkou **11** uschovajte pod kryt priečinka pre príslušenstvo **15** (pozri obr. C).
- Zariadenie odložte do úložného puzdra, ktoré je na to určené **20**.

## ● Informácie o ochrane životného prostredia a likvidácii



**ELEKTRICKÉ ZARIADENIA NEVYHADZUJTE DO KOMUNÁLNEHO ODPADU! RECYKLÁCIA SUROVÍN NAMIESTO LIKVIDÁCIE ODPADU!**

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať ekologickým spôsobom. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že toto zariadenie by sa po skončení životnosti nemalo likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Zariadenie je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v recyklačných strediskách alebo v spoločnostiach na likvidáciu odpadu. Vaše chybné zaslané zariadenia zadarmo zlikvidujeme. Okrem toho sú distribútori elektrických a elektronických zariadení a distribútori potravín povinní ich prevziať späť. Lidl vám ponúka možnosť vrátenia priamo na pobočkách a predajniach. Vrátenie a likvidácia sú pre vás bezplatné. Pri kúpe nového zariadenia máte práve bezodplatne odovzdať staré zariadenie. Okrem toho máte možnosť, nezávisle od kúpy nového zariadenia, bezplatne odovzdať (až tri) staré zariadenia, ktoré nie sú väčšie ako 25 cm. Pred vrátením vymažte, prosím, všetky osobné údaje. Pred vrátením odstráňte batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú v zariadení vstavané, ako aj žiarovky, ktoré je možné vybrať bez ich zničenia, a odnesť ich do separovaného zberu.

**!** **Upozornenia k bezpečnému odobratiu batérii a akumulátorov:**

**A VAROVANIE Akumulátor môže demontovať iba kvalifikovaný personál! RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Uistite sa, že batéria je úplne vybitá.
- Po oddelení oboch polovic krytu môžete odobrať batériu. Polovice krytu sú pripevnené bežnými krížovými skrutkami.
- Batériu alebo akumulátor opatrne odoberte.
- Batéria, akumulátor a zariadenie teraz môžete zlikvidovať.



Batérie s obsahom škodlivín sú označené vedľa uvedenými symbolmi, ktoré upozorňujú na zákaz likvidácie s komunálnym odpadom. Označenia základných ťažkých kovov:  
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použitie batérie odovzdajte na zbernom mieste vo vašom meste/obci alebo u vášho predajcu. Splníte si

tak zákonné povinnosti a prispievate k ochrane životného prostredia.



Všímajte si označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich podľa typu každý zvlášť. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslami (b) s týmto významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

## • Originálne EÚ vyhlásenie o zhode

My,

**C. M. C. GmbH Holding**

Zodpovedný za dokumenty:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Nemecko

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

### **Prenosný akumulátorový kompresor**

IAN: **486184\_2507**

Číslo výrobku: **2882**

Rok výroby: **2026/17**

Model: **USKT 60 C4**

spĺňa základné požiadavky na ochranu, ktoré sú stanovené v európskych smerniciach

### **Elektromagnetická kompatibilita:**

(2014/30/EÚ)

### **Smernica RoHS:**

(2011/65/EÚ)

### **Smernica o strojoch:**

(2006/42/EÚ)

### **Smernica o hluku zariadení používaných vo voľnom priestranstve:**

(2000/14/ES)

Dodatok III Výkon motora:

70 W

Zaručená hladina akustického výkonu LWA:

95 dB(A)

Nameraná hladina akustického výkonu LWA:

91,0 dB(A)

a ich úpravami.

Hore opísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 08. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Pri posudzovaní zhody boli použité nasledujúce harmonizované normy:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**  
**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**  
**EN IEC 55015:2019+A11:2020**  
**EN 61547:2009**  
**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29

*J. A. J. Bettinger*

Joachim Bettinger  
– Zabezpečenie kvality –

## ● Informácie o záruke a servise

### Záruka spoločnosti C. M. C. GmbH Holding

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
na toto zariadenie (vrátane batérie) získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonné práva nie sú našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami nijakým spôsobom obmedzené.

## ● Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dňom kúpy. Starostlivo si uschovajte originálny doklad o kúpe. Budete ho potrebovať ako doklad o zakúpení výrobku. Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu kúpy tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho zváženia. Podmienkou poskytnutia tohto záručného plnenia je, že v rámci 3-ročnej lehoty predložíte chybné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný lístok) a písomnou formou stručne popíšete, v čom pozostáva nedostatok a kedy sa vyskytol. Pokiaľ je táto chyba krytá našou zárukou, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná lehota.

## ● Záručná doba a zákonný nárok na reklamáciu

Záručná doba sa následkom záručného plnenia nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa vyskytli už pri kúpe, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy po uplynutí záručnej doby sú spoľatné.

## ● Rozsah záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené podľa prísnych kvalitatívnych noriem a pred distribúciou dôkladne odskúšané.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto sa môžu považovať za spotrebné diely, ani na poškodenia citlivých dielov, napr. spínače alebo diely zo skla. Táto záruka zaniká, ak sa výrobok používa nesprávne alebo v poškodenom stave, alebo ak bola nesprávne vykonávaná údržba. Pre správne používanie výrobku je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny obsiahnuté výlučne v tomto preklade originálneho návodu na obsluhu. Je potrebné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a konaniam, od ktorých preklad originálneho návodu na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje.

Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie. V prípade nesprávnej alebo neodbornej manipulácie, použitia násilia a v prípade zásahov, ktoré nevykonala naša autorizovaná servisná pobočka, záruka zaniká.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Aby sme vašu žiadosť mohli čo najrýchlejšie vybaviť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov: V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN) ako doklad o kúpe. Číslo výrobku je uvedené na typovom štítku, gravúre, titulnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane. V prípade výskytu funkčných chýb alebo iných nedostatkov najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte nižšie uvedené servisné oddelenie. Výrobok, ktorý bol zaregistrovaný ako chybný, môžete potom spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a informáciou, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na adresu servisu, ktorá vám bola oznámená.



**UPOZORNENIE:** Na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnohé ďalšie príručky, produktové videá a softvér.



Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním výrobného čísla (IAN) 486184 môžete otvoriť zodpovedajúci návod na obsluhu.

## ● Servis

**Tu sú naše kontaktné údaje:**

**SK**

|                     |                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Názov:              | C. M. C. GmbH Holding                                                      |
| Internetová adresa: | <a href="http://www.cmc-creative.de">www.cmc-creative.de</a>               |
| E-mail:             | <a href="mailto:service.sk@cmc-creative.de">service.sk@cmc-creative.de</a> |
| Telefón:            | 0850 232001                                                                |
| Sídlo:              | Nemecko                                                                    |

**IAN 486184\_2507**

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Kontaktujte najprv hore uvedené servisné miesto.

**Adresa:**

**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15  
66386 St. Ingbert  
Nemecko

**Objednávanie náhradných dielov:**

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                           |        |     |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Tabla de pictogramas utilizados</b> .....                              | Página | 110 |
| <b>Introducción</b> .....                                                 | Página | 111 |
| Uso adecuado.....                                                         | Página | 111 |
| Volumen de suministro.....                                                | Página | 112 |
| Equipamiento.....                                                         | Página | 112 |
| Datos técnicos.....                                                       | Página | 113 |
| <b>Indicaciones de seguridad</b> .....                                    | Página | 114 |
| <b>Indicaciones de seguridad específicas</b> .....                        | Página | 116 |
| <b>Puesta en funcionamiento</b> .....                                     | Página | 117 |
| Comprobación de la capacidad del compresor portátil.....                  | Página | 117 |
| Carga del compresor portátil.....                                         | Página | 117 |
| Puesta en funcionamiento del compresor portátil.....                      | Página | 118 |
| Conexión de la iluminación.....                                           | Página | 120 |
| <b>Solución de problemas</b> .....                                        | Página | 120 |
| <b>Limpieza</b> .....                                                     | Página | 120 |
| <b>Almacenamiento</b> .....                                               | Página | 121 |
| <b>Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos</b> .....       | Página | 121 |
| <b>Traducción de la declaración de conformidad original UE</b> .....      | Página | 122 |
| <b>Información sobre la garantía y el servicio posventa</b> .....         | Página | 123 |
| Condiciones de la garantía.....                                           | Página | 123 |
| Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley..... | Página | 123 |
| Cobertura de la garantía.....                                             | Página | 123 |
| Proceso en caso de garantía.....                                          | Página | 124 |
| <b>Servicio</b> .....                                                     | Página | 124 |

| ● <b>Tabla de pictogramas utilizados</b>                                            |                                                                        |                                                                                     |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|     | ¡Leer el manual de instrucciones!                                      |    | ¡Use protección auditiva!                                                    |
|  | El aparato es apto únicamente para su uso en interiores.               |  | ¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!                      |
|  | ¡Observar las advertencias e indicaciones de seguridad!                |  | ¡No exponer el aparato a la lluvia!                                          |
|  | La luz led no es apta para iluminar las habitaciones de una vivienda.  |  | ¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!        |
|   | La luz led puede utilizarse con temperaturas extremas de hasta -21 °C. |  | ¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente! |
|  | Clase de protección III                                                | IP20                                                                                | Tipo de protección                                                           |

|  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                   |
|--|--------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Advertencia: La instalación de compresor puede arrancar sin aviso. |  | Usted está obligado por ley a separar los aparatos así señalizados de los residuos urbanos sin clasificar. La eliminación con la basura doméstica está prohibida. |
|  | Corriente continua                                                 |  | ¡Atención! ¡Superficie caliente!                                                                                                                                  |
|  | Nota                                                               |  | Fabricado a partir de material reciclado.                                                                                                                         |
|  | Interruptor de encendido/apagado                                   |  | Material de embalaje: cartón corrugado                                                                                                                            |
|  | Tecla de encendido y apagado del compresor                         |  | Tecla de encendido de la luz led                                                                                                                                  |
|  | Apto para coches, motocicletas, bicicletas y otros artículos.      |  | Nivel de potencia sonora garantizado 95 decibelios                                                                                                                |

## Compresor recargable portátil USKT 60 C4

### ● Introducción

  ¡Enhorabuena! Ha optado por un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Para ello, lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad.

### ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

### ● Uso adecuado

La unidad de compresor integrada ha sido diseñada para regular la presión de ruedas (p. ej. de automóviles o bicicletas) y generar presión para pelotas u otros artículos hinchables de pequeño volumen. El compresor no es apto para inflar completamente neumáticos o artículos de gran volumen (p. ej. colchonetas hinchables) ya que puede calentarse rápidamente sin la presencia de contrapresión. Este compresor portátil no ha sido diseñado para el funcionamiento continuo o para la generación de presión durante más de 5 minutos consecutivos.

Guarde bien este manual. Adjunte toda la documentación en el caso de entregar el producto a terceros. Está prohibido cualquier uso diferente a los descritos en el apartado Uso adecuado y puede resultar peligroso. Los daños derivados del incumplimiento de lo descrito y la aplicación errónea no están cubiertos por la garantía y están excluidos de la responsabilidad del fabricante. El aparato no es apto para el uso comercial y este anula la garantía. La puesta en funcionamiento debe ser realizada siempre por personas capacitadas.



La luz led no es apta iluminar las habitaciones de una vivienda.



-21°C

La luz led puede utilizarse con temperaturas extremas de hasta -21 °C.

## ● Volumen de suministro

1 compresor, portátil

1 manual de instrucciones

Accesorios:

1 bolsa de almacenamiento

3 adaptadores de válvula

1 manguera de aire comprimido con conexión roscada

1 cable USB

1 adaptador USB para enchufe del encendedor

## ● Equipamiento

**!** **NOTA:** Compruebe siempre que el volumen de entrega está completo y que el compresor portátil se encuentra en perfecto estado inmediatamente después de desembalarlo. No use el aparato si presenta desperfectos.

Véanse al respecto las fig. A-F:

|    |                                                                                                                              |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Compresor, portátil                                                                                                          |
| 2  | Tecla de encendido y apagado del compresor  |
| 3  | Tecla led                                   |
| 4  | Tecla «-»                                                                                                                    |
| 5  | Tecla «+»                                                                                                                    |
| 6  | Manómetro digital con indicación de la presión de aire (sin calibrar)                                                        |
| 7  | Tecla de encendido y apagado              |
| 8  | Conexión para manguera de aire comprimido                                                                                    |
| 9  | Luz led                                                                                                                      |
| 10 | Adaptador de válvula para ruedas de automóviles                                                                              |
| 11 | Manguera de aire comprimido con conexión roscada                                                                             |
| 12 | Adaptador de válvula para artículos hinchables                                                                               |
| 13 | Válvula tipo Dunlop para ruedas de bicicletas                                                                                |
| 14 | Adaptador de válvula para pelotas (aguja para balones)                                                                       |
| 15 | Tapa del compartimento para accesorios                                                                                       |

|           |                                                   |
|-----------|---------------------------------------------------|
| <b>16</b> | Conexión de carga USB-C                           |
| <b>17</b> | Adaptador USB para enchufe del encendedor de 12 V |
| <b>18</b> | Cable USB                                         |
| <b>19</b> | Conexión USB                                      |
| <b>20</b> | Bolsa de almacenamiento                           |

**!** **NOTA:** El término «producto» o «aparato» empleado en el texto siguiente se refiere al compresor portátil descrito en este manual de instrucciones.

## ● Datos técnicos

|                                                    |                                                                           |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Modelo:                                            | USKT 60 C4                                                                |
| Tipo de batería:                                   | 4 elementos tipo JS 14500–500 mAh                                         |
| Batería, sistema químico:                          | Fosfato de hierro-litio (LiFePO <sub>4</sub> )                            |
| Capacidad de la batería:                           | 500 mAh, 12,8 V $\text{---}$ , 6,4 Wh                                     |
| Ciclos de carga:                                   | 1000                                                                      |
| Tiempo de carga:                                   | Hasta 3 h usando un adaptador de conexión de red USB 5 V $\text{---}$ 1 A |
| Temperatura de funcionamiento del compresor:       | 0 °C–60 °C                                                                |
| Temperatura de funcionamiento de los ledes:        | -21 °C–60 °C                                                              |
| Tensión:                                           | 12,8 V $\text{---}$                                                       |
| Entrada (conexión de carga):                       | 5 V $\text{---}$ 1 A USB-C                                                |
| Consumo de corriente:                              | máx. 10 A                                                                 |
| Presión extraíble máxima:                          | 4,1 bar                                                                   |
| Funcionamiento continuo:                           | máx. 5 min*                                                               |
| Caudal de aire:                                    | 15 l/min                                                                  |
| Potencia del motor:                                | 70 W                                                                      |
| Nivel de potencia sonora garantizado ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                  |
| Nivel de potencia sonora medido ( $L_{WA}$ ):      | 91,0 dB(A)                                                                |
| Incertidumbre de medida ( $K_{WA}$ ):              | 2,55 dB(A)                                                                |
| Nivel de presión acústica ( $L_{PA}$ ):            | 91,0 dB(A)                                                                |
| Incertidumbre de medida ( $K_{PA}$ ):              | 3 dB(A)                                                                   |

**!** **NOTA:** Los valores de emisión sonora han sido determinados conforme a la EN ISO 3744:1995.

\* Funcionamiento continuo: No hacer funcionar la unidad de compresor integrada durante más de 5 minutos consecutivos. A continuación hacer una pausa de 15 minutos. El desarrollo posterior puede hacer que se realicen modificaciones técnicas y ópticas sin previo aviso. Por este motivo, todas las medidas, indicaciones y datos de este manual de usuario se ofrecen sin garantías. Esto hace que no puedan hacerse valer derechos legales derivados del manual de usuario.

 **NOTA:** Una carga de batería es suficiente para inflar 1 neumático de coche 225/55 R16 de 1,5 a 2,5 bar / 2 neumáticos de motocicleta 2,75-18 de 0 a 2,2 bar / 4 neumáticos de bicicleta 20 x 1,75 de 0 a 4,1 bar.

## ● Indicaciones de seguridad

 **LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO. ¡ESTE FORMA PARTE DEL APARATO Y DEBE ENCONTRARSE DISPONIBLE EN TODO MOMENTO!**  
**¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**

En este apartado se tratan las normas de seguridad básicas para el trabajo con el aparato.

### **Seguridad de las personas:**

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos en relación con el uso seguro del aparato y entienden los riesgos resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no podrán ser llevados a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantenga a las personas, especialmente a los niños, y a las mascotas alejadas del aparato.
- En el área de trabajo, el usuario es responsable de los daños que pudieran sufrir otras personas durante el uso del aparato.
- No dirija el aparato bajo ningún concepto hacia usted mismo o hacia otras personas, especialmente a los ojos o las orejas. ¡Existe peligro de lesiones!
- No permita que el aparato funcione sin vigilancia y tenga en cuenta las indicaciones de llenado del artículo hinchable. Este puede explotar y causar lesiones graves.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

 De este modo, se previenen los daños en el aparato y las posibles lesiones a personas derivadas de los mismos:

### **Trabajo con el aparato:**

- No utilice el aparato mientras conduce.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato compruebe que no presenta daños y úselo únicamente si se encuentra en perfecto

estado.

- No exponga el aparato ni a la lluvia ni a la humedad atmosférica. No permita que entre en contacto con agua ni lo sumerja en ella. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- Mantenga todos los orificios del aparato libres durante el funcionamiento. No cierre los orificios con las manos o los dedos y no cubra el aparato. ¡Existe riesgo de sobrecalentamiento!
- No deje el aparato con temperaturas exteriores altas en el automóvil. El aparato podría sufrir daños irreparables.
- El aparato se calienta mientras está funcionando. Existe riesgo de quemaduras si se entra en contacto con superficies calientes.
- Tenga cuidado de que en los orificios de salida y entrada del aire no se introduzcan arena, polvo ni otros cuerpos extraños pequeños.
- No use el aparato cerca de líquidos o gases inflamables. No aspire vapores calientes. ¡La inobservancia puede conllevar peligro de incendios y explosiones!
- Apague el aparato y extraiga el conector del enchufe de la toma de corriente:
  - si no está utilizando el aparato;
  - si deja el aparato sin vigilancia;
  - si realiza trabajos de limpieza;
  - si el cable de conexión está dañado;
  - tras la introducción de cuerpos extraños o en el caso de ruidos fuera de lo normal.
- Emplee únicamente accesorios suministrados y recomendados por el fabricante.
- No desmonte ni modifique el compresor portátil. Este aparato siempre debe ser reparado por un técnico de mantenimiento.
- No use el aparato en zonas con peligro de explosión, p. ej., cerca de líquidos, gases o polvo inflamables.
- No exponga el aparato al calor.
- No lo almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 70 °C.
- Cargar únicamente a una temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C.
- Emplear únicamente el cable USB  o el adaptador USB para enchufe del encendedor de 12 V  suministrados con el aparato.

 De este modo, se previenen los daños en el aparato y las posibles lesiones a personas derivadas de los mismos:

 **¡CUIDADO!** Formas de impedir que se produzcan accidentes y lesiones por descarga eléctrica:

## Seguridad eléctrica:

- No use el aparato si el interruptor no puede encenderse y apagarse. Encargue la sustitución de los interruptores dañados.
- No transporte el aparato por el cable. No extraiga el conector de la toma de corriente tirando del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Extraiga el conector de la toma de corriente inmediatamente si el cable está dañado.

## Baterías:



### ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No ponga el compresor portátil  en cortocircuito ni lo abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que explote.
- No exponga el compresor portátil  a un calor intenso. La batería puede explotar.
- Compruebe con regularidad si el compresor portátil  presenta fugas. Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Por ello use sin falta guantes de protección adecuados en este caso. Limpiar el líquido cuidadosamente con un paño evitando el contacto con la piel y los ojos. Si entra en contacto con la piel o los ojos, lavar de inmediato con agua limpia y consultar a un médico.

## ● Indicaciones de seguridad específicas

- Se recomienda cargar el compresor portátil  todos los meses. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños por descarga profunda.
- Un ligero aumento de la temperatura durante el proceso de carga no es signo de fallo funcional, sino completamente normal. Sin embargo, se recomienda dejar descansar el compresor portátil  15 minutos antes de seguir empleándolo.
- Mantenga el compresor portátil  alejado de la humedad, las altas temperaturas y el fuego.
- Guarde el compresor portátil  en un lugar seco y protéjalo de la humedad y la corrosión.
- Si constata que el compresor portátil  se ha derramado, desprende un olor extraño o se ha deformado, interrumpa su uso de inmediato y póngase en contacto con el fabricante.
- No deje caer el compresor portátil  durante el uso.
- El compresor portátil  es apto para ruedas de coches. No es adecuado para ruedas de gran tamaño, como por ejemplo de

tractores o camiones.

**❗ NOTA:** El manómetro digital con indicación de la presión de aire **[6]** del compresor portátil **[1]** no está calibrado. Después de llenar artículos hinchables en los que una presión equivocada puede resultar peligrosa (p. ej. neumáticos después de una avería) acuda a un lugar especializado con un aparato calibrado. Compruebe allí la presión del artículo hinchable.

- Mientras se infla, la salida de aire puede alcanzar temperaturas muy altas. ¡Existe peligro de quemaduras!
- El aparato no debe usarse durante el proceso de carga. Existe riesgo de sobrecalentamiento.

## ● Puesta en funcionamiento

**❗ NOTA:** Una vez conectado, la pantalla se desconecta de nuevo automáticamente tras aprox. 30 segundos si no se arranca el compresor. El compresor portátil **[1]** también puede apagarse pulsando la tecla de encendido y apagado **[7]** durante al menos 3 segundos.

## ● Comprobación de la capacidad del compresor portátil

- Encienda el compresor portátil **[1]** presionando la tecla de encendido y apagado **[7]**.
- El número de barras iluminadas en el símbolo de la batería del manómetro digital con indicación de la presión de aire **[6]** muestra el estado de carga de la batería del compresor portátil **[1]**.
- Cuando el aparato se ha cargado por completo, las cuatro barras se iluminan.

## ● Carga del compresor portátil

- El compresor portátil **[1]** puede cargarse con un enchufe USB-A adecuado (p. ej. adaptador USB para enchufe del encendedor de 12 V **[17]**) o un adaptador de conexión de red USB adecuado (tensión de salida de pico de trabajo  $U_{out, max} = 5 V$  ).
- Conecte para ello el cable USB **[18]** a la conexión de carga USB-C **[16]** del aparato. Conecte a continuación el cable USB **[18]** con el adaptador USB para enchufe del encendedor de 12 V **[17]**, una conexión de red USB adecuada o un enchufe USB adecuado.

**❗ NOTA:** El adaptador de conexión de red USB no se incluye en el volumen de suministro.

**ATENCIÓN:** Emplear el aparato únicamente con el adaptador USB para enchufe del encendedor de 12 V **[17]** y el cable USB **[18]** suministrados.

**❗ NOTA:** En el compresor portátil **[1]** se encuentra instalada una protección frente a la subtensión para proteger el aparato de los daños. Esta previene la descarga total del compresor portátil **[1]** y desconecta el aparato automáticamente si la batería está completamente descargada. En ese caso, el aparato ya no se puede conectar y utilizar. Cargue el compresor portátil **[1]** de nuevo de la forma descrita.

**❗ NOTA:** ¡Recargue el dispositivo inmediatamente después de su uso!

**❗ NOTA:** Por razones de seguridad, el aparato no podrá volver a cargarse si un elemento de la batería está defectuoso o completamente descargado. En el manómetro digital con indicación de la presión de aire **[6]** aparecerá entonces «Err». En ese caso, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

## ● Puesta en funcionamiento del compresor portátil

- Retire la tapa del compartimento para accesorios **15** y saque la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11**. Atornille la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** en la conexión para mangueras de aire comprimido **8** del compresor portátil **1** (ver fig. B o C).
- No haga funcionar el aparato en entornos con polvo. Existe peligro de incendio y el aparato podría resultar dañado.

**!** **NOTA:** La manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** puede usarse directamente o junto con los adaptadores de válvula **12**, **13** y **14** incluidos en el volumen de entrega.

### Conexión de la manguera de aire comprimido sin adaptador de válvula

- Atornille el extremo libre de la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** directamente en la válvula de conexión del artículo hinchable.

### Conexión de la manguera de aire comprimido con adaptador de válvula

- Los adaptadores de válvula **12**, **13** y **14** se encuentran debajo de la tapa del compartimento para accesorios **15** (ver fig. C).
- Atornille primero el adaptador de válvula deseado **12**, **13** o **14** en el extremo libre de la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11**.
- Conecte el adaptador de válvula **12**, **13** o **14** con la válvula de conexión del artículo hinchable (retirar primero la tapa de la válvula del artículo hinchable si es necesario).

### Retirada de la manguera de aire comprimido

- Conexión sin adaptador de válvula **12**, **13** o **14**: Desenrosque la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** de la válvula del artículo hinchable.
- Conexión con adaptador de válvula **12**, **13** o **14**: Suelte primero el adaptador de válvula de la válvula de conexión del artículo hinchable. Desenrosque a continuación el adaptador de válvula **12**, **13** o **14** de la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** (volver a colocar la tapa de la válvula del artículo hinchable si es necesario).

**!** **NOTA:** Al soltar la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** puede salir aire de la válvula del artículo hinchable. Tenga cuidado de retirar la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** con rapidez.

### Ajuste previo de la presión de aire

- Encienda el compresor portátil **1** empleando la tecla de encendido y apagado **7**.
- Conecte la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** del compresor portátil **1** con el artículo hinchable que desee llenar. Proceda para ello de la forma descrita en el apartado anterior.
- Seleccione la unidad de presión deseada presionando de nuevo la tecla de encendido y apagado **7**. Se puede elegir entre las siguientes unidades: libra por pulgada cuadrada («PSI»), bar («BAR») y kilogramo por centímetro cuadrado («kg/cm²») (ver fig. A).
- Seleccione la presión deseada con la tecla «+» **5** y la tecla «-» **4**. La tecla puede dejarse pulsada para acelerar la selección. Se pueden realizar ajustes de presión entre 0,2 bar y 4,1 bar en pasos de 0,05 bar (ver fig. A).

**!** **NOTA:** Si no se presiona ninguna tecla durante 5 segundos, el indicador muestra el valor REAL de la presión. El valor ajustado se guarda.

- Encienda la unidad de compresor integrada presionando una vez la tecla de encendido y apagado del compresor **2**.

- El compresor se arranca e infla el artículo hinchable.
- El compresor se puede apagar en cualquier momento presionando una vez de nuevo la tecla de encendido y apagado del compresor [2].
- De lo contrario, el compresor se apaga automáticamente en cuanto el artículo hinchable haya alcanzado la presión preajustada.
- Separe el artículo hinchable de la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] de la forma descrita en el apartado anterior.
- Vuelva a desenroscar la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] de la conexión para la manguera de aire comprimido [8] del compresor portátil [1] una vez finalizado el trabajo.

**⚠ ATENCIÓN:** La conexión para la manguera de aire comprimido [8] del compresor portátil [1] se calienta durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocarla en ningún momento durante el funcionamiento para evitar quemaduras. Espere un mínimo de 10 minutos antes de volver a desconectar la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] del aparato una vez finalizado el trabajo.

**NOTA:** Una vez conectado, la pantalla se desconecta de nuevo automáticamente tras aprox. 30 segundos si no se arranca el compresor.

**NOTA:** El manómetro digital con indicación de la presión de aire [6] del compresor portátil [1] no está calibrado. Después de llenar artículos hinchables en los que una presión equivocada puede resultar peligrosa (p. ej., ruedas de bicicletas) acuda a un lugar especializado con un aparato calibrado. Compruebe allí la presión del artículo hinchable.

## Indicaciones de trabajo

Este aparato no está diseñado para el funcionamiento continuo. Ha sido desarrollado para la generación de presión de aire, no de volumen de aire. No use el aparato más de 5 minutos sin interrupción para prevenir el sobrecalentamiento y los daños en el aparato. Después de 5 minutos de funcionamiento continuo parpadea en el manómetro digital con indicación de la presión de aire [6] el indicador «OH». Este señala que existe amenaza de sobrecalentamiento. Apague entonces a más tardar el aparato para protegerlo del sobrecalentamiento. A continuación, deje que se enfríe al menos 15 minutos. En los artículos de gran volumen recomendamos llenarlos primero de aire para generar la presión deseada después con el aparato.

## Comprobación de la presión de aire con el compresor portátil

**⚠ NOTA:** El manómetro digital con indicación de la presión de aire [6] del compresor portátil [1] no está calibrado.

- Conecte el artículo hinchable cuya presión desee comprobar a la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] del compresor portátil [1]. Proceda para ello de la forma descrita en el apartado «Conexión de la manguera de aire comprimido con adaptador de válvula» o «Conexión de la manguera de aire comprimido sin adaptador de válvula».
- Encienda el compresor portátil [1] empleando la tecla de encendido y apagado [7].
- Seleccione la unidad de presión deseada con la tecla de encendido y apagado [7]. Se puede elegir entre las siguientes unidades: libra por pulgada cuadrada («PSI»), bar («BAR») y kilogramo por centímetro cuadrado («kg/cm²») (ver fig. A).
- El manómetro digital con indicación de la presión de aire [6] muestra la presión del artículo hinchable conectado en la unidad preajustada.
- Separe el artículo hinchable de la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] del compresor portátil [1]. Proceda para ello de la forma descrita en el apartado «Retirada de la manguera de aire comprimido».

**⚠ NOTA:** Al soltar la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] puede salir aire de la válvula del artículo hinchable. Tenga cuidado de retirar la manguera de aire comprimido con conexión roscada [11] con rapidez.

## Fusible contra la sobrecarga

En el caso de un uso excesivo o un fallo en el funcionamiento, se activa un fusible contra la sobrecarga para proteger el aparato.



**No coloque nunca un fusible con un amperaje de activación mayor.**

**¡Existe peligro de incendio!**



**ATENCIÓN:** Para proteger a las personas de las lesiones y los objetos de los daños materiales, en el compresor portátil [1] se encuentra instalada una protección frente al sobrecalentamiento para la batería. Esta previene el sobrecalentamiento de la batería instalada en el aparato y desconecta el compresor portátil [1] automáticamente con una temperatura excesiva de la batería. Si esto sucediera, deje enfriar el aparato de nuevo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.  
Atención: La función del compresor no se debe utilizar mientras el compresor portátil [1] se esté cargando. Existe riesgo de sobrecalentamiento.

## ● Conexión de la iluminación

### Modo de iluminación

- Para encender la luz led [9] presione una vez brevemente la tecla led [3].
- Vuelva a accionar la tecla led [3] tres veces para volver a desconectar la luz led [9].

### Modo de parpadeo

- Para encender la luz led [9] presione una vez brevemente la tecla led [3]. La luz led [9] se enciende primero de forma permanente.
- Al volver a pulsar brevemente la tecla led [3], la luz led [9] pasa al modo de parpadeo.
- Al volver a pulsar brevemente la tecla led [3], la luz led [9] pasa al modo SOS. Entonces parpadeará 3 veces de forma breve, 3 larga y 3 breve.
- Al volver a pulsar brevemente la tecla led [3], la luz led [9] se apaga.



**¡CUIDADO!** No mirar a la luz led [9] directamente ya que esta podría causar daños oculares.



**ATENCIÓN:** La iluminación no se debe utilizar mientras el compresor portátil [1] se esté cargando. Existe riesgo de sobrecalentamiento.

## ● Solución de problemas

- = problema
- ⦿ = causa
- = solución

- Sin reacción al accionar la tecla de encendido y apagado [7].
- ⦿ La protección frente a la subtensión del compresor portátil [1] está activada.
- Cargar el aparato de la forma descrita.

## ● Limpieza



**ATENCIÓN:** El aparato no debe entrar en contacto directo con agua ni introducirse en agua. Peligro de lesiones por descarga eléctrica si se introduce humedad en el interior del aparato.

- No use detergentes ni disolventes. Estos podrían causar daños irreparables en el aparato.
- Mantenga la carcasa y los accesorios del aparato limpios.

- Para limpiar el aparato y los accesorios utilice un paño húmedo o un cepillo suave.

## ● Almacenamiento

- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado de no doblar la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** para evitar que se dañe.
- Guarde los adaptadores de válvula **12**, **13** y **14** y la manguera de aire comprimido con conexión roscada **11** debajo de la tapa del compartimento para accesorios **13** (ver fig. C).
- Guarde el aparato en la bolsa de almacenamiento **20** prevista para ello.

## ● Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos



**¡NO ARROJE LOS APARATOS ELÉCTRICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA! ¡RECUPERACIÓN DE MATERIAS PRIMAS EN LUGAR DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS!**

Según la Directiva europea 2012/19/UE, los dispositivos eléctricos usados deben recogerse por separado y someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no está permitido eliminar este aparato con la basura doméstica al final de su vida útil. El aparato deberá entregarse en los puntos de recogida, las plantas de reciclaje o las empresas eliminadoras de basuras habilitadas al efecto. Nosotros nos ocupamos de la eliminación de los aparatos defectuosos que nos envíen sin coste alguno. Además, los distribuidores de dispositivos eléctricos y electrónicos así como los de productos alimenticios están obligados a su recogida. Lidl ofrece posibilidades de recogida directamente en sus tiendas y supermercados. La recogida y la eliminación son gratuitas para usted. La compra de un aparato nuevo le da derecho a entregar el aparato viejo correspondiente sin coste alguno. Además, también puede, independientemente de la compra de un aparato nuevo, entregar gratuitamente (un máximo de tres) aparatos viejos cuyas dimensiones no excedan los 25 cm. Borre todos los datos personales antes de devolverlos. Antes de la entrega, extraiga las pilas y baterías que no estén encerradas en el aparato viejo, así como las lámparas que puedan extraerse sin destruirlas y elimínelas por separado.



**Indicaciones sobre la extracción segura de pilas y baterías:**

**⚠ ADVERTENCIA ¡La batería debe ser desmontada únicamente por personal especializado! ¡PELIGRO DE DAÑOS PERSONALES POR DESCARGA ELÉCTRICA!**

- Asegúrese de que la pila está completamente vacía.
- La pila puede retirarse después de que se hayan separado las dos mitades de la carcasa. Estas están unidas por tornillos convencionales.
- Retire con cuidado la pila o la batería.
- La pila o, en su caso, la batería y el aparato pueden eliminarse ahora por separado.



Las pilas que contienen sustancias nocivas están marcadas con un símbolo que advierte de la prohibición de desecharlas con la basura doméstica. Las denominaciones de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Lleve las pilas y baterías gastadas a un punto de recogida de su ciudad o región o devuélvalas al proveedor. Así estará cumpliendo con sus obligaciones legales y contribuyendo de manera muy importante a la protección del medio ambiente.



Tenga en cuenta el marcado de los diferentes materiales de embalaje y sepárelos si es

necesario. Los materiales de embalaje están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1–7: plásticos, 20–22: papel y cartón, 80–98: materiales compuestos.

## ● Traducción de la declaración de conformidad original UE

Nosotros, la empresa

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsable del documento:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str., 15

66386 St. Ingbert

Alemania

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

### **Compresor recargable portátil**

IAN: **486184\_2507**

Art. n.º: **2882**

Año de fabricación: **2026/17**

Modelo: **USKT 60 C4**

cumple con los requisitos de seguridad esenciales expuestos en las directivas europeas

### **Compatibilidad electromagnética:**

(2014/30/UE)

#### **Directiva RoHS:**

(2011/65/UE)

#### **Directiva de máquinas:**

(2006/42/UE)

#### **Directiva de máquinas de uso al aire libre:**

(2000/14/CE)

Anexo III potencia del motor: 70 W

Nivel de potencia sonora garantizado LWA: 95 dB(A)

Nivel de potencia sonora medido LWA: 91,0 dB(A)

El objeto anteriormente descrito en la declaración cumple con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 para la restricción del uso de determinados materiales peligrosos en dispositivos eléctricos y electrónicos.

Para la evaluación de la conformidad se han consultado las siguientes normas armonizadas:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01/03/2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29  
*J. A. C. Bettinger*

Joachim Bettinger  
- Gestión de calidad -

## ● Información sobre la garantía y el servicio posventa

### Garantía de C. M. C. GmbH Holding

Estimado cliente,  
este aparato (incluida la batería) dispone de una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto del producto, tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Esta garantía no limita en forma alguna sus derechos legales.

### ● Condiciones de la garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto. Conserve el justificante de compra original. Este documento se requiere como prueba de la compra. Si dentro del plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este aparato surge un defecto de material o de fabricación, repararemos o sustituiremos (según nuestra elección) el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía presupone la presentación dentro del plazo de 3 años del aparato defectuoso y del justificante de compra (ticket de compra), junto con una breve descripción del fallo y el momento en el que se produjo. Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá de nuevo el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del aparato no implica la ampliación del plazo de garantía.

### ● Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley

El periodo de garantía no se amplía debido a la garantía. Esto aplica tanto para piezas reparadas como sustituidas. Los posibles defectos y vicios ya existentes en el momento de la compra deberán comunicarse inmediatamente después de desembalar. Una vez concluido el periodo de garantía todas las reparaciones estarán sujetas a pago.

### ● Cobertura de la garantía

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste. Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores y piezas de cristal. La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada. Para realizar un uso adecuado del producto deberá seguir exclusivamente las indicaciones del manual de instrucciones original. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y manejo desaconsejado en el manual de instrucciones original o del cual se haya advertido.

El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial. En caso de manejo incorrecto o abusivo, aplicación de violencia y manipulación no autorizada por nuestro servicio técnico local autorizado, se anulará la garantía.

## ● Proceso en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones: Tenga a mano el justificante de compra para todas las consultas y el número de artículo (p. ej. IAN) como prueba de compra. El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior. Si se producen fallos de funcionamiento o si se verificasen deficiencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo. Puede enviar el producto defectuoso adjuntando el justificante de compra (ticket de caja) e indicando el tipo de defecto y el momento de su aparición, de forma gratuita, a la dirección del servicio técnico indicada.



**NOTA:** En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar este y muchos otros manuales, vídeos de nuestros productos y programas.



El código QR le permite acceder directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde podrá acceder al manual de instrucciones indicando el número de artículo (IAN) 486184.

## ● Servicio

### Datos de contacto:

**ES**

Nombre: C. M.C. GmbH Holding  
Dirección de Internet: [www.cmc-creative.de](http://www.cmc-creative.de)  
Correo electrónico: [service.es@cmc-creative.de](mailto:service.es@cmc-creative.de)

**IAN 486184\_2507**

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro del servicio técnico arriba indicado.

### Dirección:

#### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str., 15  
66386 St. Ingbert  
Alemania

### Pedido de piezas de recambio:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                       |          |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Symbolforklaring</b> .....                                         | Side 125 |
| <b>Indledning</b> .....                                               | Side 126 |
| Formålsbestemt anvendelse .....                                       | Side 126 |
| Leveringsomfang .....                                                 | Side 127 |
| Udstyr .....                                                          | Side 127 |
| Tekniske data .....                                                   | Side 128 |
| <b>Sikkerhedsregler</b> .....                                         | Side 128 |
| <b>Specifikke sikkerhedsanvisninger</b> .....                         | Side 131 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                                             | Side 131 |
| Kontrol af den bærbare kompressors kapacitet .....                    | Side 131 |
| Opladning af den bærbare kompressor .....                             | Side 132 |
| Ibrugtagning af den bærbare kompressor .....                          | Side 132 |
| Tænde for belysningen .....                                           | Side 134 |
| <b>Afhjælpning af fejl</b> .....                                      | Side 134 |
| <b>Rensning</b> .....                                                 | Side 134 |
| <b>Opbevaring</b> .....                                               | Side 135 |
| <b>Miljøhenvísninger og oplysninger vedrørende bortskafning</b> ..... | Side 135 |
| <b>Original EU-konformitetserklæring</b> .....                        | Side 136 |
| <b>Oplysninger om garanti og serviceafvikling</b> .....               | Side 137 |
| Garantibetingelser .....                                              | Side 137 |
| Garantiperiode og lovmæssige krav i tilfælde af mangler .....         | Side 137 |
| Garantiens omfang .....                                               | Side 137 |
| Afvikling af garantisager .....                                       | Side 138 |
| <b>Service</b> .....                                                  | Side 138 |

| ● Symbolforklaring                                                                  |                                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Læs betjeningsvejledningen!                                     |    | Bær høreværn!                                                                                                                                                                                      |
|    | Apparatet er kun egnet til indendørs brug.                      |    | Advarsel mod elektrisk stød!<br>Livsfare!                                                                                                                                                          |
|   | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvísningerne!                |   | Apparatet må ikke udsættes for regn!                                                                                                                                                               |
|  | LED-lampen er ikke egnet til belysning af rum i husholdningen.  |  | Genvinding af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald!                                                                                                                                      |
|   | LED-lampen er egnet til ekstreme temperaturer på ned til -21°C. |  | Bortskaf emballagen og apparatet miljøvenligt!                                                                                                                                                     |
|  | Kapslingsklasse III                                             | IP20                                                                                | Beskyttelsesgrad                                                                                                                                                                                   |
|  | Advarsel:<br>Kompressoranlægget kan starte op uden varsel.      |  | Du er ved lov forpligtet til at tilføje de på denne måde mærkede apparater til en registrering adskilt fra usorteret kommunalt affald. Bortskafning sammen med husholdningsaffald er ikke tilladt. |

|                                                                                   |                                                                    |                                                                                   |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|   | Jævnstrøm                                                          |   | Pas på! Meget varm overflade!         |
|  | Bemærk                                                             |  | Fremstillet af genbrugsmateriale.     |
|  | Tænd-/sluk-afbryder                                                |  | Emballagemateriale bølgepap           |
|   | Tænd/sluk-tast for kompressoren                                    |  | Tænd-knap for LED-lampen              |
|   | Egnet til motorkøretøjer, motorcykler, cykler eller fritidsudstyr. |  | Garanteret lydeffektniveau 95 decibel |

## Bærbar batteridreven kompressor USKT 60 C4

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke! Du har valgt et kvalitetsprodukt fra vort firma. Lær produktet at kende inden første ibrugtagning. Læs hertil opmærksomt den følgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne.

### OPBEVARES UTILGÅENGELIGT FOR BØRN!

### ● Formålsbestemt anvendelse

Den integrerede kompressorenhed er beregnet til at tilpasse trykket i dæk (f. eks. bildæk og cykeldæk) og til at etablere et tryk i bolde og andre oppustelige genstande, der har et mindre volumen. Kompressoren er ikke beregnet til at oppuste fuldstændigt flade dæk eller ting med stort volumen (f. eks. luftmadrasser), fordi den uden modtryk hurtigt kan blive meget varm. Denne bærbare kompressor er ikke dimensioneret til vedvarende drift eller til at danne tryk i mere end 5 minutter ad gangen.

Opbevar denne vejledning omhyggeligt. Giv venligst også alle disse papirer videre, hvis produktet gives videre. Enhver brug, der afviger fra den formålsbestemte anvendelse, er ikke tilladt og potentielt farlig. Farer på grund af manglende hensyntagen hertil og på grund af forkert brug dækkes ikke af garantien og ligger uden for fabrikantens ansvarsområde. Apparatet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garantien. Kun instruerede personer må tage produktet i brug.



LED-lampen er ikke egnet til belysning af rum i husholdningen.



-21°C

LED-lampen er egnet til ekstreme temperaturer på ned til -21 °C.

## ● Leveringsomfang

- 1 bærbar kompressor
- 1 betjeningsvejledning
- Tilbehør:
  - 1 opbevaringstaske
  - 3 ventiladaptere
  - 1 trykluftslange med gevindtilslutning
  - 1 USB-kabel
  - 1 USB-adapter til cigarettænder

## ● Udstyr

- !** **BEMÆRK:** Kontroller umiddelbart, efter at kompressoren er blevet pakket ud, at alle dele, der hører til leveringsomfanget, er fulgt med, og kontroller samtidig den bærbare kompressors upåklagelige tilstand. Hvis apparatet er i stykker, må det ikke bruges.

Se venligst afb. A – F:

|    |                                                                                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Bærbar kompressor                                                                                               |
| 2  | Tænd/sluk-tast til kompressor  |
| 3  | LED-tast                       |
| 4  | „-“ -tast                                                                                                       |
| 5  | „+“ -tast                                                                                                       |
| 6  | Digitalt manometer med visning af lufttryk (ikke kalibreret)                                                    |
| 7  | Tænd/sluk-tast                 |
| 8  | Tilslutning for trykluftslange                                                                                  |
| 9  | LED-lampe                                                                                                       |
| 10 | Bildæk-ventiladapter                                                                                            |
| 11 | Trykluftslange med gevindtilslutning                                                                            |
| 12 | Ventiladapter til oppustelige genstande                                                                         |
| 13 | Dunlop-ventil til cykeldæk                                                                                      |
| 14 | Ventiladapter til bolde (boldnål)                                                                               |
| 15 | Låg til tilbehørsrum                                                                                            |
| 16 | Tilslutning til opladning USB-C                                                                                 |
| 17 | 12 V-cigarettænder-USB-adapter                                                                                  |
| 18 | USB-kabel                                                                                                       |
| 19 | USB-port                                                                                                        |
| 20 | Opbevaringstaske                                                                                                |

**! BEMÆRK:** Det i den efterfølgende tekst benyttede begreb „produkt“ eller „apparat“ refererer til den i denne brugsvejledning nævnte bærbare kompressor.

## ● Tekniske data

|                                          |                                                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Model:                                   | USKT 60 C4                                                      |
| Batteritype:                             | 4 celler type JS 14500–500 mAh                                  |
| Batteri, kemisk system:                  | Litium-jernfosfat (LiFePO <sub>4</sub> )                        |
| Batterikapacitet:                        | 500 mAh, 12,8 V $\equiv$ , 6,4 Wh                               |
| Opladningscyklusser:                     | 1000                                                            |
| Opladningstid:                           | Op til 3 timer ved brug af en USB-strømforsyning 5V $\equiv$ 1A |
| Brugstemperatur for kompressor:          | 0 °C – 60 °C                                                    |
| Brugstemperatur for LED:                 | -21 °C – 60 °C                                                  |
| Spænding:                                | 12,8 V $\equiv$                                                 |
| Indgang (tilslutning til opladning)      | 5 V $\equiv$ 1 A USB-C                                          |
| Strømforbrug:                            | maks. 10 A                                                      |
| Maksimalt udgangstryk:                   | 4,1 bar                                                         |
| Permanent drift:                         | maks. 5 min*                                                    |
| Transporteret luftmængde:                | 15 l/min                                                        |
| Motoreffekt:                             | 70 W                                                            |
| Garanteret lydeffektniveau ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                        |
| Målt lydeffektniveau ( $L_{WA}$ ):       | 91,0 dB(A)                                                      |
| Måleusikkerhed ( $K_{WA}$ ):             | 2,55 dB(A)                                                      |
| Lydeffektniveau ( $L_{PA}$ ):            | 91,0 dB(A)                                                      |
| Måleusikkerhed ( $K_{PA}$ ):             | 3 dB(A)                                                         |

**! BEMÆRK:** Støjemissionsværdierne blev bestemt i henhold til EN ISO 3744:1995.

\* Permanent drift: Den integrerede kompressoren må ikke køre uafbrudt i mere end 5 minutter. Herefter skal der holdes en pause på 15 minutter. Tekniske modifikationer og ændringer af udseendet kan i forbindelse med videreudviklinger foretages uden varsel. Alle mål, bemærkninger og oplysninger i denne brugsvejledning er derfor ikke garanterede. Retskrav, som fremsættes på grundlag af brugsvejledningen, kan derfor ikke gøres gældende.

**! BEMÆRK:** Én batteriopladning er tilstrækkelig til at pumpe 1 bilring 225/55 R16 fra 1,5 til 2,5 bar / 2 motorcykeldæk 2,75-18 fra 0 til 2,2 bar / 4 cykeldæk 20 x 1,75 fra 0 til 4,1 bar.

## ● Sikkerhedsregler



**LÆS VENLIGST HELE BETJENINGSVEJLEDNINGEN**

## **GRUNDIGT FØR BRUG. DEN ER EN DEL AF APPARATET OG SKAL ALTID VÆRE TILGÆNGELIG! OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN!**

Dette afsnit behandler de grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved arbejdet med apparatet.

### **Personers sikkerhed:**

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opefter samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold apparatet på afstand fra personer – især børn – og husdyr.
- Inden for arbejdsområdet er brugeren ansvarlig over for tredjepart for skader, som er opstået ved brug af apparatet.
- Ret aldrig apparatet mod dig selv eller mod andre personer, og især ikke mod øjne og ører, når det er i drift. Der er fare for kvæstelser!
- Lad ikke apparatet køre uden at have det under opsyn, og tag hensyn til den vejledning, der gælder for den oppustelige genstand. Den oppustelige genstand kan bryde og bevirke alvorlige kvæstelser.
- Opbevar apparatet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.

 Således undgår du skader på apparatet og eventuelt heraf resulterende personskader:

### **Arbejde med apparatet:**

- Benyt ikke apparatet, mens du kører.
- Kontroller apparatet for beskadigelser før ibrugtagningen, og brug det kun i upåklagelig stand.
- Udsæt apparatet hverken for regn eller fugtigt vejr. Lad ikke apparatet komme i kontakt med vand, og nedsenk det ikke i vand. Der er fare for elektrisk stød!
- Alle apparatets åbninger skal holdes frie og må ikke blokeres, mens det er i funktion. Luk ikke åbningerne med hænder eller fingre, og dæk ikke apparatet til. Der er fare for overophedning!
- Lad ikke apparatet blive liggende i bilen ved høje udetemperaturer. Apparatet kan blive totalskadet.
- Apparatet bliver varmt, mens det er i drift. Der er fare for forbrændinger, når man rører ved de meget varme steder.
- Pas på, at der hverken kan trænge sand, støv eller andre små

fremmedlegemer ind i åbningerne til luftindtag og luftudslip.

- Anvend aldrig apparatet i nærheden af antændelige væsker eller gasser. Sug ikke nogen varme dampe ind. Der er fare for brand eller eksplosion, hvis disse instruktioner ikke overholdes.
- Sluk for apparatet, og træk stikket ud af stikkontakten:
  - når du ikke bruger apparatet
  - når du efterlader apparatet uden opsyn
  - når du gennemfører rengøringsarbejde
  - når tilslutningsledningen er beskadiget
  - efter indtrængen af fremmedlegemer eller ved unormale lyde.
- Brug kun det tilbehør, som leveres og anbefales af fabrikanten.
- Den bærbare kompressor må ikke skilles ad eller bygges om. Dette apparat må kun repareres af en servicetekniker.
- Apparatet må ikke benyttes i områder, hvor der er fare for eksplosion, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.
- Apparatet må ikke udsættes for varme.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan blive højere end 70 °C.
- Må kun oplades ved en omgivelsestemperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Benyt kun det sammen med apparatet leverede USB-kabel  eller 12 V-cigarettænder-USB-adapteren .

 Således undgår du skader på apparatet og eventuelt heraf resulterende personskader:

 **FORSIGTIG!** Sådan undgår du uheld og kvæstelser på grund af elektriske stød:

### **Elektrisk sikkerhed:**

- Brug ikke apparatet, når afbryderen ikke kan slås til eller fra. Sørg for at få en beskadiget afbryder udskiftet.
- Bær ikke apparatet i ledningen. Træk ikke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt ledningen imod varme, olie og skarpe kanter.
- Træk i tilfælde af skader på kablet straks stikproppen ud af stikkontakten.

### **Akkuer:**

 **FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!**

- Kortslut ikke den bærbare kompressor  og / eller luk den ikke op. Der kan ske overopvarmning og opstå brandfare, eller den kan bryde.
- Udsæt ikke den bærbare kompressor  for stor varme. Batteriet kan eksplodere.
- Kontroller den bærbare kompressor  regelmæssigt for utæthed. Udløbne eller beskadigede batterier kan ved berøring bevirke en

ætsning af huden. Bær derfor i dette tilfælde altid egnede sikkerhedshandsker! Tag forsigtigt væsken op med en klud, og undgå kontakt med hud og øjne. Ved hud- eller øjenkontakt skyl straks med rent vand, og op søg en læge.

## ● Specifikke sikkerhedsanvisninger

- Det anbefales at oplade den bærbare kompressor  hver måned. Manglende overholdelse kan medføre skader på grund af dybdeafledning.
- En mindre forøgelse af temperaturen under opladningen er ikke nogen fejl, men fuldstændigt normal. Det anbefales dog at vente i 15 minutter efter opladningen, før man igen bruger den bærbare kompressor .
- Udsæt ikke den bærbare kompressor  for fugt, høje temperaturer og ild.
- Opbevar den bærbare kompressor  på et tørt sted, og beskyt den mod fugt og korrosion.
- Hvis du konstaterer, at noget løber ud af den bærbare kompressor  eller den lugter mærkeligt eller den deformeres, så hold omgående op med at bruge den, og kontakt producenten.
- Lad ikke den bærbare kompressor  falde ned, mens den er i brug.
- Den bærbare kompressor  er egnet til dæk på personbiler. Det er ikke egnet til store dæk som f. eks. til traktorer eller lastbiler.

**❗ BEMÆRK:** Det digitale manometer med visning af lufttrykket  på den bærbare kompressor  er ikke kalibreret. Opsøg efter oppumpning af oppustelige genstande, hvor et forkert tryk kan være farligt (f.eks. bildæk efter biluheld), et sted med kalibreret udstyr. Kontrollér dér den oppustelige genstands tryk.

- Der kan opstå meget høje temperatur ved luftudslippet, mens oppustningen sker. Der er fare for forbrændinger!
- Apparatet må ikke bruges, mens det oplades. Der er fare for overophedning.

## ● Ibrugtagning

**❗ BEMÆRK:** Efter at apparatet er blevet tændt, slukkes displayet igen efter ca. 30 sekunder, hvis kompressoren ikke startes. Som alternativ kan den bærbare kompressor  slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen  i mindst 3 sekunder.

## ● Kontrol af den bærbare kompressors kapacitet

- Tænd for den bærbare kompressor  ved at trykke på tænd/sluk-knappen .
- Antallet af lysende bjælker i batterisymbolet i det digitale manometer med visning af lufttrykket  viser opladningsstatus for den bærbare kompressors  genopladelige batteri.

- Når apparatet er fuldstændigt opladet, lyser alle fire bjælker.

## ● Opladning af den bærbare kompressor

- Den bærbare kompressor **1** kan oplades ved en egnet USB-A-stikkontakt (f.eks. 12 V-cigarettænder-USB-adapter **17**) eller med en egnet USB-strømforsyning (maksimal arbejds-udgangsspænding  $U_{out, max} = 5 V \text{ ---}$ ).
- Tilslut hertil USB-kablet **18** til apparatets USB-C-tilslutning til opladning **16**. Forbind så USB-kablet **18** med 12 V-cigarettænder-USB-adapteren **17**, en egnet USB-strømtilslutning eller en egnet USB-stikkontakt.

**! BEMÆRK:** En USB-strømforsyning følger ikke med leveringen.

**PAS PÅ:** Må kun anvendes med den 12 V-cigarettænder-USB-adapter **17** og det USB-kabel **18**, der blev leveret sammen med apparatet.

**! BEMÆRK:** For at beskytte apparatet mod skader er der indbygget et sikkerhedskredsløb mod for lav spænding i den bærbare kompressor **1**. Dette forhindrer en dyb afladning af den bærbare kompressor **1** og slukker automatisk for apparatet i tilfælde af, at det genopladelige batteri er fuldstændigt afladet. I dette tilfælde kan apparatet ikke længere tændes og bruges. Oplad venligst igen den bærbare kompressor **1** som beskrevet.

**! BEMÆRK:** Oplad enheden straks efter brug!

**! BEMÆRK:** Af sikkerhedsgrunde kan apparatet ikke længere oplades, når en akkucelle er defekt eller dybt afladet. Det digitale manometer med lufttrykvisning **6** viser så „Err“. Henvend dig i så fald til vores serviceafdeling.

## ● Ibrugtagning af den bærbare kompressor

- Fjern låget til tilbehørrummet **13**, og tag trykluftslangen med gevindtilslutning **11** ud. Skru trykluftslangen med gevindtilslutning **11** på den bærbare kompressors **1** trykluft-slangetilslutning **8** (se afb. B hhv. C).
- Apparatet må ikke være i drift i støvede omgivelser. Der er fare for brand, og apparatet kan blive beskadiget.

**! BEMÆRK:** Du kan anvende trykluftslangen med gevindtilslutning **11** direkte eller i forbindelse med de ventiladaptere **12**, **13** og **14**, der hører til leveringsomfanget.

## Tilslutning af trykluftslangen uden ventiladapter

- Skru den frie ende af trykluftslangen med gevindtilslutning **11** direkte på den oppustelige genstands tilslutningsventil.

## Tilslutning af trykluftslangen med ventiladapter

- Ventiladapterne **12**, **13** og **14** befinder sig under tilbehørrummet **13** låg (se afb. C).
- Skru først den ønskede ventiladapter **12**, **13** eller **14** på den frie ende af trykluftslangen med gevindtilslutning **11**.
- Forbind ventiladapteren **12**, **13** eller **14** med den oppustelige genstands tilslutningsventil (fjern i givet fald først den oppustelige genstands ventilhætte).

## Fjernelse af trykluftslangen

- Tilslutning uden ventiladapter **12**, **13** eller **14**: Skru trykluftslangen med gevindtilslutning **11** af fra ventilen på den oppustelige genstand.
- Tilslutning med ventiladapter **12**, **13** eller **14**: Løsn først ventiladapteren fra den oppustelige genstands tilslutningsventil. Skru så ventiladapteren **12**, **13** eller **14** af fra trykluftslangen med gevindtilslutning **11** (anbring i givet fald igen den oppustelige genstands ventilhætte).

**! BEMÆRK:** Når trykluftslangen med gevindtilslutning **11** løsnes, kan der slippe luft ud af den

oppustelige genstand. Pas på at fjerne trykluftslangen med gevindtilslutning [1] hurtigt.

## Forudindstilling af lufttrykket

- Tænd for den bærbare kompressor [1] med tænd/sluk-knappen [7].
- Forbind trykluftslangen med gevindtilslutning [1] på den bærbare kompressor [1] med den oppustelige genstand, som du vil fylde med luft. Gå frem som beskrevet i det forrige afsnit.
- Med endnu et tryk på tænd/sluk-knappen [7] vælger du den ønskede enhed for trykket. Der kan vælges mellem enhederne pund per kvadrattomme („PSI“), bar („Bar“) og kilogram per kvadratcentimeter („kg/cm<sup>2</sup>“) (se afb. A).
- Vælg det ønskede tryk på forhånd med „+“-knappen [5] og „-“-knappen [4]. For at fremskynde valget kan du holde den pågældende tast nede i lidt længere tid. Det er muligt at indstille trykket mellem 0,2 bar og 4,1 bar i trin på 0,05 bar (se afb. A).

❗ **BEMÆRK:** Når der ikke trykkes på nogen knap i 5 sekunder, viser displayet igen trykkets aktuelle værdi. Det indstillede tryk forbliver gemt.

- Tænd for den integrerede kompressoren ved at trykke en gang på tænd/sluk-knappen for kompressoren [2].
- Kompressoren starter og puster den oppustelige genstand op.
- Du kan til enhver tid slukke for kompressoren ved endnu en gang at trykke på tænd/sluk-knappen for kompressoren [2].
- I modsat fald slukkes kompressoren automatisk, så snart den oppustelige genstand har nået det forud indstillede tryk.
- Løsn den oppustelige genstand fra trykluftslangen med gevindtilslutning [1], som beskrevet i det forrige afsnit.
- Skru efter arbejdet trykluftslangen med gevindtilslutning [1] af fra trykluftslange-tilslutningen [8] på den bærbare kompressor [1].

❗ **OBS:** I drift bliver tilslutningen for trykluftslangen [8] på den bærbare kompressor [1] meget varm. Pas under alle omstændigheder på ikke at røre ved den i drift for ikke at få nogen forbrændinger. Vent efter arbejdet i mindst 10 minutter, inden du igen løsner trykluftslangen med gevindtilslutning [1] fra apparatet.

**BEMÆRK:** Efter at apparatet er blevet tændt, slukkes displayet igen efter ca. 30 sekunder, hvis kompressoren ikke startes.

**BEMÆRK:** Det digitale manometer med visning af lufttrykket [6] på den bærbare kompressor [1] er ikke kalibreret. Opsøg efter oppumpning af oppustelige genstande, hvor et forkert tryk kan være farligt (f.eks. cykeldæk), et sted med kalibreret udstyr. Kontrollér dér den oppustelige genstands tryk.

## Arbejdsanvisninger

Apparatet er ikke egnet til vedvarende brug. Det blev udviklet til at danne et lufttryk, ikke til luftvolumen. Benyt venligst ikke apparatet i mere end 5 minutter i træk for at undgå overopvarmning og skader på apparatet. Efter 5 minutters vedvarende drift blinker visningen „OH“ i det digitale manometer med lufttrykvisning [6]. Dette indikerer, at der er fare for overopvarmning. Sluk for apparatet senest nu for at beskytte det imod overopvarmning. Lad det herefter køle af i mindst 15 minutter. Vi anbefaler, at en genstand med stort volumen først fyldes med luft for derefter at danne det ønskede tryk ved hjælp af apparatet.

## Kontrol af lufttryk med den bærbare kompressor

❗ **BEMÆRK:** Det digitale manometer med visning af lufttrykket [6] på den bærbare kompressor [1] er ikke kalibreret.

- Tilslut den oppustelige genstand, hvis tryk du ønsker at kontrollere, til trykluftslangen med gevindtilslutning [1] på den bærbare kompressor [1]. Gå frem som beskrevet i afsnittet „Tilslutning af trykluftslangen med ventiladapter“ hhv. „Tilslutning af trykluftslangen uden ventiladapter“.
- Tænd for den bærbare kompressor [1] med tænd/sluk-knappen [7].
- Vælg ved hjælp af tænd/sluk-knappen [7] den ønskede enhed for trykket. Der kan vælges mellem

enhederne pund per kvadrattomme („PSI“), bar („Bar“) og kilogram per kvadratcentimeter („kg/cm<sup>2</sup>“) (se afb. A).

- Det digitale manometer med visning af lufttrykket [6] viser trykket af den oppustelige genstand i den forud indstillede enhed.
- Løsn den oppustelige genstand fra trykluftslangen med gevindtilslutning [11] på den bærbare kompressor [1]. Gå frem som beskrevet i afsnittet „Fjernelse af trykluftslangen“.

**!** **BEMÆRK:** Når trykluftslangen med gevindtilslutning [11] løsnes, kan der slippe luft ud af den oppustelige genstand. Pas på at fjerne trykluftslangen med gevindtilslutning [11] hurtigt.

## Sikring imod overbelastning

Ved overbelastning eller fejlfunktion udløses sikringen imod overbelastning for at beskytte apparatet.

**!** **Sæt aldrig en sikring i, der udløses ved en højere strømstyrkeværdi.**  
**Der er fare for brand!**

**!** **PAS PÅ:** Til beskyttelse imod personskader og tingsskader er der indbygget et sikkerhedskredsløb mod overopvarmning for det genopladelige batteri i den bærbare kompressor [1]. Dette forhindrer en overopvarmning af det i apparatet indbyggede genopladelige batteri og slukker automatisk for den bærbare kompressor [1] ved for høj batteritemperatur. Hvis dette skulle ske, skal du lade apparatet køle af, før det igen tages i brug.

Pas på: Kompressorfunktionen må ikke bruges, mens den bærbare kompressor [1] oplades. Der er fare for overophedning!

## ● Tænde for belysningen

### Belysningsmodus

- For at tænde LED-lampen [9] skal LED-knappen [3] trykkes kort en gang.
- Tryk tre gange på LED-knappen [3] for igen at slukke for LED-lampen [9].

### Blinkmodus

- For at tænde LED-lampen [9] skal LED-knappen [3] trykkes kort en gang. LED-lampen [9] lyser først vedvarende.
- Med et nyt og kort tryk på LED-knappen [3] skifter LED-lampen [9] til blink-modus.
- Med et nyt og kort tryk på LED-knappen [3] skifter LED-lampen [9] til SOS-modus. Den blinker så 3 gange kort, 3 gange længe, 3 gange kort.
- Med et nyt og kort tryk på LED-knappen [3] slukker du igen for LED-lampen [9].

**!** **FORSIGTIG!** Se ikke direkte ind i LED-lampen [9], fordi dette skader øjnene.

**!** **PAS PÅ:** Belysningen må ikke bruges, mens den bærbare kompressor [1] oplades. Der er fare for overophedning!

## ● Afhjælpning af fejl

● = Problem

⊙ = Årsag

○ = Afhjælpning

● Ingen reaktion ved tryk på tænd/sluk-knappen [7].

⊙ Den bærbare kompressors [1] beskyttelse mod underspænding er aktiveret.

○ Oplad apparatet som beskrevet foroven.

## ● Rensning

**!** **PAS PÅ:** Apparatet må ikke komme i kontakt med vand eller lægges direkte i vand.

## Fare for kvæstelser gennem elektrisk stød, hvis fugt trænger ind i apparatet.

- Brug ikke nogen rengørings- hhv. opløsningsmidler. Du risikerer en irreparabel beskadigelse af apparatet.
- Hold apparatets kabinet og tilbehør rent.
- Anvend en fugtig klud eller en blød børste til at rense apparatet og tilbehøret.

## ● Opbevaring

- Opbevar apparatet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.
- Pas på, at trykluftslangen med gevindtilslutning **[11]** ikke knækkes, så beskadigelser undgås.
- Opbevar ventiladapterne **[12]**, **[13]** og **[14]**, og trykluftslangen med gevindtilslutning **[11]** under tilbehørrummets låg **[15]** (se afb. C).
- Læg apparatet i den hertil beregnede opbevaringstaske **[20]**.

## ● Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning



**EL-REDSKABER MÅ IKKE SMIDES UD SAMMEN MED ALMINDELIGT HUSHOLDNINGSAFFALD! GENVINDING AF RÅSTOFFER I STEDET FOR BORTSKAFFELSE AF AFFALD!**

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal brugte elektriske apparater indsamles særskilt og materialerne udnyttes til genbrug. Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at dette apparat ved slutningen af dets levetid ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bringes til et indsamlingssted, en genbrugsstation eller en affaldsvirksomhed. Vi bortskaffer dine defekte tilsendte apparater gratis. Desuden er distributører af elektrisk og elektronisk udstyr samt distributører af fødevarer forpligtet til at tage udstyret tilbage. Lidl tilbyder dig returneringsmuligheder direkte i butikkerne og markederne. Returnering og bortskaffelse er gratis for dig. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere et tilsvarende gammelt apparat gratis. Desuden har du mulighed for gratis at returnere (op til tre) gamle apparater, der ikke er større end 25 cm i alle dimensioner, uanset om du køber et nyt apparat eller ej. Slet venligst alle personlige oplysninger, inden du returnerer udstyret. Før du returnerer apparatet, skal du fjerne batterier eller akkumulatorer, der ikke er fast monterede i det gamle apparat, samt lamper, der kan fjernes uden at ødelægge dem, og bringe dem til en særskilt indsamling.

### ! Oplysninger til at tage batterier eller akkumulatorer ud på sikker måde:

## **⚠ ADVARSEL** Akkumulatoren må kun fjernes af fagfolk! **FARE FOR PERSONSKADE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!**

- Kontrollér, om batteriet er fuldstændigt afladet.
- Batteriet kan tages ud, efter at kabinettets to dele er blevet skilt fra hinanden. Disse holdes sammen af gængse skruer.
- Tag forsigtigt batteriet eller akkumulatoren ud.
- Batteriet hhv. akkumulatoren og apparatet kan nu bortskaffes hver for sig.



Batterier, som indeholder skadestoffer, er mærket med de her viste symboler, der gør opmærksom på forbuddet mod bortskaffelse via husholdningsaffaldet. Betegnelserne for det udslagsgivende tungmetal er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bring brugte batterier til en genbrugsplads i din by eller kommune, eller returner dem til forhandleren. Du opfylder dermed de lovmæssige forpligtelser og yder et vigtigt bidrag til miljøets beskyttelse.



Tag hensyn til mærkningen på indpakningens forskellige materialer, og bortskaf dem i givet fald hver for sig. Indpakningens materialer er mærkede med forkortelser (a) og cifre (b) med

følgende betydning: 1–7: kunststoffer, 20–22: papir og pap, 80–98: kompositmaterialer.

## ● Original EU-konformitetserklæring

Vi, virksomheden

**C. M. C. GmbH Holding**

Dokumentansvarlig:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

erklærer som eneansvarlig, at produktet

### **Bærbar batteridreven kompressor**

IAN: **486184\_2507**

Art.-nr.: **2882**

Produktionsår: **2026/17**

Model: **USKT 60 C4**

opfylder de væsentlige sikkerhedskrav, som er fastlagte i de europæiske direktiver

### **Elektromagnetisk kompatibilitet:**

(2014/30/EU)

**RoHS-direktiv:**

(2011/65/EU)

**Maskindirektiv:**

(2006/42/EU)

**Outdoordirektiv:**

(2000/14/EF)

Tillæg III motoreffekt: 70 W

Garanteret lydeffektniveau LWA: 95 dB(A)

Målt lydeffektniveau LWA: 91,0 dB(A).

Erklæringens foroven beskrevne genstand opfylder Europa-Parlamentet og Det Europæiske Råds forskrifter iht. direktiverne 2011 / 65 / EU fra den 08. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Til evaluering af konformiteten blev følgende harmoniserede normer anvendt:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert  
Tel. +49 6894 99897-50  
Fax +49 6894 99897-29  
*i. A. J. Nelly*

Joachim Bettinger  
- Kvalitetsstyring -

## ● Oplysninger om garanti og serviceafvikling

### Garanti fra C. M. C. GmbH Holding

Kære kunde,  
på dette apparat (inkl. batteri) har du tre års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores forneden beskrevne garanti.

### ● Garantibetingelser

Garantiperioden begynder fra købsdatoen af. Opbevar venligst den originale salgsnota. Denne kvittering kræves som dokumentation for købet. Hvis der inden for 3 år fra dette produkts købsdato opstår materiale- eller fabrikationsfejl, så reparerer eller erstattes – efter vores valg – produktet af os uden omkostninger for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og dokumentation på køb (kassebon) fremlægges inden for 3-års garantiperioden sammen med en kort, skriftlig beskrivelse af fejlen og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du derefter det reparerede eller et nyt apparat. Ved reparation eller udskiftning af apparatet begynder der ikke en ny garantiperiode.

### ● Garantiperiode og lovmæssige krav i tilfælde af mangler

Garantiperioden forlænges ikke på grund af en garantiydelse. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede forelå på købstidspunktet, skal meddeles omgående, når produktet er blevet pakket ud. Reparationer, der gennemføres efter garantiperiodens udløb, gennemføres mod betaling.

### ● Garantiens omfang

Apparatet er produceret i henhold til strenge kvalitetskrav, og før levering er det blevet afprøvet grundigt. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og dermed kan betragtes som sliddele. Garantien dækker heller ikke beskadigelser på følsomme komponenter som f.eks. omskiftere eller dele, der er lavet af glas. Denne garanti bortfalder, når produktet er blevet beskadiget eller når det er blevet brugt eller vedligeholdt på ikke formålsbestemt eller forkert måde. Til formålsbestemt brug af produktet skal man udelukkende og nøje følge de instruktioner, som står i den originale brugsvejledning. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller som der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af dit anliggende bedes du følge disse anvisninger: Opbevar salgsnotaen som dokumentation på køb og hav ligeledes artikelnummeret (f.eks. IAN) ved hånden. Artikelnummeret er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på en mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte den forneden nævnte serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter sende portofrit til den meddelte service-adresse sammen med dokumentation for køb (kassebon, faktura) og oplysning om, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

**!** **BEMÆRK:** På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.



Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidls service-side ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 486184 kan du åbne din brugsvejledning.

## ● Service

### Kontaktinformationer:

#### DK

|                  |                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Navn:            | C. M. C. GmbH                                                              |
| Internetadresse: | <a href="http://www.cmc-creative.de">www.cmc-creative.de</a>               |
| E-Mail:          | <a href="mailto:service.dk@cmc-creative.de">service.dk@cmc-creative.de</a> |
| Telefon:         | +49 (0) 6894 9989750<br>(normal takst tysk fastnet)                        |
| Sæde:            | Tyskland                                                                   |

**IAN 486184\_2507**

Bemærk venligst, at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovenstående serviceafdeling.

#### Adresse:

#### C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
TYSKLAND

#### Bestilling af reservedele:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                             |        |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Tabella dei simboli utilizzati</b> .....                                 | Pagina | 139 |
| <b>Introduzione</b> .....                                                   | Pagina | 140 |
| Uso corretto .....                                                          | Pagina | 140 |
| Oggetto della fornitura .....                                               | Pagina | 141 |
| Dotazione .....                                                             | Pagina | 141 |
| Specifiche tecniche .....                                                   | Pagina | 142 |
| <b>Indicazioni di sicurezza</b> .....                                       | Pagina | 143 |
| <b>Indicazioni di sicurezza specifiche</b> .....                            | Pagina | 145 |
| <b>Messa in funzione</b> .....                                              | Pagina | 146 |
| Controllo della capacità del compressore portatile .....                    | Pagina | 146 |
| Ricarica del compressore portatile .....                                    | Pagina | 146 |
| Messa in funzione del compressore portatile .....                           | Pagina | 147 |
| Attivazione delle luci .....                                                | Pagina | 149 |
| <b>Eliminazione dei guasti</b> .....                                        | Pagina | 149 |
| <b>Pulizia</b> .....                                                        | Pagina | 149 |
| <b>Conservazione</b> .....                                                  | Pagina | 150 |
| <b>Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento</b> .....                    | Pagina | 150 |
| <b>Dichiarazione di conformità UE originale</b> .....                       | Pagina | 151 |
| <b>Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza</b> ..... | Pagina | 152 |
| Condizioni di garanzia .....                                                | Pagina | 152 |
| Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi .....        | Pagina | 152 |
| Garanzia .....                                                              | Pagina | 152 |
| Gestione dei casi di garanzia .....                                         | Pagina | 152 |
| <b>Assistenza tecnica</b> .....                                             | Pagina | 153 |

| ● Tabella dei simboli utilizzati                                                    |                                                                                   |                                                                                     |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|     | Leggere le istruzioni per l'uso!                                                  |    | Utilizzare le protezioni per l'udito!                         |
|  | L'apparecchio è adatto solo per l'uso in ambiente interno.                        |  | Avvertimento: rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte! |
|  | Rispettare le indicazioni di pericolo e sicurezza!                                |  | Tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia!                 |
|  | La lampada LED non è idonea all'illuminazione di ambienti domestici.              |  | Recupero delle materie prime anziché smaltimento dei rifiuti! |
|   | La lampada LED è idonea all'uso in presenza di temperature estreme fino a -21 °C. |  | Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecologico!     |
|  | Classe di isolamento III                                                          | IP20                                                                                | Grado di protezione                                           |

|                                                                                   |                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Avvertimento: l'impianto compressore può mettersi in moto senza avvertimento.   |  | Rispettare l'obbligo di legge di destinare gli apparecchi così identificati alla raccolta differenziata invece che ai rifiuti urbani misti. Lo smaltimento tra i rifiuti domestici è vietato. |
|   | Corrente continua                                                               |  | Attenzione! Superficie calda!                                                                                                                                                                 |
|  | Nota bene!                                                                      |  | Realizzato con materiale riciclato.                                                                                                                                                           |
|  | Interruttore ON/OFF                                                             |  | Materiale da imballaggio cartone ondulato                                                                                                                                                     |
|   | Tasto ON-/OFF per il compressore                                                |  | Tasto di accensione per luce LED                                                                                                                                                              |
|   | Adatto per automobili, motociclette, biciclette o articoli per il tempo libero. |  | Livello di potenza sonora garantito 95 decibel                                                                                                                                                |

## Compressore portatile ricaricabile USKT 60 C4

### ● Introduzione

  Congratulazioni per l'acquisto! Avete scelto un apparecchio di qualità della nostra azienda. Prima della prima messa in funzione, vi preghiamo di acquisire dimestichezza con il prodotto e di leggere con attenzione il manuale d'uso e le indicazioni di sicurezza riportati di seguito.

### TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!!

### ● Uso corretto

L'unità compressore integrata è destinata alla regolazione della pressione in pneumatici (ad es. di automobile e bicicletta) e alla generazione di pressione in palloni e altri articoli gonfiabili di piccolo volume. Il compressore non è pensato per gonfiare pneumatici completamente sgonfi o articoli voluminosi (ad es. materassi ad aria), dal momento che, in assenza di pressione contraria, può riscaldarsi rapidamente. Questo compressore portatile non è sviluppato per il funzionamento continuo o per la generazione di pressione sul pezzo per più di 5 minuti.

Conservare le presenti istruzioni in modo corretto. Fornire anche tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terze parti. Qualsiasi applicazione diversa dall'uso corretto è vietata e potenzialmente pericolosa. Gli eventuali danni provocati dal mancato rispetto del manuale e da applicazioni errate non sono coperti da garanzia e non rientrano nella sfera di responsabilità del fabbricante.

L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Un uso commerciale comporta l'annullamento della garanzia. Messa in funzione solo da parte di persone appositamente formate.



La lampada LED non è idonea all'illuminazione di ambienti domestici.



-21°C

La lampada LED è idonea all'uso in presenza di temperature estreme fino a -21 °C.

## ● Oggetto della fornitura

1 Compressore, portatile

1 Manuale d'uso

Accessori:

1 Borsa di custodia

3 Adattatori per valvole

1 Tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato

1 Cavo USB

1 Adattatore USB per accendisigari

## ● Dotazione

**!** **NOTA BENE:** subito dopo aver estratto il compressore portatile dalla confezione verificare sempre che la fornitura sia completa e in perfette condizioni. Non utilizzare l'apparecchio qualora risulti danneggiato.

Vedere a questo proposito le Fig. A-F:

|    |                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Compressore, portatile                                                                                         |
| 2  | Tasto ON/OFF per compressore  |
| 3  | Tasto LED                     |
| 4  | Tasto «-»                                                                                                      |
| 5  | Tasto «+»                                                                                                      |
| 6  | Manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica (non tarato)                                     |
| 7  | Tasto ON/OFF                |
| 8  | Attacco del tubo flessibile per aria compressa                                                                 |
| 9  | Luce LED                                                                                                       |
| 10 | Adattatore per valvole per pneumatici dell'automobile                                                          |
| 11 | Tubo per aria compressa con attacco filettato                                                                  |
| 12 | Adattatore per valvole per articoli gonfiabili                                                                 |
| 13 | Valvola Dunlop per pneumatici di bicicletta                                                                    |
| 14 | Adattatore per valvole per palloni (ago)                                                                       |
| 15 | Coperchio per vano accessori                                                                                   |
| 16 | Connettore di ricarica USB-C                                                                                   |

|    |                                          |
|----|------------------------------------------|
| 17 | Adattatore USB per accendisigari da 12 V |
| 18 | Cavo USB                                 |
| 19 | Porta USB                                |
| 20 | Custodia                                 |

**! NOTA BENE:** I termini «prodotto» o «apparecchio» utilizzati nel prosieguo del testo si riferiscono al compressore portatile descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

## ● Specifiche tecniche

|                                                   |                                                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Modello:                                          | USKT 60 C4                                                                    |
| Tipo di batteria:                                 | 4 celle tipo JS 14500–500 mAh                                                 |
| Batteria, sistema chimico:                        | Litio-ferro-fosfato (LiFePO <sub>4</sub> )                                    |
| Capacità della batteria:                          | 500 mAh, 12,8 V $\equiv$ , 6,4 Wh                                             |
| Cicli di carica:                                  | 1000                                                                          |
| Tempo di carica:                                  | Fino a 3 h utilizzando un adattatore di alimentazione USB da 5 V $\equiv$ 1 A |
| Temperatura di lavoro compressore:                | 0 °C–60 °C                                                                    |
| Temperatura di esercizio LED:                     | -21 °C–60 °C                                                                  |
| Tensione:                                         | 12,8 V $\equiv$                                                               |
| Porta (attacco di ricarica):                      | 5 V $\equiv$ 1 A USB-C                                                        |
| Corrente assorbita:                               | max. 10 A                                                                     |
| Pressione massima erogabile:                      | 4,1 bar                                                                       |
| Funzionamento continuo:                           | max. 5 min*                                                                   |
| Aria erogata:                                     | 15 l/min                                                                      |
| Potenza motore:                                   | 70 W                                                                          |
| Livello di potenza sonora garantito ( $L_{WA}$ ): | 95 dB(A)                                                                      |
| Livello di potenza sonora misurato ( $L_{WA}$ ):  | 91,0 dB(A)                                                                    |
| Incertezza di misura ( $K_{WA}$ ):                | 2,55 dB(A)                                                                    |
| Livello di pressione acustica ( $L_{PA}$ ):       | 91,0 dB(A)                                                                    |
| Incertezza di misura ( $K_{PA}$ ):                | 3 dB(A)                                                                       |

**! NOTA BENE:** i valori di emissione acustica sono stati determinati in base alla norma EN ISO 3744:1995.

\* Funzionamento continuo: non mettere in funzione ininterrottamente l'unità compressore integrata per più di 5 minuti. Successivamente fare una pausa di 15 minuti. Ai fini del suo perfezionamento, il prodotto può essere modificato senza preavviso sia sul piano tecnico che nell'aspetto. Perciò non ci assumiamo alcuna responsabilità in merito alla correttezza di tutte le dimensioni, indicazioni e tutti i dati contenuti nel presente manuale d'uso. Qualsiasi pretesa avanzata sulla base del presente manuale d'uso risulta quindi priva di fondamento.

**❗ NOTA BENE:** Una carica della batteria è sufficiente per gonfiare 1 pneumatico per auto 225/55 R16 da 1,5 a 2,5 bar / 2 pneumatici per moto 2,75-18 da 0 a 2,2 bar / 4 pneumatici per bici 20 x 1,75 da 0 a 4,1 bar.

## ● Indicazioni di sicurezza

**⚠ PRIMA DELL'USO LEGGERE IL MANUALE D'USO CON ATTENZIONE IN OGNI PARTE. È PARTE INTEGRANTE DELL'APPARECCHIO E DEVE TROVARSI SEMPRE A PORTATA DI MANO!  
TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!**

Questa sezione illustra le norme di sicurezza fondamentali che devono essere rispettate quando si lavora con l'apparecchio.

### **Sicurezza delle persone:**

- È consentito l'impiego del presente apparecchio ai ragazzi a partire da 8 anni d'età e anche alle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o carenze a livello d'esperienza e conoscenza, se i soggetti interessati sono sottoposti a supervisione o hanno ricevuto adeguate istruzioni in merito all'impiego in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli derivanti dal suo impiego. Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- È necessario sorvegliare i bambini, affinché non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da persone (in particolare bambini) e da animali domestici.
- Nella zona di lavoro l'utente è responsabile per danni a terzi provocati dall'uso dell'apparecchio.
- Durante il funzionamento non rivolgere per alcun motivo l'apparecchio verso la propria persona o altre persone, in particolare non in direzione di occhi e orecchie. Sussiste pericolo di lesioni!
- Non lasciare l'apparecchio in moto incustodito e osservare le indicazioni relative al gonfiaggio dell'articolo gonfiabile. L'articolo gonfiabile potrebbe scoppiare, provocando gravi lesioni.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

**⚠** Al fine di evitare danni all'apparecchio ed eventuali danni conseguenti alle persone procedere come di seguito descritto:

### **Lavoro con l'apparecchio:**

- Non utilizzare l'apparecchio durante la marcia.

- Prima della messa in funzione controllare che l'apparecchio non presenti danni ed utilizzarlo solo se è in perfette condizioni.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.  
Fare in modo che non entri in contatto con acqua, né che vi venga immerso. Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- Tenere libere tutte le aperture dell'apparecchio durante il suo funzionamento. Non chiudere le aperture con le mani o le dita né coprire l'apparecchio. Sussiste il pericolo di surriscaldamento!
- In presenza di alte temperature esterne non lasciare l'apparecchio in auto, perché potrebbe esserne irrimediabilmente danneggiato.
- L'apparecchio si riscalda durante l'uso. Sussiste il pericolo di ustioni se si toccano le superfici calde.
- Fare in modo che sabbia, polvere e altri piccoli corpi estranei non penetrino nell'apertura di entrata o uscita dell'aria.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. Non aspirare vapori bollenti. In caso di mancata osservanza sussiste pericolo di incendio o esplosione!
- Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di rete dalla presa:
  - quando l'apparecchio non viene usato;
  - quando l'apparecchio viene lasciato incustodito;
  - quando si effettuano lavori di pulizia;
  - quando il cavo di collegamento è danneggiato;
  - dopo l'ingresso di corpi estranei o in caso di rumori anomali.
- Usare solo accessori forniti e consigliati dal fabbricante.
- Non smontare né modificare il compressore portatile. La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata solo da un tecnico della manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in zone a pericolo di esplosione, ad es. nei pressi di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non esporre l'apparecchio al calore.
- Non conservare l'apparecchio in luoghi in cui la temperatura può superare i 70 °C.
- Caricare l'apparecchio solo a temperatura ambiente compresa fra 0 °C e 40 °C.
- Utilizzare esclusivamente i cavi USB forniti con l'apparecchio <sup>18</sup> oppure l'adattatore USB per accendisigari da 12 V <sup>17</sup>.

 Al fine di evitare danni all'apparecchio ed eventuali danni conseguenti alle persone procedere come di seguito descritto:

 **ATTENZIONE!** Al fine di evitare infortuni e lesioni da scossa elettrica procedere come di seguito descritto:

## Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio se non si riesce ad accendere o spegnere l'interruttore. Far sostituire gli interruttori danneggiati.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo. Non usare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli taglienti.
- In caso di danno al cavo staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

## Accumulatori:



### ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non cortocircuitare il compressore portatile  e/o aprirlo. Ne possono derivare surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosione.
- Non esporre il compressore portatile  a calore eccessivo. La batteria può esplodere.
- Controllare regolarmente che il compressore portatile  non presenti perdite. Batterie con perdite o danneggiate possono provocare lesioni cutanee. Per questo è indispensabile indossare idonei guanti protettivi! Pulire con cautela il liquido usando un panno ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto con la pelle o gli occhi sciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi a un medico.

## ● Indicazioni di sicurezza specifiche

- Si raccomanda di ricaricare il compressore portatile  con cadenza mensile. Il mancato rispetto può causare danni a causa di una scarica profonda.
- Un lieve aumento di temperatura in fase di ricarica non rappresenta un funzionamento anomalo, ma è perfettamente normale. Si raccomanda tuttavia di far riposare il compressore portatile  per 15 minuti prima di riutilizzarlo.
- Tenere il compressore portatile  lontano dall'umidità, dalle temperature elevate e dalle fiamme.
- Conservare il compressore portatile  in un luogo asciutto e proteggerlo dall'umidità e dalla corrosione.
- Qualora si constati una perdita o un rumore insolito del compressore portatile  o questo si deformi, arrestare immediatamente l'uso e contattare il fabbricante.
- Non fare cadere il compressore portatile  durante l'uso.
- Il compressore portatile  è adatto per pneumatici di automobile. Non è invece adatto per grandi pneumatici come ad esempio

quelli di trattore o camion.

**❗ NOTA BENE:** il manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica **6** del compressore portatile **1** non è tarato. Dopo il gonfiaggio di articoli gonfiabili in cui una pressione errata possa essere pericolosa (ad es. pneumatici d'auto dopo un guasto dell'auto), cercare un centro specializzato con apparecchio tarato, dove controllare la pressione dell'articolo gonfiabile.

- Durante il gonfiaggio possono verificarsi temperature elevate sull'uscita dell'aria. Sussiste il pericolo di ustioni.
- L'apparecchio non può essere utilizzato mentre viene ricaricato. Pericolo di surriscaldamento.

## ● Messa in funzione

**❗ NOTA BENE:** dopo l'accensione, il display si spegne dopo circa 30 secondi se il compressore non viene avviato. In alternativa, il compressore portatile **1** si può spegnere premendo il tasto ON/OFF **7** per almeno 3 secondi.

## ● Controllo della capacità del compressore portatile

- Accendere il compressore portatile **1** premendo il tasto ON/OFF **7**.
- Il numero di barre luminose nel simbolo della batteria sul manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica **6** mostra il livello di carica della batteria del compressore portatile **1**.
- Quando l'apparecchio è completamente carico, tutte e quattro le barre sono accese.

## ● Ricarica del compressore portatile

- Il compressore portatile **1** si può ricaricare grazie a un'ideale presa USB-A (per es. adattatore USB per accendisigari da 12 V **17**) oppure a un idoneo adattatore di alimentazione USB (tensione di picco di uscita operativa  $U_{out, max} 5 V \overline{---}$ ).
- Per questo collegare il cavo USB **18** all'attacco di ricarica USB-C **16** dell'apparecchio. Poi collegare il cavo USB **18** all'adattatore USB per accendisigari da 12 V **17**, a un idoneo collegamento di rete USB oppure a un'ideale presa USB.

**❗ NOTA BENE:** l'adattatore di alimentazione USB non viene fornito in dotazione.

**ATTENZIONE:** utilizzare solo l'adattatore USB per accendisigari da 12 V **17** fornito in dotazione con l'apparecchio e il cavo USB **18**.

**❗ NOTA BENE:** per proteggere l'apparecchio da danni, nel compressore portatile **1** è integrato un circuito di protezione da sottocarico, il quale impedisce una scarica completa del compressore portatile **1** spegnendo l'apparecchio automaticamente in caso di batteria completamente scarica. In questo caso l'apparecchio non può più essere acceso e utilizzato. Ricaricare il compressore portatile **1** come descritto.

**❗ NOTA BENE:** Ricaricare il dispositivo immediatamente dopo l'uso!

**❗ NOTA BENE:** per motivi di sicurezza non è possibile ricaricare l'apparecchio se una batteria è guasta o profondamente scarica. In quel caso sul manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica **6** si visualizza «Err». In tal caso è necessario contattare il nostro centro di assistenza tecnica.

## ● Messa in funzione del compressore portatile

- Rimuovere il coperchio del vano accessori **15** ed estrarre il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11**. Avvitare il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** sul relativo attacco **8** del compressore portatile **1** (vedi Fig. B o C).
- Non mettere in funzione l'apparecchio in un ambiente polveroso. Infatti sussiste il pericolo di incendio, con conseguente danneggiamento dell'apparecchio.

**⚠ NOTA BENE:** si può utilizzare il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** direttamente o in connessione con gli adattatori per valvole compresi nella dotazione **12**, **13** e **14**.

## Collegamento del tubo flessibile dell'aria compressa senza adattatore per valvole

- Avvitare l'estremità libera del tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** direttamente sulla valvola di collegamento dell'articolo gonfiabile.

## Collegamento del tubo flessibile dell'aria compressa con adattatore per valvole

- Gli adattatori per valvole **12**, **13** e **14** si trovano sotto il coperchio del vano accessori **15** (vedi Fig. C).
- Avvitare innanzitutto l'adattatore per valvole desiderato **12**, **13** o **14** sull'estremità libera del tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11**.
- Collegare l'adattatore per valvole **12**, **13** o **14** con la valvola di collegamento dell'articolo gonfiabile (eventualmente rimuovere prima il cappuccio della valvola dell'articolo gonfiabile).

## Rimozione del tubo flessibile per aria compressa

- Collegamento senza adattatori per valvole **12**, **13** o **14**: svitare il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** dalla valvola dell'articolo gonfiabile.
- Collegamento con adattatore per valvole **12**, **13** o **14**: come prima cosa, allentare l'adattatore per valvole dalla valvola di collegamento dell'articolo gonfiabile. Quindi svitare l'adattatore per valvole **12**, **13** o **14** dal tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** (eventualmente riapplicare il cappuccio della valvola dell'articolo gonfiabile).

**⚠ NOTA BENE:** allentando il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11**, dell'aria può fuoriuscire dalla valvola dell'articolo gonfiabile. Fare in modo di rimuovere rapidamente il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11**.

## Preimpostazione della pressione atmosferica

- Accendere il compressore portatile **1** premendo il tasto ON/OFF **7**.
- Collegare il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** del compressore portatile **1** con l'articolo gonfiabile che si vuole riempire. Procedere come descritto nel paragrafo precedente.
- Premendo nuovamente il tasto ON/OFF **7** selezionare l'unità di misura desiderata della pressione. Si può scegliere tra le unità libbra per pollice quadrato («PSI»), bar («bar») e chilogrammo per centimetro quadrato («Kg/cm²») (vedi Fig. A).
- Preselezionare la pressione desiderata mediante i tasti «+» **5** e «-» **4**. Per accelerare la selezione, si può tenere premuto il rispettivo tasto più a lungo. Sono possibili impostazioni di pressione comprese tra 0,2 bar e 4,1 bar a passi di 0,05 bar (vedi Fig. A).

**⚠ NOTA BENE:** se per 5 secondi non viene premuto alcun tasto, il display visualizza il valore effettivo della pressione. La pressione impostata resta in memoria.

- Accendere l'unità compressore integrata premendo una volta il tasto ON/OFF per il compressore **2**.
- Il compressore si avvia e gonfia l'articolo gonfiabile.
- È possibile spegnere il compressore in qualsiasi momento, premendo di nuovo una volta il tasto

ON/OFF per il compressore [2].

- Diversamente il compressore si disattiverà automaticamente, non appena l'articolo gonfiabile avrà raggiunto la pressione pre-impostata.
- Staccare l'articolo gonfiabile dal tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11], come descritto nel precedente paragrafo.
- Una volta terminato il lavoro, svitare di nuovo il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11] dal relativo attacco [8] del compressore portatile [1].

**! ATTENZIONE!** L'attacco del tubo flessibile per aria compressa [8] del compressore portatile [1] diventa caldo durante l'uso. Fare assolutamente attenzione a non toccarlo durante l'uso per non procurarsi delle ustioni. Al termine del lavoro attendere almeno 10 minuti prima di staccare di nuovo il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11] dall'apparecchio.

**NOTA BENE:** dopo l'accensione, il display si spegne dopo circa 30 secondi se il compressore non viene avviato.

**NOTA BENE:** il manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica [6] del compressore portatile [1] non è tarato. Dopo il gonfiaggio di articoli gonfiabili in cui una pressione errata possa essere pericolosa (ad es. pneumatici di bicicletta), cercare un centro specializzato con apparecchio tarato, dove controllare la pressione dell'articolo gonfiabile.

## Indicazioni operative

L'apparecchio non è idoneo al funzionamento continuo. Esso è stato sviluppato per la generazione di pressione dell'aria, non di volumi d'aria. Non utilizzare l'apparecchio per più di 5 minuti senza interruzione per evitare un surriscaldamento e danni all'apparecchio. Dopo 5 minuti di funzionamento continuo sul manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica [6] lampeggia l'indicazione «OH», che sta a segnalare il pericolo di surriscaldamento. Spegnerne quindi l'apparecchio al più tardi dopo questo periodo di tempo per proteggerlo da un surriscaldamento. Dopodiché lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti. Consigliamo di gonfiare inizialmente con aria un articolo di grandi dimensioni, per generare poi la pressione desiderata con l'apparecchio.

## Controllo della pressione atmosferica con il compressore portatile

**! NOTA BENE:** il manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica [6] del compressore portatile [1] non è tarato.

- Collegare l'articolo gonfiabile, la cui pressione si vuole controllare, al tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11] del compressore portatile [1]. Procedere come indicato al paragrafo «Collegamento del tubo flessibile dell'aria compressa con adattatore per valvole» o «Collegamento del tubo flessibile dell'aria compressa senza adattatore per valvole».
- Accendere il compressore portatile [1] premendo il tasto ON/OFF [7].
- Premendo il tasto ON/OFF [7] selezionare l'unità di misura desiderata della pressione. Si può scegliere tra le unità libbra per pollice quadrato («PSI»), bar («bar») e chilogrammo per centimetro quadrato («Kg/cm²») (vedi Fig. A).
- Il manometro digitale con indicatore della pressione atmosferica [6] indica la pressione dell'articolo gonfiabile collegato nell'unità di misura preimpostata.
- Separare l'articolo gonfiabile dal tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11] del compressore portatile [1]. Procedere come descritto nel paragrafo «Rimozione del tubo flessibile per aria compressa».

**! NOTA BENE:** allentando il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11], dell'aria può fuoriuscire dalla valvola dell'articolo gonfiabile. Fare in modo di rimuovere rapidamente il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato [11].

## Protezione da sovraccarico

In caso di sollecitazione eccessiva o di malfunzionamento, scatta la protezione dal sovraccarico dell'apparecchio.



**Non impiegare mai un fusibile con una corrente di intervento più elevata. Sussiste il pericolo di incendio!**



**ATTENZIONE:** per la protezione da lesioni personali e danni materiali, nel compressore portatile [1] è integrato un circuito di protezione dal surriscaldamento della batteria. Esso impedisce un surriscaldamento della batteria integrata nell'apparecchio e spegne automaticamente il compressore portatile [1] in caso di una temperatura eccessiva della batteria. In tal caso, lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di rimetterlo in funzione.

Attenzione: la funzione del compressore non può essere utilizzata mentre il compressore portatile [1] viene ricaricato. Pericolo di surriscaldamento.

## ● Attivazione delle luci

### Modalità luminosa

- Per l'accensione della luce LED [9] premere brevemente il tasto LED [3] una volta.
- Premere il tasto LED [3] tre volte per spegnere di nuovo la luce LED [9].

### Modalità lampeggiante

- Per l'accensione della luce LED [9] premere brevemente il tasto LED [3] una volta. La luce LED [9] si accende dapprima in maniera continua.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto LED [3] la luce LED [9] passa alla modalità lampeggiante.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto LED [3] la luce LED [9] passa alla modalità SOS. Lampeggia quindi 3 volte brevemente, 3 volte a lungo, 3 volte brevemente.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto LED [3] la luce LED [9] si spegne.



**ATTENZIONE!** Non guardare direttamente la luce LED [9], può danneggiare gli occhi.



**ATTENZIONE:** l'illuminazione non deve essere utilizzata mentre il compressore portatile [1] viene ricaricato. Pericolo di surriscaldamento.

## ● Eliminazione dei guasti

- = Problema
- ⊙ = Causa
- = Soluzione

- Nessuna reazione quando si preme il tasto ON/OFF [7].
- ⊙ La pressione da sottocarico del compressore portatile [1] è attivata.
- Ricaricare l'apparecchio come descritto.

## ● Pulizia



**ATTENZIONE:** l'apparecchio non deve entrare in contatto con l'acqua né esservi immerso direttamente. Pericolo di lesioni da scossa elettrica quando penetra umidità all'interno dell'apparecchio.

- Non utilizzare alcun detergente né solvente. Potrebbero danneggiare irrimediabilmente l'apparecchio.
- Tenere puliti l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio.
- Per pulire l'apparecchio e gli accessori utilizzare un panno umido o una spazzola morbida.

## ● Conservazione

- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare che il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** non venga piegato, onde evitare danneggiamenti.
- Conservare gli adattatori per valvole **12**, **13** e **14**, nonché il tubo flessibile per aria compressa con attacco filettato **11** sotto il coperchio del vano accessori **15** (vedi Fig. C).
- Sistemare l'apparecchio nell'apposita borsa di custodia **20**.

## ● Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento



**NON GETTARE GLI UTENSILI ELETTRICI TRA I RIFIUTI DOMESTICI!  
RECUPERO DELLE MATERIE PRIME ANZICHÉ SMALTIMENTO DEI RIFIUTI!**

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e conferite ad un centro di riciclaggio ecocompatibile. Il simbolo del «cassonetto dei rifiuti barrato» significa che al termine della sua vita utile il presente apparecchio non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere conferito ai punti di raccolta, centri di riciclaggio oppure impianti di trattamento dei rifiuti appositamente allestiti. Noi effettuiamo gratuitamente lo smaltimento degli apparecchi guasti che i clienti ci inviano. Inoltre i distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche nonché i distributori di generi alimentari sono tenuti al ritiro. Lidl offre alla clientela possibilità di restituzione direttamente alle filiali e ai market. Contestualmente, la restituzione e lo smaltimento sono gratuiti. Con l'acquisto di un apparecchio nuovo, il cliente ha il diritto di restituire senza alcun addebito il corrispondente rifiuto di apparecchiatura elettrica. Oltre a questo il cliente ha la possibilità di conferire senza alcun addebito (fino a tre) rifiuti di apparecchiature elettriche, le cui dimensioni generali non superino i 25 cm, a prescindere dall'acquisto o meno di un apparecchio nuovo. Prima della restituzione il cliente è pregato di cancellare ogni suo dato personale. Prima della restituzione rimuovere batterie o accumulatori non racchiusi nei suddetti rifiuti di apparecchiature nonché lampade che siano rimovibili senza arrecare danni irreparabili, quindi conferirli alla raccolta differenziata.



**Indicazioni per la rimozione sicura delle batterie o degli accumulatori:**

**⚠ AVVERTIMENTO L'accumulatore può essere disinstallato solo da personale esperto! PERICOLO DI DANNI A PERSONE CAUSATI DA SCOSSE ELETTRICHE!**

- Accertarsi che la batteria sia completamente esaurita.
- La batteria si può rimuovere solo dopo aver staccato l'una dall'altra le due metà dell'alloggiamento, fissate assieme da comunissime viti.
- A questo punto rimuovere con cautela la batteria o l'accumulatore.
- Ora è possibile smaltire separatamente la batteria o l'accumulatore e l'apparecchio.



Le batterie inquinanti sono contrassegnate con simboli affiancati, che segnalano il divieto di smaltimento con i rifiuti domestici. Le denominazioni dei metalli pesanti in questione sono:  
Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Le batterie esauste devono essere portate dal cliente ad un centro di smaltimento della propria città o del proprio comune oppure restituite al venditore. In questo modo si rispettano gli obblighi di legge e si apporta un contributo importante alla tutela dell'ambiente.



Prestare attenzione al contrassegno sui diversi materiali di imballaggio e separarli se necessario. I materiali di imballaggio sono contrassegnati con sigle (a) e cifre (b) aventi il seguente significato: 1–7: plastiche, 20–22: carta e cartone, 80–98: materiali compositi.

## ● Dichiarazione di conformità UE originale

Il fabbricante

**C. M. C. GmbH Holding**

Responsabile per la documentazione:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto

### **Compressore portatile ricaricabile**

IAN: **486184\_2507**

Cod. art.: **2882**

Anno di produzione: **2026/17**

Modello: **USKT 60 C4**

soddisfa i requisiti di sicurezza minimi stabiliti dalle Direttive Europee

### **Compatibilità elettromagnetica:**

(2014/30/UE)

### **Direttiva RoHS:**

(2011/65/UE)

### **Direttiva Macchine:**

(2006/42/UE)

### **Direttiva OND:**

(2000/14/CE)

Allegato III Potenza motore: 70 W

Livello di potenza sonora garantito LWA: 95 dB(A)

Livello di potenza sonora misurato LWA: 91,0 dB(A)

e relative modifiche.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 08 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per la valutazione della conformità sono state consultate le norme armonizzate riportate di seguito:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 01/03/25

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15

66386 St. Ingbert

Tel. +49 6894 99897-50

Fax +49 6894 99897-29

*J. A. J. Bettinger*

Joachim Bettinger

- Garanzia di qualità -

## ● Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza

### Garanzia di C. M. C. GmbH Holding

Gentile Cliente,

l'apparecchio (inclusa la batteria) da Lei acquistato dà diritto a una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del presente prodotto, l'acquirente ha facoltà di rivendicare i propri diritti di legge nei confronti del rivenditore. I suddetti diritti di legge non sono soggetti ad alcuna restrizione per effetto della garanzia riportata di seguito.

### ● Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare la prova d'acquisto originale. Questa documentazione è richiesta come prova d'acquisto. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente, a nostra discrezione. La presente prestazione di garanzia presuppone che entro il termine di 3 anni venga presentato l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), corredati da una breve descrizione scritta del difetto e del momento in cui è comparso.

Se il difetto è coperto dalla garanzia, all'acquirente viene fornito il prodotto riparato o uno nuovo. In caso di riparazione o sostituzione del prodotto, non ha inizio un nuovo periodo di garanzia.

### ● Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Qualsiasi prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.

Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Terminato il periodo di garanzia, le riparazioni sono a pagamento.

### ● Garanzia

L'apparecchio è stato realizzato con attenzione nel rispetto di direttive di qualità stringenti e sottoposto ad accurati controlli prima della consegna.

Il servizio di garanzia copre i vizi del materiale o i difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usura, né a danni su parti fragili, come interruttore o simili, realizzate in vetro.

La presente garanzia decade nel caso in cui il prodotto sia stato danneggiato, utilizzato in modo improprio o sottoposto a manutenzione non corretta. Per utilizzare correttamente il prodotto, rispettare scrupolosamente le avvertenze contenute esclusivamente nel manuale di istruzioni d'uso originali. Evitare assolutamente destinazioni d'uso e prassi da cui si venga chiaramente diffidati o sconsigliati nelle istruzioni d'uso originali.

Il prodotto è destinato soltanto all'uso privato, non a quello commerciale. La garanzia risulta nulla in caso di uso errato e improprio, di applicazione di forza e di interventi non eseguiti da una nostra filiale aziendale autorizzata a prestare il servizio di assistenza tecnica.

### ● Gestione dei casi di garanzia

Per garantire una rapida gestione delle pratiche presentate, attenersi alle indicazioni riportate di seguito. Per ogni richiesta, tenere a disposizione lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN) come prova di acquisto. Il codice articolo è riportato sulla targhetta, su un'incisione, sulla copertina delle istruzioni per l'uso in dotazione (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul lato posteriore o inferiore. In caso di malfunzionamenti o difetti di altra natura, contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica riportato di seguito telefonicamente o tramite e-mail. Successivamente è possibile inviare gratuitamente, all'indirizzo del

centro di assistenza tecnica comunicato, l'articolo ritenuto difettoso corredato dalla prova d'acquisto (scontrino) e dalla descrizione del difetto e del momento in cui si è manifestato.

«La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.»

**! NOTA BENE:** dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare il presente manuale d'uso, molti altri manuali, oltre a video degli articoli e software.



Mediante questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e, inserendo il codice articolo (IAN) 486184 è possibile aprire il relativo manuale d'uso.

## ● Assistenza tecnica

### Generalità dell'azienda:

#### IT, CH, MT

Nome: Riku Service snc  
Indirizzo Internet: [www.riku-service.com](http://www.riku-service.com)  
E-Mail: [assistenzaidl@riku-service.com](mailto:assistenzaidl@riku-service.com)  
Telefono: 0039 (0) 4711430103  
Sede: Germania

**IAN 486184\_2507**

Si prega di notare che l'indirizzo riportato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza tecnica. Contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica precedentemente menzionato.

#### Indirizzo:

##### **C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str., 15  
66386 St. Ingbert  
Germania

#### Ordine di parti di ricambio:

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

|                                                                               |       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| <b>A használt piktogramok táblázata</b> .....                                 | Oldal | 154 |
| <b>Bevezetés</b> .....                                                        | Oldal | 155 |
| Rendeltetésszerű használat .....                                              | Oldal | 155 |
| A csomag tartalma .....                                                       | Oldal | 156 |
| Felszereltség .....                                                           | Oldal | 156 |
| Műszaki adatok.....                                                           | Oldal | 157 |
| <b>Biztonsági útmutatások</b> .....                                           | Oldal | 158 |
| <b>Specifikus biztonsági utasítások</b> .....                                 | Oldal | 160 |
| <b>Üzembe helyezés</b> .....                                                  | Oldal | 161 |
| A hordozható kompresszor kapacitásának ellenőrzése.....                       | Oldal | 161 |
| A hordozható kompresszor feltöltése .....                                     | Oldal | 161 |
| A hordozható kompresszor üzembe helyezése .....                               | Oldal | 161 |
| A világítás bekapcsolása.....                                                 | Oldal | 163 |
| <b>Hibaelhárítás</b> .....                                                    | Oldal | 164 |
| <b>Tisztítás</b> .....                                                        | Oldal | 164 |
| <b>Tárolás</b> .....                                                          | Oldal | 164 |
| <b>Környezetvédelemmel és ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók</b> ..... | Oldal | 164 |
| <b>Eredeti EU-Megfelelőségi Nyilatkozat</b> .....                             | Oldal | 165 |
| <b>Garanciával és szervizeléssel kapcsolatos tudnivalók</b> .....             | Oldal | 166 |
| Garanciális feltételek.....                                                   | Oldal | 166 |
| Jótállási idő és törvényben előírt kellékszavatossági igények .....           | Oldal | 167 |
| A garancia terjedelme.....                                                    | Oldal | 167 |
| Garanciális eset kezelése .....                                               | Oldal | 167 |
| <b>Szerviz</b> .....                                                          | Oldal | 168 |
| <b>Hu jótállási tájékoztató</b> .....                                         | Oldal | 169 |

| ● A használt piktogramok táblázata                                                  |                                                                                |                                                                                     |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|     | Olvassa el a használati útmutatót!                                             |    | Használjon hallásvédő eszközt!                                      |
|  | A készülék csak beltéri használatra alkalmas.                                  |  | Figyelmeztetés áramütésre!<br>Életveszély!                          |
|  | Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!                     |  | Ne tegye ki a készüléket az eső hatásának!                          |
|  | A LED lámpa nem alkalmas helyiségek megvilágítására háztartásokban.            |  | Nyersanyagok visszanyerése a hulladékok ártalmatlanítása helyett!   |
|   | A LED-lámpa -21 C-ig terjedő, szélsőséges hőmérsékletek esetén is használható. |  | Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a készüléket! |
|  | Érintésvédelmi osztály III                                                     | IP20                                                                                | Védelem típusa                                                      |

|  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Figyelmeztetés:<br>A kompresszorberendezés<br>figyelmeztetés nélkül beindulhat.                    |  | Az így megjelölt készülékeket<br>a törvény értelmében a nem<br>szelektált települési hulladéktól<br>elkülönítve kell ártalmatlanítani.<br>Tilos a háztartási hulladékkal<br>együtt ártalmatlanítani. |
|  | Egyenáram                                                                                          |  | Figyelem! Forró felület!                                                                                                                                                                             |
|  | Útmutatás                                                                                          |  | Újrahasznosítható anyagokból<br>készült.                                                                                                                                                             |
|  | Be-/ki kapcsoló                                                                                    |  | Hullámpapír csomagolóanyag                                                                                                                                                                           |
|  | Kompresszor be/ki gombja                                                                           |  | LED lámpa bekapcsoló gombja                                                                                                                                                                          |
|  | Tehergépjárművekhez,<br>motorkerékpárokhoz,<br>kerékpárokhoz vagy szabadidős<br>cikkéhez alkalmas. |  | 95 decibel garantált<br>hangteljesítményszint                                                                                                                                                        |

## Hordozható akkus kompresszor USKT 60 C4

### ● Bevezetés



Gratulálunk! Vállalatunk kiváló minőségű terméke mellett döntött. A termékkel még az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő kezelési útmutatót és a biztonsági útmutításokat.

### A KÉSZÜLÉK NE KERÜLJÖN GYEREKEK KEZÉBE!

### ● Rendeltetésszerű használat

A beépített kompresszoregység gumiabroncsok (pl. autó- és kerékpárgumik) nyomásának beállítására, valamint labdák és más kis térfogatú felfújható tárgyak nyomásának előállítására használható. A kompresszor nem alkalmas teljes leeresztett gumiabroncsok, vagy nagytérfogatú termékek (például gumimatracok) felfújására, mivel ellennyomás nélkül gyorsan felmelegedhet. Ezt a hordozható kompresszor nem alkalmas folyamatos működésre, vagy 5 percnél hosszabb ideig tartó nyomás előállítására. Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót. Ha továbbadja a terméket egy harmadik fél számára, mellékelje hozzá az összes dokumentumot. Minden, a rendeltetésszerű használattól eltérő alkalmazás tilos, és adott esetben veszélyes lehet. A garancia nem vonatkozik az útmutató be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra, és a gyártó céget sem terheli felelősség ilyen esetben. A készülék professzionális használatra nem alkalmas. Professzionális használat esetén a garancia érvényét veszti. Az üzembe helyezését csak szaktudással rendelkező személy végezheti el.



A LED lámpa nem alkalmas helyiségek megvilágítására háztartásokban.



-21°C

A LED lámpa -21 °C-ig terjedő, szélsőséges hőmérsékletek esetén is használható.

## ● A csomag tartalma

1 kompresszor, hordozható

1 használati útmutató

Tartozékok:

1 tartótáska

3 szelepadapter

1 sűrített levegő tömlő menetes csatlakozóval

1 USB-kábel

1 USB adapter szivargyújtóhoz

## ● Felszereltség



**ÚTMUTATÁS:** A kicsomagolást követően azonnal ellenőrizze, hogy nem hiányzik semmi a csomagból, valamint hogy a hordozható kompresszor kifogástalan állapotban van-e. Ha a készülék hibás, ne használja.

Lásd az A – F ábrán:

|    |                                                                                                            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kompresszor, hordozható                                                                                    |
| 2  | Kompresszor be/ki gombja  |
| 3  | LED gomb                  |
| 4  | „-” gomb                                                                                                   |
| 5  | „+” gomb                                                                                                   |
| 6  | Digitális nyomásmérő légnyomás-kijelzővel (nem kalibrált)                                                  |
| 7  | Be/Ki gomb              |
| 8  | Sűrített levegő tömlő csatlakozó                                                                           |
| 9  | LED lámpa                                                                                                  |
| 10 | Autó gumiabroncs szelep-adapter                                                                            |
| 11 | Sűrített levegő tömlő menetes csatlakozóval                                                                |
| 12 | Szelep-adapter felfújható cikkekhez                                                                        |
| 13 | Dunlop szelep kerékpárabroncsokhoz                                                                         |
| 14 | Szelep-adapter labdákhoz (labda tűszelep)                                                                  |
| 15 | Tartozékkesz kupakja                                                                                       |
| 16 | Töltőcsatlakozó (USB-C)                                                                                    |

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 17 | 12 V szivargyújtó USB adapter |
| 18 | USB kábel                     |
| 19 | USB csatlakozó                |
| 20 | Hordtáska                     |

**! ÚTMUTATÁS:** Az alábbi szövegben a „termék” vagy „készülék” kifejezés az ebben a kezelési útmutatóban leírt hordozható kompresszorra vonatkozik.

## ● Műszaki adatok

|                                                     |                                                              |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Modell:                                             | USKT 60 C4                                                   |
| Akkumulátor típusa:                                 | JS típusú 4 cella 14500–500mAh                               |
| Akkumulátor, kémiai rendszer:                       | Lítium-vasfoszfát (LiFePO <sub>4</sub> ).                    |
| Akkumulátor kapacitása:                             | 500 mAh, 12,8 V === , 6,4 Wh                                 |
| Töltési ciklusok:                                   | 1000                                                         |
| Töltési idő:                                        | Maximum 3óra 5V === 1A US hálózati adapter használata esetén |
| A kompresszor használati hőmérséklete:              | 0 °C – 60 °C                                                 |
| LED használati hőmérséklete:                        | -21 °C – 60 °C                                               |
| Feszültség:                                         | 12,8 V ===                                                   |
| Bemenet (töltőcsatlakozó):                          | 5 V === 1 A USB-C                                            |
| Áramfelvétel:                                       | max. 10 A                                                    |
| Maximális kinyerhető nyomás:                        | 4,1 bar                                                      |
| Tartós üzem:                                        | max. 5 perc*                                                 |
| Szállított levegőmennyiség:                         | 15 l/perc                                                    |
| Motor teljesítménye:                                | 70 W                                                         |
| Garantált hangteljesítményszint (L <sub>WA</sub> ): | 95 dB(A)                                                     |
| Mért hangteljesítményszint (L <sub>WA</sub> ):      | 91,0 dB(A)                                                   |
| Mérési pontatlanság (K <sub>WA</sub> ):             | 2,55 dB(A)                                                   |
| Hangnyomásszint (L <sub>PA</sub> ):                 | 91,0 dB(A)                                                   |
| Mérési pontatlanság (K <sub>PA</sub> ):             | 3 dB(A)                                                      |

**! ÚTMUTATÁS:** A zajkibocsátási értékek megállapítása az EN ISO 3744:1995 szabvány alapján történt.

\* Tartós üzem: A beépített kompresszoregységet megszakítás nélkül 5 percnél hosszabb ideig tilos üzemeltetni. Ezt követően 15 percig pihentetni kell. A termék műszaki jellemzői és megjelenése a továbbfejlesztés keretén belül bejelentés nélkül módosulhat. Ennél fogva a jelen használati útmutatóban megadott méretek, tudnivalók és adatok nem garantáltak. A használati útmutató alapján támasztott jogi követeléseknek ezért nincs helyük.

**!** **ÚTMUTATÁS:** Egy akkumulátor töltés elegendő 1 autógumi 225/55 R16 felfújásához 1,5-ről 2,5 bar-ra / 2 motorkerékpár gumi 2,75-18 felfújásához 0-ról 2,2 bar-ra / 4 kerékpár gumi 20 x 1,75 felfújásához 0-ról 4,1 bar-ra.

## ● Biztonsági útmutatások

**!** **KÉRJÜK, A HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. AZ ÚTMUTATÓ A KÉSZÜLÉK RÉSZÉ ÉS MINDIG KÉZNÉL KELL LENNIE! A KÉSZÜLÉK NE KERÜLJÖN GYEREKEK KEZÉBE!**

Ez a rész a készülékkel történő munkavégzést illető alapvető biztonsági előírásokat ismerteti.

### **Személyek biztonsága:**

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró vagy tapasztalat vagy tudás hiányában szenvedő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról kioktatást kaptak, és a készülék használatából adódó veszélyeket megértették. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Tartsa távol a készüléket másoktól, különösen gyermekektől, és a háziállatoktól.
- A munkaterületen harmadik féllel szemben a felhasználó felel azokért a károkért, amelyeket a készülék használata okoz.
- Használat közben soha ne fordítsa a készüléket saját maga vagy mások felé, különösen ne a szemek, és a fülek irányába. Sérülésveszély áll fenn!
- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül működni, és tartsa be a felfújható termék feltöltési utasítását! A felfújható termék felrobbanhat, és súlyos sérüléseket okozhat.
- Tartsa a készüléket száraz helyen, gyermekektől távol.

**!** Kerülje el a készülékkárokat és az ebből eredő személyi sérüléseket:  
**Munkavégzés a készülékkel:**

- Vezetés közben ne használja a készüléket.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, nincsenek-e sérülések a készüléken, és csak akkor használja, ha kifogástalan állapotban van.
- Ne tegye ki a készüléket se esőnek, se nedves időjárásnak. Ne hagyja vízzel érintkezni, és ne merítse víz alá. Áramütésveszély áll fenn!

- Üzem közben hagyja szabadon a készülék összes nyílását. Ne zárja el a nyílásokat a kezével vagy az ujjával, és ne takarja le a készüléket. Túlmelegedés-veszély áll fenn!
- Magas külső hőmérséklet esetén ne hagyja a készüléket az autóban. A készülék helyrehozhatatlanul megrongálódhat.
- A készülék az üzemelés során felmelegszik. A forró felületek megérintése esetén égésveszély áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a légbevezető- és kivezető nyílásba ne kerüljön homok, por vagy egyéb kis méretű idegen test.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Gondoskodjon a forró gőzök elszívásáról. Ennek be nem tartása tűz- és robbanásveszéllyel jár!
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból:
  - ha nem használja a készüléket,
  - ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
  - ha tisztítási munkákat végez;
  - ha a csatlakozókábel megsérült,
  - ha idegen test jutott a készülékbe, vagy az rendellenes zajt ad.
- Csak a gyártó által szállított és ajánlott tartozékokat használja.
- A hordozható kompresszort ne szerelje szét, és ne módosítsa. A készüléket csak karbantartó technikus javíthatja.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes helyeken, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.
- Ne tegye ki a készüléket hőnek.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 70 °C fölé emelkedhet.
- A készülék töltésekor a környezeti hőmérséklet legyen 0 °C és 40 °C között.
- Csak a készülékhez mellékelt USB kábelt  vagy 12 V szivargyújtó USB adaptert  használjon.

 Kerülje el a készülékkárokat és az ebből eredő személyi sérüléseket:

## **VIGYÁZAT!**

Igy kerülheti el az áramütés okozta baleseteket és sérüléseket:

### **Elektromos biztonság:**

- Ne használja a készüléket, ha a kapcsolót nem lehet be- és kikapcsolni. A megrongálódott kapcsolót cseréltesse ki.
- Ne hordozza a készüléket a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt az aljzatból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles peremektől.
- Ha a kábel megsérült, azonnal húzza ki a dugaszt az aljzatból.

## Akkumulátorok:



### VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!

- Ne zárja rövidre és/vagy ne nyissa fel a hordozható kompresszort ❶. Túlmelegedhet, tűzveszélyes lehet vagy szétrobbanhat.
- Ne tegye ki erős hőnek a hordozható kompresszort ❶. Az elem felrobbanhat.
- Rendszeresen ellenőrizze, nem szivárogo-e valahol a hordozható kompresszor ❶. Az elhasználódott vagy sérült elemek érintés esetén a bőrre maró hatást gyakorolhatnak. Ezért ilyen esetben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt! A folyadékot ronggyal óvatosan törölje fel, és kerülje annak bőrrel vagy szemmel való érintkezését. Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén azonnal öblítse le vagy ki tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

### ● Specifikus biztonsági utasítások

- Azt javasoljuk, hogy havonta töltsen fel a hordozható kompresszort ❶. A nem megfelelő használat mély kisütést okozó sérüléseket eredményezhet.
- Az enyhe melegedés töltés közben teljes normális, nem jelez hibás működést. Ennek ellenére ajánljuk, hogy a hordozható kompresszort ❶ a további használat előtt 15 percig hagyja pihenni.
- Tartsa távol a hordozható kompresszort ❶ a nedvességtől, a magas hőmérséklettől, valamint a tűztől.
- A hordozható kompresszort ❶ száraz helyen tárolja és védje a nedvességtől és a korróziótól.
- Amennyiben a hordozható kompresszoron ❶ elhasználódást állapít meg, furcsa szagot érez vagy az eldeformálódik, azonnal függessze fel a használatát, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- Használat közben ne ejtse le a hordozható kompresszort ❶.
- A hordozható kompresszor ❶ személygépkocsik gumibroncsaihoz használható. Nem használható nagyméretű abroncsokhoz, tehát pl. traktorok vagy tehergépjárművek abroncsaihoz.

**❗ ÚTMUTATÁS:** A hordozható kompresszor ❷ digitális légnyomásmérő műszere ❶ nem kalibrált. Olyan felfújható termékek felpumpálását követően, amelyeknél a nem megfelelő nyomás veszélyes lehet (pl. autóabroncsok, defekt után), keressen fel egy kalibrált készülékkel rendelkező szaküzletet. Ott ellenőrizze a felfújható termék nyomását.

- A felfújás során a levegőkimenet felforrósodhat. Égési sérülés veszélye áll fenn!
- Töltés közben tilos használni a készüléket. Túlmelegedés veszélye áll fenn.

## ● Üzembe helyezés

**! ÚTMUTATÁS:** A bekapcsolás után ha a kompresszor nincs bekapcsolva, akkor a kijelző kb. 30 másodperc múlva kikapcsol. Alternatívaként a hordozható kompresszor **1** kikapcsolható a be/kikapcsoló gomb **7** legalább 3 másodpercig történő megnyomásával.

## ● A hordozható kompresszor kapacitásának ellenőrzése

- A be/ki gomb **1** megnyomásával kapcsolja be a hordozható kompresszort **7**.
- A légnyomáskijelzővel **6** ellátott digitális nyomásmérőn az elem szimbólumban lévő világító sávok száma jelzi a hordozható kompresszor **1** akkumulátorának töltöttségi szintjét.
- Ha a készülék teljesen fel van töltve, akkor mind a négy sáv világít.

## ● A hordozható kompresszor feltöltése

- A hordozható kompresszor **1** egy a célra alkalmas USB-A aljzatról (pl. 12 V szivargyújtó USB adapter **17**) vagy egy a célra alkalmas USB hálózati adatterről ( $U_{out, max}$  maximális üzemi kimeneti feszültség 5 V  $\overline{---}$ ) tölthető.
- Ehhez csatlakozassa az USB kábelt a készülék **18** USB-C töltőcsatlakozójához **16**. Majd csatlakoztassa az USB kábelt **18** a 12 V szivargyújtó USB adapterhez **17**, egy a célra alkalmas USB hálózati csatlakozóhoz, vagy egy a célra alkalmas USB aljzathoz.

**! ÚTMUTATÁS:** A kiszállított csomag nem tartalmazza az USB hálózati csatlakozó adaptert.

**FIGYELEM:** Csak készülékhez mellékelte 12 V szivargyújtó USB adaptert **17** és USB kábelt **18** használja.

**! ÚTMUTATÁS:** A hordozható kompresszorba **1** beépített alacsony feszültség védelmi áramkör védi a készüléket a károsodástól. Ez megakadályozza a hordozható kompresszor **1** mélylemerülését és automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha az akkumulátor teljesen lemerült. Ebben az esetben a készülék nem kapcsolható be és nem használható. A leírt módon töltsse fel hordozható kompresszorát **1**.

**! ÚTMUTATÁS:** Töltsse újra az eszközt közvetlenül használat után!

**! ÚTMUTATÁS:** Ha egy akkumulátorcella meghibásodott vagy mélylemerült állapotban van, akkor biztonsági okokból a készülék nem tölthető fel. A levegőnyomás megjelenítéssel rendelkező digitális nyomásmérőn **6** ekkor az „Err” üzenet jelenik meg. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel.

## ● A hordozható kompresszor üzembe helyezése

- Távolítsa el a tartozékrekész **15** fedelét, és vegye ki a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt **11**. Csavarja fel a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt **11** a hordozható kompresszor **1** sűrített levegő tömlőcsatlakozójára **8** (lásd a B ill. a C ábrán).
- Ne üzemeltesse a készüléket poros környezetben. Tűzveszélyes, továbbá a készülék megrongálódhat.

**! ÚTMUTATÁS:** A menetes csatlakozóval ellátott sűrített levegő tömlőt **11** közvetlenül vagy a csomagban található **12**, **13** és **14** szelep-adapterekkel együtt használhatja.

## A sűrített levegő tömlő csatlakoztatása szelep-adapter nélkül

- Tekerje rá a menetes csatlakozóval **11** rendelkező sűrített levegő tömlő szabad végét közvetlenül a felfújható cikk csatlakozószelepére.

## A sűrített levegő tömlő csatlakoztatása szelep-adapterrel

- A **12**, **13** és a **14** szelep-adapterek a tartozékrekész **15** fedele alatt találhatók (lásd a C ábrán).
- Tekerje fel a kívánt **12**, **13** vagy **14** szelep-adaptert a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlő **11** szabad végére.

- Csatlakoztassa a [12], [13] vagy a [14] szelep-adaptert a felfújható termék csatlakozószelepéhez (szükség esetén előbb távolítsa el a felfújható termék szelepsapkáját).

## A sűrített levegő tömlő eltávolítása

- Csatlakozó [12], [13] vagy [14] szelep-adapter nélkül: Tekerje le a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt [11] felfújható cikk szeleperől.
- Csatlakozó [12], [13] vagy [14] szelep-adapterrel: Oldja le a szelep-adaptert a felfújható termék csatlakozószeleperől. Ezt követően tekerje le a [12], [13] vagy a [14] szelep-adaptert a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőről [11] (szükség esetén helyezze vissza a felfújható cikk szelepsapkáját).

**! ÚTMUTATÁS:** A menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlő [11] leoldásakor a felfújható termék szelepből levegő távozik. Ügyeljen arra hogy gyorsan távolítsa el a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt [11].

## A levegőnyomás előzetes beállítása

- A be/ki gombbal [1] kapcsolja be a hordozható kompresszort [2].
- Csatlakoztassa a hordozható kompresszor [1] menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőjét [11] a felfújni kívánt felfújható cikkhez. Ehhez az előző fejezetben leírtak szerint járjon el.
- A be/ki gomb [2] újbóli megnyomásával válassza ki a nyomás kívánt mértékegységét. A választott mértékegységek a font/négyzet hüvelyk („PSI”), a bar („Bar”) és a kilogramm/négyzetcentiméter („Kg/cm<sup>2</sup>”) lehetnek (lásd az 'A' ábrán).
- A „+” gombbal [5] és a „-” gombbal [4] válassza ki előzetesen a kívánt nyomást. A kiválasztás felgyorsításához tartsa nyomva az adott gombot. 0,2 bar és 4,1 bar közötti nyomásbeállítások lehetségesek 0,05 bar lépésekben (lásd az 'A' ábrán).

**! ÚTMUTATÁS:** Ha 5 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, akkor a kijelzőn a nyomás TÉNYLEGES értéke látható. A beállított nyomás marad elmentve.

- A kompresszor [2] be/ki gombjának egyszeri lenyomásával kapcsolja be a beépített kompresszor-egységet.
- A kompresszor bekapcsol és felfújja a felfújható cikket.
- A kompresszor be/ki gomb ismételt megnyomásával bármikor kikapcsolhatja a kompresszort [2].
- Ellenkező esetben, amint a felfújható cikk elérte az előre beállított nyomást, a kompresszor automatikusan kikapcsol.
- Az előző szakaszban leírtaknak megfelelően válassza le a felfújható cikket a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőről [11].
- A munka végén tekerje le ismét a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt [11] a hordozható kompresszor [1] sűrített levegő csatlakozójáról [8].

**! FIGYELEM:** A hordozható kompresszor [1] sűrített levegő csatlakozója [8] üzem közben felmelegszik. Ügyeljen arra, hogy üzemeltetés közben ne érjen hozzá, nehogy megégesse magát. A munka befejezése után várjon legalább 10 percet mielőtt a menetes csatlakozással rendelkező sűrített levegő tömlőt [11] ismét leválasztja a készülékről.

**TUDNIVALÓ:** A bekapcsolás után ha a kompresszor nincs bekapcsolva, akkor a kijelző kb. 30 másodperc múlva kikapcsol.

**TUDNIVALÓ:** A hordozható kompresszor [6] digitális légnyomásmérő műszere [1] nem kalibrált. Ezért az olyan felfújható termékek felpumpálását követően, amelyeknél a nem megfelelő nyomás veszélyes lehet (pl. kerékpárbroncok), keressen fel egy kalibrált készülékkel rendelkező szaküzletet. Ott ellenőrizze a felfújható termék nyomását.

## Munkautasítások

A berendezés tartós üzemeltetésre nem alkalmas. Levegőnyomás, nem pedig légtérfogat létrehozására

tervezték. Ne használja a készüléket 5 percnél tovább megszakítás nélkül, így elkerülheti a túlmelegedést, és a készülék megrongálódását. 5 perc folyamatos működés után a légnyomáskijelzővel rendelkező digitális nyomásmérőn [6] villogni kezd az „OH” jelzés. Ez a túlmelegedés kockázatát jelzi. A túlmelegedés elleni védelem érdekében legkésőbb ekkor kapcsolja ki a készüléket. Ezután legalább 15 percig hagyja hűlni. Javasoljuk, hogy a nagy térfogatú termékeket először levegővel töltsen fel, hogy aztán a készülékkel létre tudja hozni a kívánt nyomást.

## Levegőnyomás ellenőrzése a hordozható kompresszorral

**! ÚTMUTATÁS:** A hordozható kompresszor [6] digitális légnyomásmérő műszere [1] nem kalibrált.

- Csatlakoztassa a felfújható cikket, amelynek a nyomását ellenőrizni szeretné a hordozható kompresszornak [1] a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőjéhez [11]. Ehhez a „Sűrített levegő tömlő csatlakoztatása szelep-adapterrel” vagy „Sűrített levegő tömlő csatlakoztatása szelep-adapter nélkül” című fejezetben leírtak szerint járjon el.
- A be/ki gombbal [1] kapcsolja be a hordozható kompresszort [7].
- A be/ki gombbal [7] válassza ki a nyomás kívánt mértékegységét. A választott mértékegységek a font/négyzet hüvelyk („PSI”), a bar („Bar”) és a kilogramm/négyzetcentiméter („Kg/cm<sup>2</sup>”) lehetnek (lásd az 'A' ábrán).
- A légnyomás kijelzővel ellátott digitális nyomásmérő [6] az előre beállított mértékegységben jelzi ki a csatlakoztatott felfújható cikk nyomását.
- Válassza le a felfújható cikket a hordozható kompresszor [1] menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőjéről [11]. Ehhez a „Sűrített levegő tömlő eltávolítása” fejezetben leírtak szerint járjon el.

**! ÚTMUTATÁS:** A menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlő [11] leoldásakor a felfújható termék szelepből levegő távozik. Ügyeljen arra, hogy gyorsan távolítsa el a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt [11].

## Túlterhelés elleni biztosíték

Túlzott igénybevétel vagy hibás működés esetén a túlterhelés elleni biztosíték a készülék védelmé érdekében kiold.

**! Soha ne helyezzen be nagyobb kioldási áramerősségű biztosítékot. Tűzveszély áll fenn!**

**! FIGYELEM:** A személyi sérülések és anyagi károk elleni védelem érdekében a hordozható kompresszor [1] rendelkezik túlmelegedés elleni védelmi áramkörrel az akkumulátorhoz. Ez megakadályozza a készülék beépített akkumulátorának túlmelegedését, és automatikusan kikapcsolja a hordozható kompresszort [1], ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas. Ebben az esetben az újbóli üzembe helyezés előtt hagyja lehűlni a készüléket. Figyelem: Miközben a hordozható kompresszor [1] tölt, tilos használni a kompresszor funkciót. Túlmelegedés veszélye áll fenn.

## • A világítás bekapcsolása

### Világítás üzemmód

- A LED lámpa [9] bekapcsolásához egyszer nyomja le a LED gombot [3].
- A LED lámpa [9] kikapcsolásához nyomja meg háromszor a LED gombot [3].

### Villogó üzemmód

- A LED lámpa [9] bekapcsolásához egyszer nyomja le a LED gombot [3]. A LED-lámpa [9] először folyamatosan világít.
- A LED gomb [3] újbóli rövid megnyomásával a LED lámpa [9] villogó üzemmódra vált.

- A LED gomb **[3]** újbóli rövid megnyomásával a LED lámpa **[9]** SOS üzemmódra vált. Ezután 3-szor röviden, 3-szor hosszan, majd 3-szor röviden felvillan.
- A LED gomb **[3]** újbóli rövid megnyomásával a LED lámpa **[9]** kikapcsol.

**⚠ VIGYÁZAT!** Ne nézzon közvetlenül a LED lámpába **[9]**, mivel az szemkárosodást okoz.

**⚠ FIGYELEM:** Miközben a hordozható kompresszor **[1]** tölt, tilos használni a világítást. Túlmelegedés veszélye áll fenn.

## ● Hibaelhárítás

- = Probléma
- ⊙ = Ok
- = Elhárítás

- A be/ki gomb megnyomására nincs reakció **[7]**.
- ⊙ Aktiválódott a hordozható kompresszor **[1]** alacsony feszültség védelme
- A leírtaknak megfelelően töltsé fel a készüléket.

## ● Tisztítás

**⚠ FIGYELEM:** A készülék nem érintkezhet vízzel és nem helyezhető közvetlenül vízbe. Áramütés általi sérülésveszély áll fenn, amennyiben a készülék belsejébe nedvesség kerül.

- Ne használjon tisztító- ill. oldószereket. Ezzel helyrehozhatatlanul megrongálná a készüléket.
- Tartsa tisztán a készülékházat és a készülék tartozékait.
- A készülék és a tartozékok tisztításához használjon nedves kendőt vagy egy puha kefé.

## ● Tárolás

- Tartsa a készüléket száraz helyen, gyermekektől távol.
- A károsodások elkerülése érdekében ügyeljen arra hogy ne törje meg a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt **[11]**.
- A **[12]**, **[13]** és **[14]** szelep-adaptert, valamint a menetes csatlakozóval rendelkező sűrített levegő tömlőt **[11]** a tartozékrekesz **[15]** fedele alatt tárolja (lásd a C ábrán).
- A készüléket az erre a célra kialakított tárolótáskában tárolja **[20]**.

## ● Környezetvédelemmel és ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók



**ELEKTROMOS SZERSZÁMOKAT NE DOBJON A HÁZTARTÁSI HULLADÉKBA! NYERSANYAGOK VISSZANYERÉSE A HULLADÉKOK ÁRTALMATLANÍTÁSA HELYETT!**

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében az elektromos berendezéseket külön kell összegyűjteni, és környezetbarát módon újrahasznosítani. Az áthúzott szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készülék élettartamának végén ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. A készüléket gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő vállalatoknál kell leadni. A meghibásodott, beküldött készülékeket díjmentesen ártalmatlanítjuk. Ezenkívül az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazói, valamint az élelmiszer-forgalmazók kötelesek visszavenni a berendezéseket. A Lidl közvetlenül az üzletekben és a piacokon kínál visszavételi lehetőséget. A visszaküldés és az ártalmatlanítás az Ön számára ingyenes. Ha új készüléket vásárol, joga van a megfelelő régi készüléket ingyenesen visszaadni. Ezen túlmenően lehetősége van arra, hogy függetlenül új készülék vásárlásától ingyenesen visszaküldjön (legfeljebb három) olyan régi készüléket, amelynek

bármelyik méretben nem haladja meg a 25 cm-t. Kérjük, a berendezés visszaküldése előtt törölje az összes személyes adatot. Kérjük, hogy a készülék visszavitele előtt távolítsa el a régi készülékben lévő elemeket vagy akkumulátorokat, valamint azokat a lámpákat, amelyek a készülék megrongálása nélkül eltávolíthatók, és ezeket egy külön gyűjtőhelyen adja le.

**! Az elemek vagy akkumulátorok biztonságos eltávolítására vonatkozó útmutatások:**

## **⚠ FIGYELMEZTÉS Az akkumulátort csak szakképzett személyzet távolíthatja el! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS ÁLTALI SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!**

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merülve.
- Az akkumulátor a készülékház két felének szétválasztása után eltávolítható. Ezeket a kereskedelembe kapható csavarok tartják össze.
- Óvatosan vegye ki az elemet vagy az akkumulátort.
- Az elem vagy akkumulátor és a készülék mostantól elkülönítve ártalmatlanítható.



A káros anyagokat tartalmazó akkumulátorokat az itt látható szimbólumok jelölik, amelyek a háztartási hulladékként való ártalmatlanítás tilalmára figyelmeztetnek. A mérvadó nehézfémek megnevezése: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Az elhasznált akkumulátorokat városa vagy települése újrahasznosító létesítményéhez vagy kereskedőjéhez juttassa vissza. Ezzel eleget tesz a törvényi kötelezettségének és jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.



Tartsa be a különböző csomagolóanyagokon található címkéket, és szükség esetén külön gyűjtse ezeket. A csomagolóanyagokat az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölték: 1–7: Műanyagok, 20–22: Papír és kartonpapír, 80–98: Kompozit anyagok.

## **• Eredeti EU-Megfelelőségi Nyilatkozat**

Mi, a

**C. M. C. GmbH Holding**

Iratfelelős:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következő termék

### **Hordozható akkus kompresszor**

IAN: **486184\_2507**

Cikksz.: **2882**

Gyártás éve: **2026/17**

Modell: **USKT 60 C4**

megfelel azoknak a lényegi védelmi követelményeknek, amelyeket az alábbi európai irányelvekben

### **Elektromágneses összeférhetőség:**

(2014/30/EU)

### **RoHS irányelv:**

(2011/65/EU)

## **Gépekről szóló irányelv:**

(2006/42/EU)

## **Kültéri készülékekre vonatkozó irányelv:**

(2000/14/EG)

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| III. függelék, motorteljesítmény:    | 70 W       |
| Garantált hangteljesítményszint LWA: | 95 dB(A)   |
| Mért hangteljesítményszint LWA:      | 91,0 dB(A) |

határoztak meg.

A magyarázat fent leírt tárgya megfelel a Bizonyos veszélyes anyagok felhasználásának korlátozása az elektromos és elektronikai berendezéseknél 2011. június 8-i 2011/65/EU Európai Parlament és Tanács rendeletének.

A megfelelőség értékelésére a következő harmonizált szabványokat használtuk fel:

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 1012-1:2010**

**EN 62233:2008**

**EN 62471:2008**

**EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**

**EN IEC 55015:2019+A11:2020**

**EN 61547:2009**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15**

St. Ingbert, 2025.03.01.

C.M.C. GmbH Holding  
Katharina-Loth-Straße 15  
66386 St. Ingbert

Tel. +49 6894 99897-50

Fax +49 6894 99897-29

*J. A. D. Bettinger*

Joachim Bettinger

- minőségbiztosítás -

## **● Garanciával és szervizeléssel kapcsolatos tudnivalók**

### **A C. M. C. GmbH Holding garanciája**

Tisztelt Vásárló!

Erre a készülékre (beleértve az akkumulátort) 3 év garanciát vállalunk a vásárlás dátumától számítva.

Amennyiben a megvásárolt termék hibás, a termék értékesítőjével szemben törvényes jogai vannak.

Ezeket a törvényi jogokat a következőkben leírt garancia sem korlátozza.

## **● Garanciális feltételek**

A garanciaidő a megvásárlás dátumával kezdődik. Ezért kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum szükséges a vásárlás igazolásához.

Amennyiben három évvel a vásárlás dátumától számítva anyag vagy gyártási hiba lép fel, a terméket – saját döntésünk alapján – díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garanciális szolgáltatás akkor

vehető igénybe, ha a meghibásodott terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (nyugtát) három éven belül bemutatja, és röviden leírja, mi a termék hibája, és mikor jelentkezett a hiba.

Amennyiben a hibára kiterjed a garancia, visszakapja a megjavított terméket vagy küldünk önnek egy új terméket. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garanciaidő.

## ● Jótállási idő és törvényben előírt kellékszavatossági igények

A garancia nem hosszabbítja meg a jótállási időt. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A jótállási idő lejártával felmerülő javítások térítéskötelesek.

## ● A garancia terjedelme

A terméket szigorú minőségügyi irányelvek alapján gondosan gyártottuk és a kiszállítás előtt alaposan ellenőriztük.

A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék olyan részeire, melyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezáltal kopó alkatrésznek számítanak vagy olyan törékeny alkatrészek károsodására, mint pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek.

Ez a garancia nem érvényes, ha a termék megsérült, nem szakszerűen használták vagy javították.

A termék szakszerű használata érdekében minden használati útmutatóban felsorolt utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülendő az olyan felhasználási célok és intézkedések, amelyek a használati útmutatóban foglaltaktól eltérnek, illetve amelyekkel kapcsolatban figyelmeztetés hangzik el.

A terméket csak magáncélú és nem ipari felhasználásra terveztük. Rendeltetésellenes vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy nem az általunk feljogosított szerviz-képviselőt által végzett beavatkozás esetén a garancia megszűnik.

## ● Garanciális eset kezelése

A gyors ügyintézés érdekében kérjük, tartsa be a következőket:

Minden kéréshez készítse elő a pénztári nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN), ezzel igazolva a vásárlást. A cikkszámot a típustáblán, a termékbe gravírozva, illetve a használati útmutató borítóján (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricán találja.

Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiba lépett föl, először lépjen kapcsolatba telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz osztállyal. A hibásként regisztrált terméket ezt követően a vásárlást igazoló dokumentummal (pénztári nyugta), valamint annak megadásával együtt, hogy mi a hiba és mikor lépett fel, díjmentesen postázhatja a kapott szervizcímre.

 **ÚTMUTATÁS:** A [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) címen a jelen útmutatót és számos további kézikönyvet, termékvideót és szoftvert is letölthet.



A QR-kód beolvasásával automatikusan a Lidl szervíz oldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) lép és itt az (IAN) 486184 cikkszám megadásával megnyithatja a kezelési útmutatóját.

## ● Szervíz

**Így léphet kapcsolatba velünk:**

**HU**

|           |                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Név:      | GTX Service Magyarország                                                           |
| E-Mail:   | <a href="mailto:service.hungary@gtxservice.com">service.hungary@gtxservice.com</a> |
| Telefon:  | +36 1 445 0902                                                                     |
| Székhely: | Németország                                                                        |

**IAN 486184\_2507**

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következő cím nem a szervíz címe.  
Kérjük, először a fent megnevezett szervizzel lépjen kapcsolatba.

**Cím:**

**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NÉMETORSZÁG

**Cserealkatrészek rendelése:**

[www.ersatzteile.cmc-creative.de](http://www.ersatzteile.cmc-creative.de)

# HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A termék megnevezése:<br/><b>Hordozható akkus kompresszor</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Gyártási szám:</b><br/><b>IAN 486184_2507</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>A termék típusa:<br/><b>USKT 60 C4</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Szerviz neve, címe, telefonszáma:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br/><b>C. M. C. Kft. Holding</b><br/><b>Katharina-Loth-Str. 15</b><br/><b>66386 St. Ingbert, Németország</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>GTX Service Magyarország</b><br/><b>Hétvezér u. 1, 2112 Veresegyház</b><br/><b>service.hungary@gtxservice.com</b><br/><b>Telefon: +36 1 445 0902</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Az importáló/ forgalmazó neve és címe:<br/><b>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jog-vesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.</p> <p>2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.</p> <p>3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)</p> <p>A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez tűződő érdeke alapos ok miatt megszünt,árlaszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.</p> | <p>4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.</p> <p>5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.</p> <p>6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelé-sből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumiaroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.</p> <p>7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.</p> <p>A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.</p> |
| <p><b>Kijavítást ellenőrző szelvény:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>A jótállási igény bejelentésének időpontja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>A hiba oka:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Javításra átvétel időpontja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>A hiba javításának módja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Kicserélést ellenőrző szelvény:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>A jótállási igény bejelentésének időpontja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Kicserélés időpontja:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15  
DE-66386 St. Ingbert  
GERMANY

Last Information Update · Stand der Informationen ·  
Dernière mise à jour · Stand van de informatie ·  
Poslední aktualizace informací · Stan na ·  
Posledná aktualizácia informácií · Última actualizació ·  
Tilstand af information · Versione delle informazioni ·  
Információk státusza: 03/2025

Ident.-No.: USKT60C4032025-OS-DE-OS-BE-OS-NL-OS-PL-OS-CZ-OS-SK-OS-ES



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

MODE D'EMPLOI  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



IAN 486184\_2507

